



**2023/0079(COD)**

5.6.2023

# **MÓDOSÍTÁS**

## **1 - 277**

**Véleménytervezet**

**Franc Bogovič**

A kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátását biztosító keret létrehozása, valamint a 168/2013/EU, az (EU) 2018/858, az (EU) 2018/1724 és az (EU) 2019/1020 rendelet módosítása

Rendeletre irányuló javaslat

(COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD))



## Módosítás 1 Franc Bogovič

### Rendeletre irányuló javaslat 1 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A nyersanyagokhoz való hozzáférés alapvető fontosságú az uniós gazdaság és a belső piac működése szempontjából. Léteznek olyan nem energetikai, nem mezőgazdasági nyersanyagok, amelyek kiemelkedő gazdasági jelentőségük, valamint – az ellátás gyakran néhány harmadik országban erősen koncentrálnódó jellege miatti – jelentős ellátási kockázatnak való kitettségük folytán kritikus fontosságúnak minősülnek. Tekintettel arra, hogy számos ilyen kritikus fontosságú nyersanyag kulcsszerepet játszik a zöld és digitális átállás megvalósításában, és tekintettel a védelmi és úripari alkalmazásokban való felhasználásukra, a kereslet exponenciálisan fog növekedni a következő évtizedekben. Ugyanakkor a növekvő geopolitikai feszültségek és az erőforrásokért folytatott verseny miatt növekszik az ellátási zavarok kockázata. Ráadásul a kritikus fontosságú nyersanyagok iránti megnövekedett kereslet – megfelelő kezelés hiányában – negatív környezeti és társadalmi hatásokhoz vezethet. E tendenciákat figyelembe véve a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való hozzáférés biztosítását célzó intézkedéseket kell hozni az Unió gazdasági rezilienciájának és nyitott stratégiai autonómiájának megőrzése érdekében.

*Módosítás*

(1) A nyersanyagokhoz való hozzáférés alapvető fontosságú az uniós gazdaság, **a zöld átállás, a biztonság és védelem, valamint** a belső piac működése szempontjából. Léteznek olyan nem energetikai, nem mezőgazdasági nyersanyagok, amelyek kiemelkedő gazdasági jelentőségük, valamint – az ellátás gyakran néhány harmadik országban erősen koncentrálnódó jellege miatti – jelentős ellátási kockázatnak való kitettségük folytán kritikus **és stratégiai** fontosságúnak minősülnek. Tekintettel arra, hogy számos ilyen kritikus fontosságú nyersanyag kulcsszerepet játszik a zöld és digitális átállás megvalósításában, és tekintettel a védelmi és úripari alkalmazásokban való felhasználásukra, a kereslet exponenciálisan fog növekedni a következő évtizedekben. **A más ágazatokban – többek között a mezőgazdaságban, az egészségügyben vagy az építőiparban – felhasznált további nyersanyagok a jövőben nagy ellátási kockázatoknak lehetnek kitéve.** Ugyanakkor a növekvő geopolitikai feszültségek és az erőforrásokért folytatott verseny miatt növekszik az ellátási zavarok kockázata. Ráadásul a kritikus fontosságú nyersanyagok iránti megnövekedett kereslet – megfelelő kezelés hiányában – negatív **regionális és helyi**, környezeti és társadalmi hatásokhoz vezethet. E tendenciákat figyelembe véve a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való hozzáférés biztosítását célzó intézkedéseket kell hozni az Unió gazdasági rezilienciájának, **zöld átállásának, biztonságának és védelmének, valamint** nyitott stratégiai

**Módosítás 2**  
**Daniel Buda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A nyersanyagokhoz való hozzáférés alapvető fontosságú az uniós gazdaság és a belső piac működése szempontjából. Léteznek olyan nem energetikai, nem mezőgazdasági nyersanyagok, amelyek kiemelkedő gazdasági jelentőségük, valamint – az ellátás gyakran néhány harmadik országban erősen koncentráló jellege miatti – jelentős ellátási kockázatnak való kitettségük folytán kritikus fontosságúnak minősülnek. Tekintettel arra, hogy számos ilyen kritikus fontosságú nyersanyag kulcsszerepet játszik a zöld és digitális átállás megvalósításában, és tekintettel a védelmi és úripari alkalmazásokban való felhasználásukra, a kereslet exponenciálisan fog növekedni a következő évtizedekben. Ugyanakkor a növekvő geopolitikai feszültségek és az erőforrásokért folytatott verseny miatt növekszik az ellátási zavarok kockázata. Ráadásul a kritikus fontosságú nyersanyagok iránti megnövekedett kereslet – megfelelő kezelés hiányában – negatív környezeti és társadalmi hatásokhoz vezethet. E tendenciákat figyelembe véve a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való hozzáférés biztosítását célzó intézkedéseket kell hozni az Unió gazdasági rezilienciájának és nyitott stratégiai autonómiájának megőrzése érdekében.

*Módosítás*

(1) A nyersanyagokhoz való hozzáférés alapvető fontosságú az uniós gazdaság és a belső piac működése szempontjából. Léteznek olyan nem energetikai, nem mezőgazdasági nyersanyagok, amelyek kiemelkedő gazdasági jelentőségük, valamint – az ellátás gyakran néhány harmadik országban erősen koncentráló jellege miatti – jelentős ellátási kockázatnak való kitettségük folytán kritikus fontosságúnak minősülnek. Tekintettel arra, hogy számos ilyen kritikus fontosságú nyersanyag kulcsszerepet játszik a zöld és digitális átállás megvalósításában, és tekintettel a védelmi és úripari alkalmazásokban való felhasználásukra, a kereslet exponenciálisan fog növekedni a következő évtizedekben. Ugyanakkor a növekvő geopolitikai feszültségek és az erőforrásokért folytatott verseny miatt növekszik az ellátási zavarok kockázata. Ráadásul a kritikus fontosságú nyersanyagok iránti megnövekedett kereslet – megfelelő kezelés hiányában – negatív környezeti és társadalmi hatásokhoz vezethet. E tendenciákat figyelembe véve a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való hozzáférés biztosítását célzó intézkedéseket kell hozni az Unió gazdasági rezilienciájának és nyitott stratégiai autonómiájának megőrzése érdekében, **ugyanakkor a zöld és a digitális átállás nem növelheti az EU**

*harmadik országtól való függőségét a nyersanyagok ellátása terén oly módon, hogy az sérülékenységeket teremtsen és újfent teljes ellátási láncokban okozzon zavart.*

Or. ro

### **Módosítás 3 Ana Miranda**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 1 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A nyersanyagokhoz való hozzáférés alapvető fontosságú az uniós gazdaság és a belső piac működése szempontjából. Léteznek olyan nem energetikai, nem mezőgazdasági nyersanyagok, amelyek kiemelkedő gazdasági jelentőségük, valamint – az ellátás gyakran néhány harmadik országban erősen koncentrálnódó jellege miatt – jelentős ellátási kockázatnak való kitettségük folytán kritikus fontosságúnak minősülnek. Tekintettel arra, hogy számos ilyen kritikus fontosságú nyersanyag kulcsszerepet játszik a zöld és digitális átállás megvalósításában, és tekintettel a védelmi és úripari alkalmazásokban való felhasználásukra, a kereslet exponenciálisan fog növekedni a következő évtizedekben. Ugyanakkor a növekvő geopolitikai feszültségek és az erőforrásokért folytatott verseny miatt növekszik az ellátási zavarok kockázata. Ráadásul a kritikus fontosságú nyersanyagok iránti megnövekedett kereslet – megfelelő kezelés hiányában – negatív környezeti és társadalmi hatásokhoz vezethet. E tendenciákat figyelembe véve a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való hozzáférés biztosítását célzó intézkedéseket kell hozni az Unió

*Módosítás*

(1) A nyersanyagokhoz való hozzáférés alapvető fontosságú az uniós gazdaság és a belső piac működése szempontjából. Léteznek olyan nem energetikai, nem mezőgazdasági nyersanyagok, amelyek kiemelkedő gazdasági jelentőségük, valamint – az ellátás gyakran néhány harmadik országban erősen koncentrálnódó jellege miatt – jelentős ellátási kockázatnak való kitettségük folytán kritikus fontosságúnak minősülnek. Tekintettel arra, hogy számos ilyen kritikus fontosságú nyersanyag kulcsszerepet játszik a zöld és digitális átállás megvalósításában, és tekintettel a védelmi és úripari alkalmazásokban való felhasználásukra, a kereslet exponenciálisan fog növekedni a következő évtizedekben, **ha nem hajtanak végre megfelelő intézkedéseket a növekedés mérséklésére, és annak érdekében, hogy az EU védett legyen a kereslet és a kínálat között globális szinten egyre növekvő eltéréssel szemben.** Ugyanakkor a növekvő geopolitikai feszültségek és az erőforrásokért folytatott verseny miatt növekszik az ellátási zavarok kockázata. Ráadásul a kritikus fontosságú nyersanyagok iránti megnövekedett kereslet – megfelelő kezelés **és mérséklés** hiányában – negatív környezeti és

gazdasági rezilienciájának és nyitott stratégiai autonómiájának megőrzése érdekében.

társadalmi hatásokhoz vezethet. E tendenciákat figyelembe véve a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való hozzáférés biztosítását **és a kereslet várhatóan exponenciális növekedésének Unión belüli megfékezését** célzó intézkedéseket kell hozni az Unió gazdasági rezilienciájának és nyitott stratégiai autonómiájának megőrzése érdekében.

Or. en

#### **Módosítás 4** **Alessandro Panza**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **1 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A nyersanyagokhoz való hozzáférés alapvető fontosságú az uniós gazdaság és a belső piac működése szempontjából. Léteznek olyan nem energetikai, nem mezőgazdasági nyersanyagok, amelyek kiemelkedő gazdasági jelentőségük, valamint – az ellátás gyakran néhány harmadik országban erősen koncentrálnó jellege miatt – jelentős ellátási kockázatnak való kitétségük folytán kritikus fontosságúnak minősülnek. Tekintettel arra, hogy számos ilyen kritikus fontosságú nyersanyag kulcsszerepet játszik a zöld és digitális átállás megvalósításában, és tekintettel a védelmi és úripari alkalmazásokban való felhasználásukra, a kereslet exponenciálisan fog növekedni a következő évtizedekben. Ugyanakkor a növekvő geopolitikai feszültségek és az erőforrásokért folytatott verseny miatt növekszik az ellátási zavarok kockázata. Ráadásul a kritikus fontosságú nyersanyagok iránti megnövekedett kereslet – megfelelő kezelés hiányában – negatív környezeti és társadalmi

*Módosítás*

(1) A nyersanyagokhoz való hozzáférés alapvető fontosságú az uniós gazdaság és a belső piac működése szempontjából. Léteznek olyan nem energetikai, nem mezőgazdasági nyersanyagok, amelyek kiemelkedő gazdasági jelentőségük, valamint – az ellátás gyakran néhány harmadik országban erősen koncentrálnó jellege miatt – jelentős ellátási kockázatnak való kitétségük folytán kritikus fontosságúnak minősülnek. Tekintettel arra, hogy számos ilyen kritikus fontosságú nyersanyag kulcsszerepet játszik a zöld és digitális átállás megvalósításában, és tekintettel a védelmi és úripari alkalmazásokban való felhasználásukra, a kereslet exponenciálisan fog növekedni a következő évtizedekben. Ugyanakkor a növekvő geopolitikai feszültségek és az erőforrásokért folytatott verseny miatt növekszik az ellátási zavarok kockázata. Ráadásul a kritikus fontosságú nyersanyagok iránti megnövekedett kereslet – megfelelő kezelés hiányában – negatív környezeti és társadalmi

hatásokhoz vezethet. E tendenciákat figyelembe véve a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való hozzáférés biztosítását célzó intézkedéseket kell hozni az Unió gazdasági rezilienciájának és nyitott stratégiai autonómiájának megőrzése érdekében.

hatásokhoz vezethet. E tendenciákat figyelembe véve a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való hozzáférés biztosítását célzó intézkedéseket kell hozni – ***figyelembe véve, hogy az részben a regionális és helyi szereplők bevonásával és a regionális ellátási láncok megerősítésével valósul meg*** – az Unió gazdasági rezilienciájának és nyitott stratégiai autonómiájának megőrzése érdekében.

Or. en

## **Módosítás 5** **Alessandro Panza**

### **Rendeleltre irányuló javaslat** **1 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A nyersanyagokhoz való hozzáférés alapvető fontosságú az uniós gazdaság és a belső piac működése szempontjából. Léteznek olyan nem energetikai, nem mezőgazdasági nyersanyagok, amelyek kiemelkedő gazdasági jelentőségük, valamint – az ellátás gyakran néhány harmadik országban erősen koncentrálnó jellege miatt – jelentős ellátási kockázatnak való kitettségük folytán kritikus fontosságúnak minősülnek. Tekintettel arra, hogy számos ilyen kritikus fontosságú nyersanyag kulcsszerepet játszik a zöld és digitális átállás megvalósításában, és tekintettel a védelmi és úripari alkalmazásokban való felhasználásukra, a kereslet exponenciálisan fog növekedni a következő évtizedekben. Ugyanakkor a növekvő geopolitikai feszültségek és az erőforrásokért folytatott verseny miatt növekszik az ellátási zavarok kockázata. Ráadásul a kritikus fontosságú nyersanyagok iránti megnövekedett

*Módosítás*

(1) A nyersanyagokhoz való hozzáférés alapvető fontosságú az uniós gazdaság és a belső piac működése szempontjából. Léteznek olyan nem energetikai, nem mezőgazdasági nyersanyagok, amelyek kiemelkedő gazdasági jelentőségük, valamint – az ellátás gyakran néhány harmadik országban erősen koncentrálnó jellege miatt – jelentős ellátási kockázatnak való kitettségük folytán kritikus fontosságúnak minősülnek. Tekintettel arra, hogy számos ilyen kritikus fontosságú nyersanyag kulcsszerepet játszik a zöld és digitális átállás megvalósításában, és tekintettel a védelmi és úripari alkalmazásokban való felhasználásukra, a kereslet exponenciálisan fog növekedni a következő évtizedekben. Ugyanakkor a növekvő geopolitikai feszültségek és az erőforrásokért folytatott verseny miatt növekszik az ellátási zavarok kockázata. Ráadásul a kritikus fontosságú nyersanyagok iránti megnövekedett

kereslet – megfelelő kezelés hiányában – negatív környezeti és társadalmi hatásokhoz vezethet. E tendenciákat figyelembe véve a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való hozzáférés biztosítását célzó intézkedéseket kell hozni az Unió gazdasági rezilienciájának és nyitott stratégiai autonómiájának megőrzése érdekében.

kereslet – megfelelő kezelés hiányában – negatív környezeti, *ipari* és társadalmi hatásokhoz vezethet. E tendenciákat figyelembe véve a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való hozzáférés biztosítását célzó intézkedéseket kell hozni az Unió gazdasági rezilienciájának és nyitott stratégiai autonómiájának megőrzése érdekében.

Or. en

## **Módosítás 6** **Franc Bogovič**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **2 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Tekintettel a kritikus fontosságú nyersanyagok értékláncainak összetettségére és transznacionális jellegére, a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásának biztosítását célzó, összehangolatlan nemzeti intézkedések jelentős mértékben torzíthatják a versenyt és szétagolhatják a belső piacot. Ezért a belső piac működésének védelme érdekében közös uniós keretet kell létrehozni e központi kihívás együttes kezelésére.

*Módosítás*

(2) Tekintettel a kritikus fontosságú nyersanyagok értékláncainak összetettségére és transznacionális jellegére, a kritikus *és stratégiai* fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásának biztosítását célzó, összehangolatlan nemzeti intézkedések jelentős mértékben torzíthatják a versenyt és szétagolhatják a belső piacot. Ezért a belső piac működésének védelme érdekében közös uniós keretet kell létrehozni e központi kihívás együttes kezelésére.

Or. en

## **Módosítás 7** **Franc Bogovič**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **3 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*



(3) Először is a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való uniós hozzáférés hatékony biztosítása érdekében e keretnek olyan intézkedéseket kell tartalmaznia, amelyek csökkentik az Unió növekvő ellátási kockázatait azáltal, hogy – az egyes stratégiai fontosságú nyersanyagok esetében meghatározott referenciaértékek megállapításával – megerősítik az uniós kapacitásokat a stratégiai fontosságú nyersanyagok értékláncának valamennyi szakasza mentén, beleértve a kitermelést, a feldolgozást és az újrafeldolgozást is. Másodsor, mivel az Unió továbbra is importfüggő lesz, a keretnek tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek diverzifikáltabbá teszik a stratégiai fontosságú nyersanyagok külső ellátását. Harmadsor, intézkedéseket kell előírni annak érdekében, hogy az Unió jobban nyomon tudja követni és mérsékelni tudja a meglévő és jövőbeli ellátási kockázatokat. *Negyedszer*, a keretnek tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek fokozzák az Unióban felhasznált kritikus fontosságú nyersanyagok körforgásos jellegét és fenntarthatóságát.

(3) Először is a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való uniós hozzáférés hatékony biztosítása érdekében e keretnek olyan intézkedéseket kell tartalmaznia, amelyek csökkentik az Unió növekvő ellátási kockázatait *és függőségét* azáltal, hogy – az egyes stratégiai fontosságú nyersanyagok esetében meghatározott referenciaértékek megállapításával – megerősítik az uniós kapacitásokat a ***kritikus és*** stratégiai fontosságú nyersanyagok értékláncának valamennyi szakasza mentén, beleértve a kitermelést, a feldolgozást és az újrafeldolgozást is. Másodsor, mivel az Unió továbbra is importfüggő lesz, a keretnek tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek diverzifikáltabbá teszik a stratégiai fontosságú nyersanyagok külső ellátását. Harmadsor, ***a keretnek különösen a kritikus és stratégiai fontosságú nyersanyagokban gazdag tagjelölt és szomszédos országokra kell összpontosítania a jobb jövőbeli együttműködés, a regionális és helyi fejlődés, valamint a szállítási útvonalak lerövidítése révén a kisebb környezeti lábnyom biztosítása érdekében.*** *Negyedszer*, intézkedéseket kell előírni annak érdekében, hogy az Unió jobban ***azonosítani tudja***, nyomon tudja követni és mérsékelni tudja a meglévő és jövőbeli ellátási kockázatokat, ***és ennek megfelelően gyorsan cselekedni tudjon.*** *Ötödször*, a keretnek tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek fokozzák az Unióban felhasznált kritikus fontosságú nyersanyagok körforgásos jellegét és fenntarthatóságát.

Or. en

**Módosítás 8**  
**Daniel Buda**

**Rendeletre irányuló javaslat**

### 3 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Először is a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való uniós hozzáférés hatékony biztosítása érdekében e keretnek olyan intézkedéseket kell tartalmaznia, amelyek csökkentik az Unió növekvő ellátási kockázatait azáltal, hogy – az egyes stratégiai fontosságú nyersanyagok esetében meghatározott referenciaértékek megállapításával – megerősítik az uniós kapacitásokat a stratégiai fontosságú nyersanyagok értékláncának valamennyi szakasza mentén, beleértve a kitermelést, a feldolgozást és az újrafeldolgozást is. Másodsor, mivel az Unió továbbra is importfüggő lesz, a keretnek tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek diverzifikáltabbá teszik a stratégiai fontosságú nyersanyagok külső ellátását. Harmadsor, intézkedéseket kell előírni annak érdekében, hogy az Unió jobban nyomon tudja követni és mérsékelni tudja a meglévő és jövőbeli ellátási kockázatokat. Negyedszer, a keretnek tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek fokozzák az Unióban felhasznált kritikus fontosságú nyersanyagok körforgásos jellegét és fenntarthatóságát.

*Módosítás*

(3) Először is a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való uniós hozzáférés hatékony biztosítása érdekében e keretnek olyan intézkedéseket kell tartalmaznia, amelyek csökkentik az Unió növekvő ellátási kockázatait azáltal, hogy – az egyes stratégiai fontosságú nyersanyagok esetében meghatározott referenciaértékek megállapításával – megerősítik az uniós kapacitásokat a stratégiai fontosságú nyersanyagok értékláncának valamennyi szakasza mentén, beleértve a kitermelést, a feldolgozást és az újrafeldolgozást is. Másodsor, mivel az Unió továbbra is importfüggő lesz, a keretnek tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek diverzifikáltabbá teszik a stratégiai fontosságú nyersanyagok külső ellátását. Harmadsor, intézkedéseket kell előírni annak érdekében, hogy az Unió jobban nyomon tudja követni és mérsékelni tudja a meglévő és jövőbeli ellátási kockázatokat. Negyedszer, a keretnek tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek fokozzák az Unióban felhasznált kritikus fontosságú nyersanyagok körforgásos jellegét és fenntarthatóságát. ***Ötödször, Európa stratégiai tárolási programokat dolgozhatna ki bizonyos kritikus fontosságú nyersanyagok számára, amelyek segítenének kezelni és tompítani az ellátási zavarok hatását, és válság és instabilitás idején biztosítanak a rendelkezésre állást.***

Or. ro

**Módosítás 9**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 preambulumbekzdés**

(3) Először is a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való uniós hozzáférés hatékony biztosítása érdekében e keretnek olyan intézkedéseket kell tartalmaznia, amelyek csökkentik az Unió növekvő ellátási kockázatait azáltal, hogy – az egyes stratégiai fontosságú nyersanyagok esetében meghatározott referenciaértékek megállapításával – megerősítik az uniós kapacitásokat a stratégiai fontosságú nyersanyagok értékláncának valamennyi szakasza mentén, beleértve a kitermelést, a feldolgozást és az újrafeldolgozást is. Másodsor, mivel az Unió továbbra is importfüggő lesz, a keretnek tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek diverzifikáltabbá teszik a stratégiai fontosságú nyersanyagok külső ellátását. Harmadszor, intézkedéseket kell előírni annak érdekében, hogy az Unió jobban nyomon tudja követni és mérsékelni tudja a meglévő és jövőbeli ellátási kockázatokat. Negyedszer, a keretnek tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek fokozzák az Unióban felhasznált kritikus fontosságú nyersanyagok körforgásos jellegét és fenntarthatóságát.

(3) Először is a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való uniós hozzáférés hatékony biztosítása érdekében e keretnek olyan intézkedéseket kell tartalmaznia, amelyek csökkentik az Unió növekvő ellátási kockázatait azáltal, hogy – az egyes stratégiai fontosságú nyersanyagok esetében meghatározott referenciaértékek megállapításával – megerősítik az uniós kapacitásokat a stratégiai fontosságú nyersanyagok értékláncának valamennyi szakasza mentén, beleértve a kitermelést, a feldolgozást és az újrafeldolgozást is. Másodsor, mivel az Unió továbbra is importfüggő lesz, a keretnek tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek diverzifikáltabbá teszik a stratégiai fontosságú nyersanyagok külső ellátását. Harmadszor, intézkedéseket kell előírni annak érdekében, hogy az Unió jobban nyomon tudja követni és mérsékelni tudja a meglévő és jövőbeli ellátási kockázatokat. Negyedszer, a keretnek tartalmaznia kell olyan intézkedéseket, amelyek fokozzák az Unióban felhasznált kritikus fontosságú nyersanyagok körforgásos jellegét és fenntarthatóságát, ***míg elérünk a teljesen körforgásos gazdasághoz, és biztosítják az e kritikus és stratégiai fontosságú nyersanyagokhoz kapcsolódó valamennyi életsiklus-folyamat állami ellenőrzését.***

Or. en

**Módosítás 10**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**4 preambulumbekzdés**

(4) Annak biztosítása érdekében, hogy

(4) Annak biztosítása érdekében, hogy

a rendeletben foglalt intézkedések a legrelevánsabb anyagokra összpontosuljanak, létre kell hozni a stratégiai fontosságú nyersanyagok és a kritikus fontosságú nyersanyagok jegyzékét. Ezeknek a jegyzékeknek továbbá arra is kell szolgálniuk, hogy eligazítást nyújtsanak az e rendelet céljainak megvalósításához való hozzájárulást célzó tagállami erőfeszítésekhez, illetve összehangolják azokat. A stratégiai fontosságú nyersanyagok jegyzékének – a zöld és digitális átállást támogató stratégiai technológiákban, illetve a védelmi vagy úripari alkalmazásokban való felhasználásukra tekintettel – tartalmaznia kell azokat kiemelkedő stratégiai fontosságú nyersanyagokat, amelyeket a globális kínálat és az előre jelzett kereslet közötti, esetlegesen jelentős eltérés jellemez, és amelyek esetében a termelés viszonylag nehezen fokozható, például az ellátási kapacitást növelő új projektek hosszú átfutási ideje miatt. A lehetséges technológiai és gazdasági változások figyelembevételére érdekében a stratégiai fontosságú anyagok jegyzékét rendszeres időközönként felül kell vizsgálni, és szükség esetén frissíteni kell. ***Annak biztosítása érdekében, hogy az értéklánc mentén az uniós kapacitások növelésére, az ellátási kockázatok nyomon követését és csökkentését célzó uniós kapacitás megerősítésére, valamint az ellátás diverzifikáltabbá tételére irányuló erőfeszítések azokra az anyagokra összpontosuljanak, amelyek esetében a leginkább szükségesek, a vonatkozó intézkedéseket csak a stratégiai fontosságú nyersanyagok jegyzékére kell alkalmazni.***

a rendeletben foglalt intézkedések a legrelevánsabb anyagokra összpontosuljanak, létre kell hozni a stratégiai fontosságú nyersanyagok és a kritikus fontosságú nyersanyagok jegyzékét. Ezeknek a jegyzékeknek továbbá arra is kell szolgálniuk, hogy eligazítást nyújtsanak az e rendelet céljainak megvalósításához való hozzájárulást célzó tagállami erőfeszítésekhez, illetve összehangolják azokat. A stratégiai fontosságú nyersanyagok jegyzékének – a zöld és digitális átállást támogató stratégiai technológiákban, illetve a védelmi vagy úripari alkalmazásokban, ***valamint az egészségügyben és az élelmezésbiztonságban*** való felhasználásukra tekintettel – tartalmaznia kell azokat kiemelkedő stratégiai fontosságú nyersanyagokat, amelyeket a globális kínálat és az előre jelzett kereslet közötti, esetlegesen jelentős eltérés jellemez, és amelyek esetében a termelés viszonylag nehezen fokozható, például az ellátási kapacitást növelő új projektek hosszú átfutási ideje miatt. A lehetséges technológiai és gazdasági változások, ***valamint a pl. geopolitikai konfliktusokból vagy természeti katasztrófákból eredő ad hoc kockázatok*** figyelembevételére érdekében a stratégiai fontosságú anyagok jegyzékét rendszeres időközönként felül kell vizsgálni, és szükség esetén frissíteni kell. ***A testület kérésére a jegyzék módosítását a tervezett felülvizsgálatokon kívül is bármikor lehetővé kell tenni.***

Or. en

#### Indokolás

*Ha ellátási kockázat merül fel, gyorsan kell tudni reagálni. Olyan kikötésre van szükség, amely biztosítja, hogy ez a jegyzék kiigazítható legyen a projektek megkönnyítése érdekében,*

ha az ellátási helyzet hirtelen, előre nem látható módon megváltozik (pl. háborúk, konfliktusok, természeti katasztrófák stb. esetén).

## Módosítás 11 Franc Bogovič

### Rendelethez irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A kritikus fontosságú nyersanyagok jegyzékének tartalmaznia kell minden stratégiai fontosságú nyersanyagot, valamint bármely egyéb olyan nyersanyagot, amely az uniós gazdaság egésze szempontjából kiemelkedő jelentőséggel bír, és amelynek esetében magas az ellátási zavar kockázata. Az esetleges technológiai és gazdasági változások figyelembevétele érdekében a Bizottságnak a jelenlegi gyakorlat folytatásaként rendszeres időközönként értékelést kell végeznie számos nyersanyag kitermelésére, kereskedelmére, alkalmazásaira, újrafeldolgozására és helyettesítésére vonatkozó adatok alapján, hogy naprakésszé tegye a kritikus és a stratégiai fontosságú nyersanyagok jegyzékét, tükrözve a szóban forgó nyersanyagokkal kapcsolatos gazdasági jelentőség és ellátási kockázat alakulását. A kritikus fontosságú nyersanyagok jegyzékének tartalmaznia kell azokat a nyersanyagokat, amelyek a gazdasági jelentőség és az ellátási kockázat tekintetében is elérik vagy meghaladják a küszöbértékeket, az érintett nyersanyagokat azonban nem kell rangsorolni a jegyzékben a kritikus fontosság szempontjából. Ennek az értékelésnek egy ötéves időszakra vonatkozóan rendelkezésre álló legfrissebb adatok átlagán kell alapulnia. Az engedélyezéshez, a tervezéshez, a feltáráshoz, a nyomon követéshez, a körforgásos jelleghez és a

*Módosítás*

(5) A kritikus fontosságú nyersanyagok jegyzékének tartalmaznia kell minden stratégiai fontosságú nyersanyagot, valamint bármely egyéb olyan nyersanyagot, amely az uniós gazdaság egésze szempontjából kiemelkedő jelentőséggel bír, és amelynek esetében magas az ellátási zavar kockázata. Az esetleges technológiai és gazdasági változások figyelembevétele érdekében a Bizottságnak a jelenlegi gyakorlat folytatásaként rendszeres időközönként értékelést kell végeznie számos nyersanyag kitermelésére, kereskedelmére, alkalmazásaira, újrafeldolgozására és helyettesítésére vonatkozó adatok alapján, hogy naprakésszé tegye a kritikus és a stratégiai fontosságú nyersanyagok jegyzékét, tükrözve a szóban forgó nyersanyagokkal kapcsolatos gazdasági jelentőség és ellátási kockázat alakulását. A kritikus fontosságú nyersanyagok jegyzékének tartalmaznia kell azokat a nyersanyagokat, amelyek a gazdasági jelentőség és az ellátási kockázat tekintetében is elérik vagy meghaladják a küszöbértékeket, az érintett nyersanyagokat azonban nem kell rangsorolni a jegyzékben a kritikus fontosság szempontjából. Ennek az értékelésnek egy ötéves időszakra vonatkozóan rendelkezésre álló legfrissebb adatok átlagán kell alapulnia. Az engedélyezéshez, a tervezéshez, a feltáráshoz, a nyomon követéshez, a körforgásos jelleghez, **a pénzügyi és**

fenntarthatósághoz kapcsolódó egyablakos rendszerre vonatkozóan e rendeletben meghatározott intézkedéseket minden kritikus fontosságú nyersanyagra alkalmazni kell.

**adminisztratív támogatáshoz való hozzáféréshez** és a fenntarthatósághoz kapcsolódó egyablakos rendszerre vonatkozóan e rendeletben meghatározott intézkedéseket minden kritikus fontosságú nyersanyagra alkalmazni kell.

Or. en

## **Módosítás 12** **Erik Bergkvist**

### **Rendelethez irányuló javaslat** **6 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) Ahhoz, hogy a stratégiai fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén erősíteni lehessen az uniós kapacitásokat, az erőfeszítések orientálása és az előrehaladás érdekében referenciaértékeket kell meghatározni. Az egyes stratégiai fontosságú nyersanyagokhoz rendelt kapacitások növelését kell célul kitűzni az értéklánc minden szakaszában, ugyanakkor a stratégiai fontosságú nyersanyagok kitermelésére, feldolgozására és újrafeldolgozására vonatkozó általános kapacitási referenciaértékek elérésére is törekedni kell. Először is az Uniónak fokoznia kell a stratégiai fontosságú nyersanyagokhoz rendelkezésre álló saját geológiai erőforrásainak felhasználását, és ki kell építenie azt a kapacitást, amely lehetővé teszi az általa felhasznált stratégiai fontosságú nyersanyagok előállításához szükséges anyagok legalább 10 %-ának kitermelését. Szem előtt tartva, hogy a kitermelési kapacitás jelentős mértékben függ az Unió geológiai erőforrásainak rendelkezésre állásától, e referenciaérték elérése azok rendelkezésre állástól függ. Másodszor, a teljes értéklánc kiépítése és a közbenső szakaszokban jelentkező esetleges szűk keresztmetszetek megakadályozása érdekében az Uniónak

*Módosítás*

(6) Ahhoz, hogy a stratégiai fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén erősíteni lehessen az uniós kapacitásokat, az erőfeszítések orientálása és az előrehaladás érdekében referenciaértékeket kell meghatározni. Az egyes stratégiai fontosságú nyersanyagokhoz rendelt kapacitások növelését kell célul kitűzni az értéklánc minden szakaszában, ugyanakkor a stratégiai fontosságú nyersanyagok kitermelésére, feldolgozására és újrafeldolgozására vonatkozó általános kapacitási referenciaértékek elérésére is törekedni kell. Először is az Uniónak fokoznia kell a stratégiai fontosságú nyersanyagokhoz rendelkezésre álló saját geológiai erőforrásainak felhasználását, és ki kell építenie azt a kapacitást, amely lehetővé teszi az általa felhasznált stratégiai fontosságú nyersanyagok előállításához szükséges anyagok legalább 10 %-ának kitermelését. Szem előtt tartva, hogy a kitermelési kapacitás jelentős mértékben függ az Unió geológiai erőforrásainak rendelkezésre állásától, e referenciaérték elérése azok rendelkezésre állástól függ. Másodszor, a teljes értéklánc kiépítése és a közbenső szakaszokban jelentkező esetleges szűk keresztmetszetek megakadályozása érdekében az Uniónak

növelnie kell feldolgozási kapacitását az értéklánc mentén, és képesnek kell lennie az általa évente felhasznált stratégiai fontosságú nyersanyagok legalább 40 %-ának előállítására. Harmadszor, a következő évtizedekben a stratégiai fontosságú nyersanyagok uniós felhasználásának egyre nagyobb része várhatóan lefedhető lesz másodlagos nyersanyagokkal, ami az Unió nyersanyagellátásának biztonságát és fenntarthatóságát egyaránt javítaná. Ezért lehetővé kell tenni, hogy az Unió újrafeldolgozási kapacitása elő tudja állítani a stratégiai fontosságú nyersanyagok éves uniós felhasználásának legalább 15 %-át. Ezek a referenciaértékek a 2030-ig terjedő időhorizontra vonatkoznak, összhangban az (EU) 2021/1119 európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>29</sup> meghatározott uniós éghajlat- és energiapolitikai célokkal, valamint az ezek alapjául szolgáló Digitális évtized szakpolitikai program<sup>30</sup> szerinti digitális célokkal. Ezen túlmenően a minőségi munkahelyek – többek között a készségfejlesztés és a munkahelyváltás révén – kezelni fogják az ágazati munkaerőpiac kockázatait, és hozzájárulnak az EU versenyképességének biztosításához.

---

<sup>29</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1119 rendelete (2021. június 30.) a klímasemlegesség elérését célzó keret létrehozásáról és a 401/2009/EK rendelet, valamint az (EU) 2018/1999 rendelet módosításáról (HL L 243., 2021.7.9., 1. o.).

<sup>30</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2481 határozata (2022. december 14.) a Digitális évtized 2030 szakpolitikai program létrehozásáról (HL L 323., 2022.12.19., 4. o.).

növelnie kell feldolgozási kapacitását az értéklánc mentén, és képesnek kell lennie az általa évente felhasznált stratégiai fontosságú nyersanyagok legalább 40 %-ának előállítására. Harmadszor, a következő évtizedekben a stratégiai fontosságú nyersanyagok uniós felhasználásának egyre nagyobb része várhatóan lefedhető lesz másodlagos nyersanyagokkal, ami az Unió nyersanyagellátásának biztonságát és fenntarthatóságát egyaránt javítaná. Ezért lehetővé kell tenni, hogy az Unió újrafeldolgozási kapacitása elő tudja állítani a stratégiai fontosságú nyersanyagok éves uniós felhasználásának legalább 15 %-át. Ezek a referenciaértékek a 2030-ig terjedő időhorizontra vonatkoznak, összhangban az (EU) 2021/1119 európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>29</sup> meghatározott uniós éghajlat- és energiapolitikai célokkal, valamint az ezek alapjául szolgáló Digitális évtized szakpolitikai program<sup>30</sup> szerinti digitális célokkal. Ezen túlmenően a minőségi munkahelyek – többek között a készségfejlesztés és a munkahelyváltás, **a helyi közösség fejlődésének támogatása** révén – kezelni fogják az ágazati munkaerőpiac kockázatait, és hozzájárulnak az EU versenyképességének biztosításához.

---

<sup>29</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1119 rendelete (2021. június 30.) a klímasemlegesség elérését célzó keret létrehozásáról és a 401/2009/EK rendelet, valamint az (EU) 2018/1999 rendelet módosításáról (HL L 243., 2021.7.9., 1. o.).

<sup>30</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2481 határozata (2022. december 14.) a Digitális évtized 2030 szakpolitikai program létrehozásáról (HL L 323., 2022.12.19., 4. o.).

Or. en

## Módosítás 13 Ana Miranda

### Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) Ahhoz, hogy a stratégiai fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén erősíteni lehessen az uniós kapacitásokat, az erőfeszítések orientálása és az előrehaladás érdekében referenciaértékeket kell meghatározni. Az egyes stratégiai fontosságú nyersanyagokhoz rendelt kapacitások növelését kell célul kitűzni az értéklánc minden szakaszában, ugyanakkor a stratégiai fontosságú nyersanyagok kitermelésére, feldolgozására és újrafeldolgozására vonatkozó általános kapacitási referenciaértékek elérésére is törekedni kell. Először is az Uniónak fokoznia kell a stratégiai fontosságú nyersanyagokhoz rendelkezésre álló saját geológiai erőforrásainak felhasználását, és ki kell építenie azt a kapacitást, amely lehetővé teszi az általa felhasznált stratégiai fontosságú nyersanyagok előállításához szükséges anyagok legalább 10 %-ának kitermelését. Szem előtt tartva, hogy a kitermelési kapacitás jelentős mértékben függ az Unió geológiai erőforrásainak rendelkezésre állásától, ***e referenciaérték elérése azok rendelkezésre állástól függ.*** Másodsor, a teljes értéklánc kiépítése és a közbenső szakaszokban jelentkező esetleges szűk keresztmetszetek megakadályozása érdekében az Uniónak növelnie kell feldolgozási kapacitását az értéklánc mentén, és képesnek kell lennie az általa évente felhasznált stratégiai fontosságú nyersanyagok legalább 40 %-ának előállítására. Harmadsor, a következő évtizedekben a stratégiai fontosságú nyersanyagok uniós felhasználásának egyre nagyobb része várhatóan lefedhető lesz másodlagos

*Módosítás*

(6) Ahhoz, hogy a stratégiai fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén erősíteni lehessen az uniós kapacitásokat, az erőfeszítések orientálása és az előrehaladás érdekében referenciaértékeket kell meghatározni. Az egyes stratégiai fontosságú nyersanyagokhoz rendelt kapacitások növelését kell célul kitűzni az értéklánc minden szakaszában, ugyanakkor a stratégiai fontosságú nyersanyagok kitermelésére, feldolgozására és újrafeldolgozására vonatkozó általános kapacitási referenciaértékek elérésére is törekedni kell. Először is az Uniónak fokoznia kell a stratégiai fontosságú nyersanyagokhoz rendelkezésre álló saját geológiai erőforrásainak felhasználását, és ki kell építenie azt a kapacitást, amely lehetővé teszi az általa felhasznált stratégiai fontosságú nyersanyagok előállításához szükséges anyagok legalább 10 %-ának kitermelését. Szem előtt tartva, hogy a kitermelési kapacitás jelentős mértékben függ az Unió geológiai erőforrásainak rendelkezésre állásától, ***és hogy a másodlagos nyersanyagokat előnyben kell részesíteni.*** Másodsor, a teljes értéklánc kiépítése és a közbenső szakaszokban jelentkező esetleges szűk keresztmetszetek megakadályozása érdekében az Uniónak növelnie kell feldolgozási kapacitását az értéklánc mentén, és képesnek kell lennie az általa évente felhasznált stratégiai fontosságú nyersanyagok legalább 40 %-ának előállítására. Harmadsor, a következő évtizedekben a stratégiai fontosságú nyersanyagok uniós felhasználásának egyre nagyobb része várhatóan lefedhető lesz



nyersanyagokkal, ami az Unió nyersanyagellátásának biztonságát és fenntarthatóságát egyaránt javítaná. Ezért lehetővé kell tenni, hogy az Unió újrafeldolgozási kapacitása elő tudja állítani a stratégiai fontosságú nyersanyagok éves uniós felhasználásának legalább 15 %-át. Ezek a referenciaértékek a 2030-ig terjedő időhorizontra vonatkoznak, összhangban az (EU) 2021/1119 európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>29</sup> meghatározott uniós éghajlat- és energiapolitikai célokkal, valamint az ezek alapjául szolgáló Digitális évtized szakpolitikai program<sup>30</sup> szerinti digitális célokkal. Ezen túlmenően a minőségi munkahelyek – többek között a készségfejlesztés és a munkahelyváltás révén – kezelni fogják az ágazati munkaerőpiac kockázatait, és hozzájárulnak az EU versenyképességének biztosításához.

---

<sup>29</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1119 rendelete (2021. június 30.) a klímasemlegesség elérését célzó keret létrehozásáról és a 401/2009/EK rendelet, valamint az (EU) 2018/1999 rendelet módosításáról (HL L 243., 2021.7.9., 1. o.).

<sup>30</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2481 határozata (2022. december 14.) a Digitális évtized 2030 szakpolitikai program létrehozásáról (HL L 323., 2022.12.19., 4. o.).

másodlagos nyersanyagokkal, ami az Unió nyersanyagellátásának biztonságát és fenntarthatóságát egyaránt javítaná. Ezért lehetővé kell tenni, hogy az Unió újrafeldolgozási kapacitása elő tudja állítani a stratégiai fontosságú nyersanyagok éves uniós felhasználásának legalább 15 %-át. Ezek a referenciaértékek a 2030-ig terjedő időhorizontra vonatkoznak, összhangban az (EU) 2021/1119 európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>29</sup> meghatározott uniós éghajlat- és energiapolitikai célokkal, valamint az ezek alapjául szolgáló Digitális évtized szakpolitikai program<sup>30</sup> szerinti digitális célokkal. Ezen túlmenően a minőségi munkahelyek – többek között a készségfejlesztés és a munkahelyváltás, **valamint a nők fokozott részvétele** révén – kezelni fogják az ágazati munkaerőpiac kockázatait, és hozzájárulnak az EU versenyképességének biztosításához.

---

<sup>29</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1119 rendelete (2021. június 30.) a klímasemlegesség elérését célzó keret létrehozásáról és a 401/2009/EK rendelet, valamint az (EU) 2018/1999 rendelet módosításáról (HL L 243., 2021.7.9., 1. o.).

<sup>30</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2481 határozata (2022. december 14.) a Digitális évtized 2030 szakpolitikai program létrehozásáról (HL L 323., 2022.12.19., 4. o.).

Or. en

## Módosítás 14 Ana Miranda

### Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) Egyes nyersanyagok esetében az

AM\1279940HU.docx

*Módosítás*

(7) Egyes nyersanyagok esetében az

17/172

PE749.235v01-00

Unió ellátása szinte teljes mértékben egyetlen országtól függ. Ezek a függőségek az ellátási zavarok jelentős kockázatával járnak. E potenciális kockázatok korlátozása és az Unió gazdasági rezilienciájának fokozása érdekében annak biztosítására kell törekedni, hogy 2030-ra az Unió 65 %-nál nagyobb mértékben ne függjön egyetlen harmadik országtól sem a feldolgozatlan és a feldolgozás bármilyen szakaszában lévő stratégiai fontosságú nyersanyagokkal való ellátása terén, ugyanakkor különös figyelmet kell fordítani azokra az országokra, amelyekkel az Unió nyersanyagokra szakosodott stratégiai partnerséget létesített, amelyek nagyobb biztosítékokat eredményeznek az ellátási kockázatok tekintetében.

Unió ellátása szinte teljes mértékben egyetlen országtól függ. Ezek a függőségek az ellátási zavarok jelentős kockázatával járnak. E potenciális kockázatok korlátozása és az Unió gazdasági rezilienciájának fokozása érdekében annak biztosítására kell törekedni, hogy 2030-ra az Unió 65 %-nál nagyobb mértékben ne függjön egyetlen harmadik országtól sem a feldolgozatlan és a feldolgozás bármilyen szakaszában lévő stratégiai fontosságú nyersanyagokkal való ellátása terén, **figyelembe véve a megfelelő értéklánc globális szintű koncentrációjának szintjét**, ugyanakkor különös figyelmet kell fordítani azokra az országokra, amelyekkel az Unió nyersanyagokra szakosodott stratégiai partnerséget létesített, amelyek nagyobb biztosítékokat eredményeznek az ellátási kockázatok tekintetében.

Or. en

## Módosítás 15 Franc Bogovič

### Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) Egyes nyersanyagok esetében az Unió ellátása szinte teljes mértékben egyetlen országtól függ. Ezek a függőségek az ellátási zavarok jelentős kockázatával járnak. E potenciális kockázatok korlátozása és az Unió gazdasági rezilienciájának fokozása érdekében annak biztosítására kell törekedni, hogy 2030-ra az Unió 65 %-nál nagyobb mértékben ne függjön egyetlen harmadik országtól sem a feldolgozatlan és a feldolgozás bármilyen szakaszában lévő stratégiai fontosságú nyersanyagokkal való ellátása terén, ugyanakkor különös figyelmet kell fordítani azokra **az** országokra, amelyekkel az Unió nyersanyagokra szakosodott

*Módosítás*

(7) Egyes nyersanyagok esetében az Unió ellátása szinte teljes mértékben egyetlen országtól függ. Ezek a függőségek az ellátási zavarok jelentős kockázatával, **biztonsági kockázatokkal és sebezhetőséggel** járnak. E potenciális kockázatok korlátozása és az Unió gazdasági rezilienciájának fokozása érdekében annak biztosítására kell törekedni, hogy 2030-ra az Unió 65 %-nál nagyobb mértékben ne függjön egyetlen harmadik országtól sem a feldolgozatlan és a feldolgozás bármilyen szakaszában lévő stratégiai **vagy kritikus** fontosságú nyersanyagokkal való ellátása terén, ugyanakkor különös figyelmet kell

stratégiai partnerséget létesített, amelyek nagyobb biztosítékokat eredményeznek az ellátási kockázatok tekintetében.

fordítani azokra **a tagjelölt, szomszédos vagy egyéb** országokra és régiókra, amelyekkel az Unió nyersanyagokra szakosodott stratégiai partnerséget létesített, amelyek nagyobb biztosítékokat eredményeznek az ellátási kockázatok tekintetében.

Or. en

## Módosítás 16 Franc Bogovič

### Rendelethez irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(9) Az Unión belüli kapacitások kiépítése érdekében a Bizottságnak a testület támogatásával meg kell határoznia azokat az Unión belüli stratégiai projekteket, amelyek a stratégiai fontosságú nyersanyagok kitermelésében, feldolgozásában vagy újrafeldolgozásában kívánnak aktív szerepet vállalni. A stratégiai projektek hathatós támogatása javíthatja a downstream ágazatok anyagokhoz való hozzáférését, valamint gazdasági lehetőségeket teremthet az értéklánc mentén, többek között a kkv-k számára, és hozzájárulhat a munkahelyteremtéshez. Ezért a stratégiai projektek Uniószerző történő kidolgozásának biztosítása érdekében az ilyen projektekhez észszerűsített és kiszámítható engedélyezési eljárásokat kell biztosítani, és támogatást kell nyújtani a finanszírozáshoz jutáshoz. A támogatás célzottá tétele és a projektek hozzáadott értékének biztosítása érdekében a projekteket a támogatás megszerzése előtt egy kritériumrendszer alapján kell értékelni. Az Unión belüli stratégiai projekteknek meg kell erősíteniük az Unió stratégiai fontosságú nyersanyagokat érintő ellátásbiztonságát, megfelelő műszaki

*Módosítás*

(9) Az Unión belüli kapacitások kiépítése érdekében a Bizottságnak a testület támogatásával meg kell határoznia azokat az Unión belüli stratégiai projekteket, amelyek a stratégiai fontosságú nyersanyagok kitermelésében, feldolgozásában vagy újrafeldolgozásában kívánnak aktív szerepet vállalni. A stratégiai projektek hathatós támogatása javíthatja a downstream ágazatok anyagokhoz való hozzáférését, valamint gazdasági lehetőségeket teremthet az értéklánc mentén, többek között a kkv-k és **a regionális és helyi közösségek** számára, és hozzájárulhat a munkahelyteremtéshez. Ezért a stratégiai projektek Uniószerző történő kidolgozásának biztosítása érdekében az ilyen projektekhez észszerűsített és kiszámítható engedélyezési eljárásokat kell biztosítani, és támogatást kell nyújtani a finanszírozáshoz jutáshoz, **ami, ha sikeresnek bizonyul, példaként szolgálhat a kritikus fontosságú vagy egyéb nyersanyagok esetében az engedélyezési eljárások és a finanszírozáshoz jutás tekintetében**. A támogatás célzottá tétele és a projektek hozzáadott értékének biztosítása érdekében a projekteket a

megvalósíthatóságot kell jelezniük, és azokat környezeti és társadalmi szempontból fenntartható módon kell végrehajtani. Az érintett tagállamon kívül határokon átnyúló előnyöket is kell biztosítaniuk. Amennyiben a Bizottság megítélése szerint ezek a kritériumok teljesülnek, határozatban kell közzétennie a stratégiai projektként való elismerést. Mivel a gyors elismerés kulcsfontosságú az Unió ellátásbiztonságának hathatós támogatásához, az értékelési folyamatnak továbbra is könnyítettnek kell lennie, és nem lehet túlzottan megterhelő.

támogatás megszerzése előtt egy kritériumrendszer alapján kell értékelni. Az Unión belüli stratégiai projekteknek meg kell erősíteniük az Unió stratégiai fontosságú nyersanyagokat érintő ellátásbiztonságát, megfelelő műszaki megvalósíthatóságot kell jelezniük, és azokat környezeti és társadalmi szempontból fenntartható módon kell végrehajtani. Az érintett tagállamon kívül határokon átnyúló előnyöket is kell biztosítaniuk. Amennyiben a Bizottság megítélése szerint ezek a kritériumok teljesülnek, határozatban kell közzétennie a stratégiai projektként való elismerést. Mivel a gyors elismerés kulcsfontosságú az Unió ellátásbiztonságának hathatós támogatásához, az értékelési folyamatnak továbbra is könnyítettnek kell lennie, és nem lehet túlzottan megterhelő.

Or. en

## **Módosítás 17** **Ana Miranda**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **9 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(9) Az Unión belüli kapacitások kiépítése érdekében a Bizottságnak a testület támogatásával meg kell határoznia azokat az Unión belüli stratégiai projekteket, amelyek a stratégiai fontosságú nyersanyagok kitermelésében, feldolgozásában vagy újrafeldolgozásában kívánnak aktív szerepet vállalni. A stratégiai projektek hathatós támogatása javíthatja a downstream ágazatok anyagokhoz való hozzáférését, valamint gazdasági lehetőségeket teremthet az értéklánc mentén, többek között a kkv-k számára, és hozzájárulhat a munkahelyteremtéshez. Ezért a stratégiai projektek Unió-szerte történő

*Módosítás*

(9) Az Unión belüli kapacitások kiépítése érdekében a Bizottságnak a testület támogatásával meg kell határoznia azokat az Unión belüli stratégiai projekteket, amelyek a stratégiai fontosságú nyersanyagok kitermelésében, feldolgozásában vagy újrafeldolgozásában kívánnak aktív szerepet vállalni. A stratégiai projektek hathatós támogatása javíthatja a downstream ágazatok anyagokhoz való hozzáférését, valamint gazdasági lehetőségeket teremthet az értéklánc mentén, többek között a kkv-k számára, és hozzájárulhat a munkahelyteremtéshez. Ezért a stratégiai projektek Unió-szerte történő

kidolgozásának biztosítása érdekében az ilyen projektekhez *észszerűsített* és *kiszámítható* engedélyezési eljárásokat kell biztosítani, és támogatást kell nyújtani a *finanszírozáshoz jutáshoz*. A támogatás célzottá tétele és a projektek hozzáadott értékének biztosítása érdekében a projekteket a támogatás megszerzése előtt egy kritériumrendszer alapján kell értékelni. Az Unió belüli stratégiai projekteknek meg kell erősíteniük az Unió stratégiai fontosságú nyersanyagokat érintő ellátásbiztonságát, megfelelő műszaki megvalósíthatóságot kell jelezniük, és azokat környezeti és társadalmi szempontból fenntartható módon kell végrehajtani. Az érintett tagállamon kívül határokon átnyúló előnyöket is kell biztosítaniuk. Amennyiben a Bizottság megítélése szerint ezek a kritériumok teljesülnek, határozatban kell közzétennie a stratégiai projektként való elismerést. Mivel a gyors elismerés kulcsfontosságú az Unió ellátásbiztonságának hathatós támogatásához, az értékelési folyamatnak továbbra is könnyítettnek kell lennie, és nem lehet túlzottan megterhelő.

kidolgozásának biztosítása érdekében az ilyen projektekhez *hatékonyabb* és *átláthatóbb* engedélyezési eljárásokat kell biztosítani, *a környezetvédelmi és szociális követelmények csökkentése nélkül, valamint* támogatást kell nyújtani a *finanszírozás biztosításához*. A támogatás célzottá tétele és a projektek hozzáadott értékének biztosítása érdekében a projekteket a támogatás megszerzése előtt egy kritériumrendszer alapján kell értékelni. Az Unió belüli stratégiai projekteknek meg kell erősíteniük az Unió stratégiai fontosságú nyersanyagokat érintő ellátásbiztonságát, megfelelő műszaki megvalósíthatóságot kell jelezniük, és azokat környezeti és társadalmi szempontból fenntartható módon kell végrehajtani. Az érintett tagállamon kívül határokon átnyúló előnyöket is kell biztosítaniuk. Amennyiben a Bizottság megítélése szerint ezek a kritériumok teljesülnek, határozatban kell közzétennie a stratégiai projektként való elismerést. Mivel a gyors elismerés kulcsfontosságú az Unió ellátásbiztonságának hathatós támogatásához, az értékelési folyamatnak továbbra is könnyítettnek kell lennie, és nem lehet túlzottan megterhelő.

Or. en

## **Módosítás 18** **Franc Bogovič**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **10 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(10) Az Unió stratégiai fontosságú nyersanyagokkal való ellátása érdekében a Bizottságnak a testület támogatásával kell meghatároznia azokat a harmadik országbeli stratégiai projekteket, amelyek a stratégiai fontosságú nyersanyagok kitermelésében, feldolgozásában vagy

*Módosítás*

(10) Az Unió stratégiai fontosságú nyersanyagokkal való ellátása érdekében a Bizottságnak a testület támogatásával kell meghatároznia azokat a *tagjelölt, szomszédos és* harmadik országbeli stratégiai projekteket, amelyek a stratégiai fontosságú nyersanyagok kitermelésében,

újrafeldolgozásában kívánnak aktív szerepet vállalni. Eredményes végrehajtásának biztosítása érdekében ezeknek a stratégiai projekteknek könnyebben hozzá kell jutniuk finanszírozáshoz. A projektek hozzáadott értékének biztosítása érdekében azokat egy kritériumrendszer alapján kell értékelni. Az uniós projektekhez hasonlóan a harmadik **országbeli** stratégiai projekteknek **meg kell erősíteniük** az Unió stratégiai fontosságú nyersanyagokkal való **ellátásának biztonságát**, megfelelő műszaki megvalósíthatóságot kell jelezniük, és a végrehajtásuknak fenntartható módon kell történnie. A feltörekvő piacokon és a fejlődő gazdaságokban megvalósuló projektek esetében a projektnek kölcsönösen előnyösnek kell lennie az Unió és az érintett harmadik ország számára, **és** hozzáadott értéket kell képviselnie az adott országban, figyelembe véve az Unió közös kereskedelempolitikájával való összhangját is. Ez az érték származhat abból, hogy a projekt **az** értéklánc egynél több szakaszához hozzájárul, valamint abból, hogy a projekt keretében szélesebb körű gazdasági és társadalmi előnyök keletkeznek, beleértve a nemzetközi normákkal összhangban történő munkahelyteremtést is. Amennyiben a Bizottság megítélése szerint ezek a kritériumok teljesülnek, határozatban kell közzétennie a stratégiai projektként való elismerést.

feldolgozásában vagy újrafeldolgozásában kívánnak aktív szerepet vállalni. Eredményes végrehajtásának biztosítása érdekében ezeknek a stratégiai projekteknek könnyebben hozzá kell jutniuk finanszírozáshoz. A projektek hozzáadott értékének biztosítása érdekében azokat egy kritériumrendszer alapján kell értékelni. Az uniós projektekhez hasonlóan a harmadik **országokban, különösen a tagjelölt és szomszédos országokban megvalósuló** stratégiai projekteknek **hozzá kell járulniuk** az Unió stratégiai fontosságú nyersanyagokkal való **ellátása biztonságának megerősítéséhez**, megfelelő műszaki megvalósíthatóságot kell jelezniük, és a végrehajtásuknak fenntartható módon kell történnie, **oly módon, hogy az hozzájáruljon a regionális és helyi közösségek fejlődéséhez**. A feltörekvő piacokon és a fejlődő gazdaságokban megvalósuló projektek esetében a projektnek kölcsönösen előnyösnek kell lennie az Unió és az érintett harmadik ország számára. **Szükség esetén az EU támogatja a tagjelölt, szomszédos vagy harmadik országokat abban, hogy a nyersanyagágazatban megerősítsék jogi keretüket, erősítsék a jó kormányzási kapacitást és növeljék az átláthatóságot azzal a céllal, hogy a nyersanyagipari partnerség mindenki számára – a helyi lakosság számára is – előnyös legyen.** A projektnek hozzáadott értéket kell képviselnie az adott országban, figyelembe véve **az uniós szerződésekben foglalt elvekkel**, az Unió közös kereskedelempolitikájával **és stratégiai prioritásaival** való összhangját is. Ez az érték származhat abból, hogy a projekt **a nyersanyag-értéklánc** egynél több szakaszához hozzájárul, valamint abból, hogy a projekt keretében szélesebb körű gazdasági és társadalmi előnyök keletkeznek, beleértve a nemzetközi normákkal összhangban történő munkahelyteremtést is. Amennyiben a Bizottság megítélése szerint ezek a

kritériumok teljesülnek, határozatban kell közzétennie a stratégiai projektként való elismerést.

Or. en

## Módosítás 19 Ana Miranda

### Rendeletre irányuló javaslat 10 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(10) Az Unió stratégiai fontosságú nyersanyagokkal való ellátása érdekében a Bizottságnak a testület támogatásával kell meghatároznia azokat a harmadik országbeli stratégiai projekteket, amelyek a stratégiai fontosságú nyersanyagok kitermelésében, feldolgozásában vagy újrafeldolgozásában kívánnak aktív szerepet vállalni. Eredményes végrehajtásának biztosítása érdekében ezeknek a stratégiai projekteknek könnyebben hozzá kell jutniuk finanszírozáshoz. A projektek hozzáadott értékének biztosítása érdekében azokat egy kritériumrendszer alapján kell értékelni. Az uniós projektekhez hasonlóan a harmadik országbeli stratégiai projekteknek meg kell erősíteniük az Unió stratégiai fontosságú nyersanyagokkal való ellátásának biztonságát, megfelelő műszaki megvalósíthatóságot kell jelezniük, és a végrehajtásuknak fenntartható módon kell történnie. A feltörekvő piacokon és a fejlődő gazdaságokban megvalósuló projektek esetében a projektnek kölcsönösen előnyösnek kell lennie az Unió és az érintett harmadik ország számára, és hozzáadott értéket kell képviselnie az adott országban, figyelembe véve az Unió közös kereskedelempolitikájával való összhangját is. Ez az érték származhat abból, hogy a projekt az értéklánc egynél több

*Módosítás*

(10) Az Unió stratégiai fontosságú nyersanyagokkal való ellátása érdekében a Bizottságnak a testület támogatásával kell meghatároznia azokat a harmadik országbeli stratégiai projekteket, amelyek a stratégiai fontosságú nyersanyagok kitermelésében, feldolgozásában vagy újrafeldolgozásában kívánnak aktív szerepet vállalni. Eredményes végrehajtásának biztosítása érdekében ezeknek a stratégiai projekteknek könnyebben hozzá kell jutniuk finanszírozáshoz. A projektek hozzáadott értékének biztosítása érdekében, **többek között a projektek helyszínéül szolgáló harmadik országok számára**, azokat egy kritériumrendszer alapján kell értékelni. Az uniós projektekhez hasonlóan a harmadik országbeli stratégiai projekteknek meg kell erősíteniük az Unió stratégiai fontosságú nyersanyagokkal való ellátásának biztonságát, megfelelő műszaki megvalósíthatóságot kell jelezniük, és a végrehajtásuknak fenntartható módon kell történnie. A feltörekvő piacokon és a fejlődő gazdaságokban megvalósuló projektek esetében a projektnek kölcsönösen előnyösnek kell lennie az Unió és az érintett harmadik ország számára, és hozzáadott értéket kell képviselnie az adott országban, figyelembe véve az Unió közös kereskedelempolitikájával való összhangját

szakaszához hozzájárul, valamint abból, hogy a projekt keretében szélesebb körű gazdasági és társadalmi előnyök keletkeznek, beleértve a nemzetközi normákkal összhangban történő munkahelyteremtést is. Amennyiben a Bizottság megítélése szerint ezek a kritériumok teljesülnek, határozatban kell közzétennie a stratégiai projektként való elismerést.

is. Ez az érték származhat abból, hogy a projekt az értéklánc egynél több szakaszához hozzájárul, valamint abból, hogy a projekt keretében szélesebb körű gazdasági és társadalmi előnyök keletkeznek, beleértve a nemzetközi normákkal összhangban történő munkahelyteremtést is. Amennyiben a Bizottság megítélése szerint ezek a kritériumok teljesülnek, határozatban kell közzétennie a stratégiai projektként való elismerést.

Or. en

## Módosítás 20

Martina Michels

a The Left képviselőcsoport nevében

### Rendelethez irányuló javaslat

#### 11 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) A fokozódó nyersanyagtermelés fenntarthatóságának biztosítása érdekében az új nyersanyagprojekteket fenntartható módon kell végrehajtani. E célból az e rendelet alapján támogatásban részesülő stratégiai projekteket a fenntartható nyersanyagokra vonatkozó uniós alapelvekben kiemelt összes fenntarthatósági szempontra – többek között a környezetvédelem biztosítására, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatokra, ezen belül az emberi jogok, például a nők jogainak tiszteletben tartására, valamint az átlátható üzleti gyakorlatokra – kiterjedő nemzetközi jogi eszközök figyelembevételével kell értékelni<sup>31</sup>. A projekteknél biztosítaniuk kell továbbá a jóhiszemű szerepvállalást, valamint a helyi közösségekkel, többek között az őslakos népekkel folytatott, átfogó és érdemi konzultációkat. Annak érdekében, hogy a projektgazdák egyértelműen és hatékonyan teljesíteni

*Módosítás*

(11) A fokozódó nyersanyagtermelés fenntarthatóságának biztosítása érdekében az új nyersanyagprojekteket fenntartható módon kell végrehajtani. E célból az e rendelet alapján támogatásban részesülő stratégiai projekteket a fenntartható nyersanyagokra vonatkozó uniós alapelvekben kiemelt összes fenntarthatósági szempontra – többek között a környezetvédelem biztosítására, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatokra, ezen belül az emberi jogok, például a nők jogainak tiszteletben tartására, valamint az átlátható üzleti gyakorlatokra **és a vállalati elszámoltathatósági mechanizmusokra** – kiterjedő nemzetközi jogi eszközök figyelembevételével kell értékelni<sup>31</sup>. **Ezen túlmenően ezeket a szabályozásokat a nemzetközi emberi jogi joggal, a nemzetközi környezetvédelmi joggal és a kellő gondosság elvével összhangban kell értékelni, amelyeket ítéletek, határozatok**



tudják ezt a kritériumot, a vonatkozó uniós jogszabályoknak, a nemzetközi normáknak, iránymutatásoknak és alapelveknek való megfelelést, illetve az e rendelet alapján elismert tanúsítási rendszerben való részvételt elegendőnek kell tekinteni.

**és állásfoglalások révén beépítettek a nemzetközi emberi jogi joganyagba, és amelyek az ENSZ üzleti és emberi jogi irányelvei, valamint az OECD multinacionális vállalatokra vonatkozó iránymutatásai is magukban foglalnak.** A projekteknek biztosítaniuk kell továbbá a jóhiszemű szerepvállalást, valamint a helyi közösségekkel, többek között az őslakos népekkel folytatott, átfogó és érdemi konzultációkat. Annak érdekében, hogy a projektgazdák egyértelműen és hatékonyan teljesíteni tudják ezt a kritériumot, a vonatkozó uniós jogszabályoknak, a nemzetközi normáknak, iránymutatásoknak és alapelveknek való megfelelést, illetve az e rendelet alapján elismert tanúsítási rendszerben való részvételt elegendőnek kell tekinteni, **tiszteletben tartva a szabad, előzetes és tájékoztatáson alapuló konzultációs eljáráshoz való jogot.**

---

<sup>31</sup> Európai Bizottság, Belső Piaci, Ipar-, Vállalkozás- és Kkv-politikai Főigazgatóság: Az Európai Unió fenntartható nyersanyagokra vonatkozó elvei, Kiadóhivatal, 2021, <https://op.europa.eu/hu/publication-detail/-/publication/23e4b6a0-41da-11ec-89db-01aa75ed71a1/language-hu>

---

<sup>31</sup> Európai Bizottság, Belső Piaci, Ipar-, Vállalkozás- és Kkv-politikai Főigazgatóság: Az Európai Unió fenntartható nyersanyagokra vonatkozó elvei, Kiadóhivatal, 2021, <https://op.europa.eu/hu/publication-detail/-/publication/23e4b6a0-41da-11ec-89db-01aa75ed71a1/language-hu>

Or. en

## **Módosítás 21** **Franc Bogovič**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **11 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) A fokozódó nyersanyagtermelés fenntarthatóságának biztosítása érdekében az új nyersanyagprojekteket fenntartható módon kell végrehajtani. E célból az e rendelet alapján támogatásban részesülő

*Módosítás*

(11) A fokozódó nyersanyagtermelés fenntarthatóságának biztosítása érdekében az új nyersanyagprojekteket fenntartható módon kell végrehajtani. E célból az e rendelet alapján támogatásban részesülő

stratégiai projekteket a fenntartható nyersanyagokra vonatkozó uniós alapelvekben kiemelt összes fenntarthatósági szempontra – többek között a környezetvédelem biztosítására, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatokra, ezen belül az emberi jogok, például a nők jogainak tiszteletben tartására, valamint az átlátható üzleti gyakorlatokra – kiterjedő nemzetközi jogi eszközök figyelembevételével kell értékelni<sup>31</sup>. A projekteknek biztosítaniuk kell **továbbá** a jóhiszemű szerepvállalást, valamint a helyi közösségekkel, többek között az őslakos népekkel folytatott, átfogó és érdemi konzultációkat. Annak érdekében, hogy a projektgazdák egyértelműen és hatékonyan teljesíteni tudják ezt a kritériumot, a vonatkozó uniós jogszabályoknak, a nemzetközi normáknak, iránymutatásoknak és alapelveknek való megfelelést, illetve az e rendelet alapján elismert tanúsítási rendszerben való részvételt elegendőnek kell tekinteni.

---

<sup>31</sup> Európai Bizottság, Belső Piaci, Ipar-, Vállalkozás- és Kkv-politikai Főigazgatóság: Az Európai Unió fenntartható nyersanyagokra vonatkozó elvei, Kiadóhivatal, 2021, <https://op.europa.eu/hu/publication-detail/-/publication/23e4b6a0-41da-11ec-89db-01aa75ed71a1/language-hu>

stratégiai projekteket a fenntartható nyersanyagokra vonatkozó uniós alapelvekben kiemelt összes fenntarthatósági szempontra – többek között a környezetvédelem biztosítására, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatokra, ezen belül az emberi jogok, például a nők **és a gyermekek** jogainak tiszteletben tartására, valamint az átlátható üzleti gyakorlatokra – kiterjedő nemzetközi jogi eszközök figyelembevételével kell értékelni<sup>31</sup>. A projekteknek **a társadalmi, gazdasági és területi kohéziót is erősíteniük kell, többek között azáltal, hogy munkalehetőségeket teremtenek az alulreprezentált és társadalmilag hátrányos helyzetű csoportok számára**, biztosítaniuk kell a jóhiszemű szerepvállalást, valamint a **regionális és** helyi közösségekkel, többek között az őslakos népekkel folytatott, átfogó és érdemi konzultációkat. Annak érdekében, hogy a projektgazdák egyértelműen és hatékonyan teljesíteni tudják ezt a kritériumot, a vonatkozó uniós jogszabályoknak, a nemzetközi normáknak, iránymutatásoknak és alapelveknek való megfelelést, illetve az e rendelet alapján elismert tanúsítási rendszerben való részvételt elegendőnek kell tekinteni.

---

<sup>31</sup> Európai Bizottság, Belső Piaci, Ipar-, Vállalkozás- és Kkv-politikai Főigazgatóság: Az Európai Unió fenntartható nyersanyagokra vonatkozó elvei, Kiadóhivatal, 2021, <https://op.europa.eu/hu/publication-detail/-/publication/23e4b6a0-41da-11ec-89db-01aa75ed71a1/language-hu>

Or. en

**Módosítás 22**  
**Peter Pollák**

## Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) A fokozódó nyersanyagtermelés fenntarthatóságának biztosítása érdekében az új nyersanyagprojekteket fenntartható módon kell végrehajtani. E célból az e rendelet alapján támogatásban részesülő stratégiai projekteket a fenntartható nyersanyagokra vonatkozó uniós alapelvekben kiemelt összes fenntarthatósági szempontra – többek között a környezetvédelem biztosítására, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatokra, ezen belül az emberi jogok, például a nők jogainak tiszteletben tartására, **valamint** az átlátható üzleti gyakorlatokra – kiterjedő nemzetközi jogi eszközök figyelembevételével kell értékelni<sup>31</sup>. A projekteknek biztosítaniuk kell továbbá a jóhiszemű szerepvállalást, valamint a helyi közösségekkel, többek között az őslakos népekkel folytatott, átfogó és érdemi konzultációkat. Annak érdekében, hogy a projektgazdák egyértelműen és hatékonyan teljesíteni tudják ezt a kritériumot, a vonatkozó uniós jogszabályoknak, a nemzetközi normáknak, iránymutatásoknak és alapelveknek való megfelelést, illetve az e rendelet alapján elismert tanúsítási rendszerben való részvételt elegendőnek kell tekinteni.

---

<sup>31</sup> Európai Bizottság, Belső Piaci, Ipar-, Vállalkozás- és Kkv-politikai Főigazgatóság: Az Európai Unió fenntartható nyersanyagokra vonatkozó elvei, Kiadóhivatal, 2021, <https://op.europa.eu/hu/publication-detail/-/publication/23e4b6a0-41da-11ec-89db-01aa75ed71a1/language-hu>

*Módosítás*

(11) A fokozódó nyersanyagtermelés fenntarthatóságának biztosítása érdekében az új nyersanyagprojekteket fenntartható módon kell végrehajtani. E célból az e rendelet alapján támogatásban részesülő stratégiai projekteket a fenntartható nyersanyagokra vonatkozó uniós alapelvekben kiemelt összes fenntarthatósági szempontra – többek között a környezetvédelem biztosítására, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatokra, ezen belül az emberi jogok, például a nők jogainak tiszteletben tartására, az átlátható üzleti gyakorlatokra, **a társadalmi, gazdasági és területi kohézió erősítésére (egyebek mellett munkalehetőségek teremtésével az alulreprézektált és társadalmilag hátrányos helyzetű csoportok számára)** – kiterjedő nemzetközi jogi eszközök figyelembevételével kell értékelni<sup>31</sup>. A projekteknek biztosítaniuk kell továbbá a jóhiszemű szerepvállalást, valamint a helyi közösségekkel, többek között az őslakos népekkel folytatott, átfogó és érdemi konzultációkat. Annak érdekében, hogy a projektgazdák egyértelműen és hatékonyan teljesíteni tudják ezt a kritériumot, a vonatkozó uniós jogszabályoknak, a nemzetközi normáknak, iránymutatásoknak és alapelveknek való megfelelést, illetve az e rendelet alapján elismert tanúsítási rendszerben való részvételt elegendőnek kell tekinteni.

---

<sup>31</sup> Európai Bizottság, Belső Piaci, Ipar-, Vállalkozás- és Kkv-politikai Főigazgatóság: Az Európai Unió fenntartható nyersanyagokra vonatkozó elvei, Kiadóhivatal, 2021, <https://op.europa.eu/hu/publication-detail/-/publication/23e4b6a0-41da-11ec-89db-01aa75ed71a1/language-hu>

**Módosítás 23**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**11 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) A fokozódó nyersanyagtermelés fenntarthatóságának biztosítása érdekében az új nyersanyagprojekteket fenntartható módon kell végrehajtani. E célból az e rendelet alapján támogatásban részesülő stratégiai projekteket a fenntartható nyersanyagokra vonatkozó uniós alapelvekben kiemelt összes fenntarthatósági szempontra – többek között a környezetvédelem biztosítására, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatokra, ezen belül az emberi jogok, például a nők jogainak tiszteletben tartására, valamint az átlátható üzleti gyakorlatokra – kiterjedő nemzetközi jogi eszközök figyelembevételével kell értékelni<sup>31</sup>. A projekteknek biztosítaniuk kell továbbá a jóhiszemű szerepvállalást, valamint a helyi közösségekkel, többek között az őslakos népekkel folytatott, átfogó és érdemi konzultációkat. Annak érdekében, hogy a projektgazdák egyértelműen és hatékonyan teljesíteni tudják ezt a kritériumot, a vonatkozó uniós jogszabályoknak, a nemzetközi normáknak, iránymutatásoknak és alapelveknek való megfelelést, illetve az e rendelet alapján elismert tanúsítási rendszerben való részvételt elegendőnek kell tekinteni.

---

<sup>31</sup> Európai Bizottság, Belső Piaci, Ipar-, Vállalkozás- és Kkv-politikai Főigazgatóság: Az Európai Unió fenntartható nyersanyagokra vonatkozó

*Módosítás*

(11) A fokozódó nyersanyagtermelés fenntarthatóságának biztosítása érdekében az új nyersanyagprojekteket fenntartható módon kell végrehajtani. E célból az e rendelet alapján támogatásban részesülő stratégiai projekteket a fenntartható nyersanyagokra vonatkozó uniós alapelvekben kiemelt összes fenntarthatósági szempontra – többek között a környezetvédelem **és a tengeri és part menti környezet védelmének** biztosítására, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatokra, ezen belül az emberi jogok, például a nők jogainak tiszteletben tartására, valamint az átlátható üzleti gyakorlatokra – kiterjedő nemzetközi jogi eszközök figyelembevételével kell értékelni<sup>31</sup>. A projekteknek biztosítaniuk kell továbbá a jóhiszemű szerepvállalást, valamint a helyi közösségekkel, többek között az őslakos népekkel folytatott, átfogó és érdemi konzultációkat. Annak érdekében, hogy a projektgazdák egyértelműen és hatékonyan teljesíteni tudják ezt a kritériumot, a vonatkozó uniós jogszabályoknak, a nemzetközi normáknak, iránymutatásoknak és alapelveknek való megfelelést, illetve az e rendelet alapján elismert tanúsítási rendszerben való részvételt elegendőnek kell tekinteni.

---

<sup>31</sup> Európai Bizottság, Belső Piaci, Ipar-, Vállalkozás- és Kkv-politikai Főigazgatóság: Az Európai Unió fenntartható nyersanyagokra vonatkozó

elvi, Kiadóhivatal, 2021,  
<https://op.europa.eu/hu/publication-detail/-/publication/23e4b6a0-41da-11ec-89db-01aa75ed71a1/language-hu>

elvi, Kiadóhivatal, 2021,  
<https://op.europa.eu/hu/publication-detail/-/publication/23e4b6a0-41da-11ec-89db-01aa75ed71a1/language-hu>

Or. en

**Módosítás 24**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**11 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(11a) A fenntartható és környezetkímélő, innovatív eljárásokat alkalmazó, és az ásványtani és kohászati feldolgozást a kitermelési helyek közelében végző kitermelési projektek a közös európai érdeket szolgáló fontos projektekről szóló bizottsági közlemény<sup>1a</sup> szerint közös európai érdeket szolgáló fontos projekteknak tekinthetők. E projekteknak jelentősen hozzá kell járulniuk a gazdasági növekedéshez, a munkahelyteremtéshez, a zöld és a digitális átálláshoz, valamint növelniük kell az uniós ipar és gazdaság versenyképességét. Továbbá, az európai értékekkel és célkitűzésekkel való összhang érdekében ezeknek a projekteknak töretlen elkötelezettséget kell mutatniuk az átláthatóság, a regionális fejlesztés, az oktatás és a közösségi szerepvállalás iránt, megújuló energiaforrások integrálásával kerülniük kell a fosszilis tüzelőanyagok felhasználását, csökkenteniük kell a hulladék mennyiségét, és fenntartható vízhasználati gyakorlatokat kell alkalmazniuk.***

---

***<sup>1a</sup> Közlemény a közös európai érdeket szolgáló fontos projektek végrehajtását előmozdítani hivatott állami támogatások***

**Módosítás 25**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**12 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(12) A stratégiai fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek bármely projektgazdája számára lehetővé kell tenni, hogy projektje stratégiai projektként való elismerését kérelmezze a Bizottságtól. A kérelemnek több, a kritériumokkal kapcsolatos dokumentumot és bizonyítékot kell tartalmaznia. A projekt társadalmi, környezeti és gazdasági életképességének, megvalósíthatóságának, valamint a becslések megbízhatóságának megfelelőbb értékelése érdekében a projektgazda köteles projektjének az ENSZ erőforrás-keretosztályozása szerinti osztályozását is rendelkezésre bocsátani, és az objektív validálás lehetővé tétele érdekében ezt az osztályozást megfelelő bizonyítékokkal alá kell támasztania. A kérelemhez csatolni kell a projekt ütemtervét is annak megbecsüléséhez, hogy a projekt mikor tudna hozzájárulni a belföldi kapacitásra vagy a diverzifikációra vonatkozó referenciaértékekhez. Mivel a bányászati projektek társadalmi elfogadottsága alapvető fontosságú azok eredményes végrehajtása szempontjából, a projektgazdának a társadalmi elfogadottság **elősegítését** célzó intézkedéseket tartalmazó tervet is rendelkezésre kell bocsátania. Különös figyelmet kell fordítani a szociális partnerekre, a civil társadalomra és más felügyeleti

*Módosítás*

(12) A stratégiai fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek bármely projektgazdája számára lehetővé kell tenni, hogy projektje stratégiai projektként való elismerését kérelmezze a Bizottságtól. A kérelemnek több, a kritériumokkal kapcsolatos dokumentumot és bizonyítékot kell tartalmaznia. A projekt társadalmi, környezeti és gazdasági életképességének, megvalósíthatóságának, valamint a becslések megbízhatóságának megfelelőbb értékelése érdekében a projektgazda köteles projektjének az ENSZ erőforrás-keretosztályozása szerinti osztályozását is rendelkezésre bocsátani, és az objektív validálás lehetővé tétele érdekében ezt az osztályozást megfelelő bizonyítékokkal alá kell támasztania. A kérelemhez csatolni kell a projekt ütemtervét is annak megbecsüléséhez, hogy a projekt mikor tudna hozzájárulni a belföldi kapacitásra vagy a diverzifikációra vonatkozó referenciaértékekhez. Mivel a bányászati projektek társadalmi elfogadottsága alapvető fontosságú azok eredményes végrehajtása szempontjából, a projektgazdának a **megfelelő társadalmi részvétel, elfogadottság és ellenőrzés biztosítását** célzó intézkedéseket tartalmazó tervet is rendelkezésre kell bocsátania. Különös figyelmet kell fordítani a szociális partnerekre, a civil

szereplőkre. A projektgazdának üzleti tervet is rendelkezésre kell bocsátania, amely tájékoztatást nyújt a projekt pénzügyi életképességéről, áttekintést nyújt a már biztosított finanszírozásról és a beruházás eredményének hasznosítására vonatkozó megállapodásokról, valamint becsléseket közöl a lehetséges munkahelyteremtésről és a projekt képzett munkaerő iránti igényeiről, többek között a továbbképzési és az átképzési igényekről.

társadalomra és más felügyeleti szereplőkre. A projektgazdának üzleti tervet is rendelkezésre kell bocsátania, amely tájékoztatást nyújt a projekt pénzügyi életképességéről, áttekintést nyújt a már biztosított finanszírozásról és a beruházás eredményének hasznosítására vonatkozó megállapodásokról, valamint becsléseket közöl a lehetséges munkahelyteremtésről és a projekt képzett munkaerő iránti igényeiről, többek között a továbbképzési és az átképzési igényekről, **valamint beszámol a nők részvételének növelését és az általános munkakörülmények javítását célzó kezdeményezésekről.**

Or. en

## **Módosítás 26** **Franc Bogovič**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **12 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(12) A stratégiai fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek bármely projektgazdája számára lehetővé kell tenni, hogy projektje stratégiai projektként való elismerését kérelmezze a Bizottságtól. A kérelemnek **több**, a kritériumokkal kapcsolatos dokumentumot és bizonyítékot kell tartalmaznia. A projekt társadalmi, környezeti és gazdasági életképességének, megvalósíthatóságának, valamint a becslések megbízhatóságának megfelelőbb értékelése érdekében a projektgazda köteles projektjének az ENSZ erőforrás-keretosztályozása szerinti osztályozását is rendelkezésre bocsátani, és az objektív validálás lehetővé tétele érdekében ezt az osztályozást megfelelő bizonyítékokkal alá kell támasztania. A kérelemhez csatolni kell a projekt ütemtervét is annak megbecsüléséhez,

*Módosítás*

(12) A stratégiai fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek bármely projektgazdája számára lehetővé kell tenni, hogy projektje stratégiai projektként való elismerését kérelmezze a Bizottságtól. A kérelemnek a kritériumokkal kapcsolatos **releváns** dokumentumot és bizonyítékot kell tartalmaznia. A projekt társadalmi, környezeti és gazdasági életképességének, megvalósíthatóságának, valamint a becslések megbízhatóságának megfelelőbb értékelése érdekében a projektgazda köteles projektjének az ENSZ erőforrás-keretosztályozása szerinti osztályozását is rendelkezésre bocsátani, és az objektív validálás lehetővé tétele érdekében ezt az osztályozást megfelelő bizonyítékokkal alá kell támasztania. A kérelemhez csatolni kell a projekt ütemtervét is annak

hogy a projekt mikor tudna hozzájárulni a belföldi kapacitásra vagy a diverzifikációra vonatkozó referenciaértékekhez. Mivel a bányászati projektek társadalmi elfogadottsága alapvető fontosságú azok eredményes végrehajtása szempontjából, a projektgazdának a társadalmi elfogadottság elősegítését célzó intézkedéseket tartalmazó tervet is rendelkezésre kell bocsátania. Különös figyelmet kell fordítani a szociális partnerekre, a civil társadalomra és más felügyeleti szereplőkre. A projektgazdának üzleti tervet is rendelkezésre kell bocsátania, amely tájékoztatást nyújt a projekt pénzügyi életképességéről, áttekintést nyújt a már biztosított finanszírozásról és a beruházás eredményének hasznosítására vonatkozó megállapodásokról, valamint becsléseket közöl a lehetséges munkahelyteremtésről és a projekt képzett munkaerő iránti igényeiről, többek között a továbbképzési és az átképzési igényekről.

megbecsüléséhez, hogy a projekt mikor tudna hozzájárulni a belföldi kapacitásra vagy a diverzifikációra vonatkozó referenciaértékekhez. Mivel a bányászati projektek társadalmi elfogadottsága alapvető fontosságú azok eredményes végrehajtása szempontjából, a projektgazdának a társadalmi elfogadottság elősegítését célzó intézkedéseket tartalmazó tervet is rendelkezésre kell bocsátania. ***Ez a tagjelölt, szomszédos és harmadik országokban megvalósuló projektekre is érvényes.*** Különös figyelmet kell fordítani a szociális partnerekre, a civil társadalomra, más felügyeleti szereplőkre, ***valamint a helyi és regionális önkormányzatokra.*** A projektgazdának üzleti tervet is rendelkezésre kell bocsátania, amely tájékoztatást nyújt a projekt pénzügyi életképességéről, áttekintést nyújt a már biztosított finanszírozásról és a beruházás eredményének hasznosítására vonatkozó megállapodásokról, valamint becsléseket közöl a lehetséges munkahelyteremtésről és a projekt képzett munkaerő iránti igényeiről, többek között a továbbképzési és az átképzési igényekről.

Or. en

## **Módosítás 27** **Martina Michels**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **12 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(12) A stratégiai fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek bármely projektgazdája számára lehetővé kell tenni, hogy projektje stratégiai projektként való elismerését kérelmezze a Bizottságtól. A kérelemnek több, a kritériumokkal kapcsolatos dokumentumot és bizonyítékot kell tartalmaznia. A projekt

*Módosítás*

(12) A stratégiai fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek bármely projektgazdája számára lehetővé kell tenni, hogy projektje stratégiai projektként való elismerését kérelmezze a Bizottságtól. A kérelemnek több, a kritériumokkal kapcsolatos dokumentumot és bizonyítékot kell tartalmaznia. A projekt



társadalmi, környezeti és gazdasági életképességének, megvalósíthatóságának, valamint a becslések megbízhatóságának megfelelőbb értékelése érdekében a projektgazda köteles projektjének az ENSZ erőforrás-keretosztályozása szerinti osztályozását is rendelkezésre bocsátani, és az objektív validálás lehetővé tétele érdekében ezt az osztályozást megfelelő bizonyítékokkal alá kell támasztania. A kérelemhez csatolni kell a projekt ütemtervét is annak megbecsüléséhez, hogy a projekt mikor tudna hozzájárulni a belföldi kapacitásra vagy a diverzifikációra vonatkozó referenciaértékekhez. Mivel a bányászati projektek **társadalmi elfogadottsága** alapvető fontosságú azok eredményes végrehajtása szempontjából, a projektgazdának **a társadalmi elfogadottság** elősegítését célzó intézkedéseket tartalmazó tervet is rendelkezésre kell bocsátania. Különös figyelmet kell fordítani a szociális partnerekre, a civil társadalomra és más felügyeleti szereplőkre. A projektgazdának üzleti tervet is rendelkezésre kell bocsátania, amely tájékoztatást nyújt a projekt pénzügyi életképességéről, áttekintést nyújt a már biztosított finanszírozásról és a beruházás eredményének hasznosítására vonatkozó megállapodásokról, valamint becsléseket közöl a lehetséges munkahelyteremtésről és a projekt képzett munkaerő iránti igényeiről, többek között a továbbképzési és az átképzési igényekről.

társadalmi, környezeti és gazdasági életképességének, megvalósíthatóságának, valamint a becslések megbízhatóságának megfelelőbb értékelése érdekében a projektgazda köteles projektjének az ENSZ erőforrás-keretosztályozása szerinti osztályozását is rendelkezésre bocsátani, és az objektív validálás lehetővé tétele érdekében ezt az osztályozást megfelelő bizonyítékokkal alá kell támasztania. A kérelemhez csatolni kell a projekt ütemtervét is annak megbecsüléséhez, hogy a projekt mikor tudna hozzájárulni a belföldi kapacitásra vagy a diverzifikációra vonatkozó referenciaértékekhez. Mivel a bányászati projektek **esetében a nyilvánosság részvétele, a nyilvános konzultáció és a nyilvános hozzájárulása** alapvető fontosságú azok eredményes végrehajtása szempontjából, a projektgazdának **az ilyen nyilvános vita és részvétel** elősegítését célzó intézkedéseket tartalmazó tervet is rendelkezésre kell bocsátania. Különös figyelmet kell fordítani **a helyi és regionális önkormányzatokra**, a szociális partnerekre, a civil társadalomra és más felügyeleti szereplőkre. A projektgazdának üzleti tervet is rendelkezésre kell bocsátania, amely tájékoztatást nyújt a projekt pénzügyi életképességéről, áttekintést nyújt a már biztosított finanszírozásról és a beruházás eredményének hasznosítására vonatkozó megállapodásokról, valamint becsléseket közöl a lehetséges munkahelyteremtésről és a projekt képzett munkaerő iránti igényeiről, többek között a továbbképzési és az átképzési igényekről.

Or. en

**Módosítás 28**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**13 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(13) A kérelmek eredményes és hatékony intézésének biztosítása érdekében lehetővé kell tenni a Bizottság számára, hogy az értéklánc egyes alulreprezentált szakaszaihoz vagy a stratégiai fontosságú nyersanyagokhoz kapcsolódó projektekre irányuló kérelmek feldolgozását részesítse előnyben annak érdekében, hogy biztosítani tudja az Unió kiegyensúlyozott előrehaladását az e rendeletben foglalt valamennyi uniós kapacitási referenciaérték elérése tekintetében.

*Módosítás*

(13) A kérelmek eredményes és hatékony intézésének biztosítása érdekében lehetővé kell tenni a Bizottság számára, hogy az értéklánc egyes alulreprezentált szakaszaihoz vagy a stratégiai fontosságú nyersanyagokhoz kapcsolódó projektekre irányuló kérelmek feldolgozását részesítse előnyben annak érdekében, hogy biztosítani tudja az Unió kiegyensúlyozott előrehaladását az e rendeletben foglalt valamennyi uniós kapacitási referenciaérték elérése tekintetében. ***A Bizottságnak előnyben kell részesítenie a nyersanyagok körforgásos jellegét elősegítő stratégiai projekteket.***

Or. en

**Módosítás 29**

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat  
18 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(18) Ugyanakkor a nemzeti engedélyezési eljárások kiszámíthatatlansága, összetettsége és – időnként – túlzott elhúzódása veszélyezteti a stratégiai fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek eredményes kidolgozásához szükséges beruházási biztonságot. Ezért e projektek eredményes végrehajtásának biztosítása és felgyorsítása érdekében a tagállamoknak észszerűsített és kiszámítható engedélyezési eljárást kell alkalmazniuk a stratégiai projektekre. E célból a stratégiai projekteknek nemzeti szinten elsőbbségi státuszt kell adni, ezáltal gyors adminisztratív ügyintézés és sürgősségi eljárást biztosítva azok számára valamennyi kapcsolódó bírósági és vitarendezési eljárásban. Ez a rendelet nem

*Módosítás*

(18) Ugyanakkor a nemzeti engedélyezési eljárások kiszámíthatatlansága, összetettsége és – időnként – túlzott elhúzódása veszélyezteti a stratégiai fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek eredményes kidolgozásához szükséges beruházási biztonságot. Ezért e projektek eredményes végrehajtásának biztosítása és felgyorsítása érdekében a tagállamoknak észszerűsített és kiszámítható engedélyezési eljárást kell alkalmazniuk a stratégiai projektekre. E célból a stratégiai projekteknek nemzeti szinten, ***a helyi és regionális önkormányzatokkal konzultálva,*** elsőbbségi státuszt kell adni, ezáltal gyors adminisztratív ügyintézés és sürgősségi eljárást biztosítva azok számára

akadályozhatja meg az illetékes hatóságokat a kritikus fontosságú nyersanyagok értékláncán belüli, stratégiai projekteknek nem minősülő egyéb projektek engedélyezésének észszerűsítésében.

valamennyi kapcsolódó bírósági és vitarendezési eljárásban. Ez a rendelet nem akadályozhatja meg az illetékes hatóságokat a kritikus fontosságú nyersanyagok értékláncán belüli, stratégiai projekteknek nem minősülő egyéb projektek engedélyezésének észszerűsítésében.

Or. en

### **Módosítás 30**

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

### **Rendeletre irányuló javaslat 19 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(19) Az Unió stratégiai fontosságú nyersanyagokat érintő ellátásbiztonságának biztosításában betöltött szerepükre, továbbá az Unió nyitott stratégiai autonómiájához, valamint a zöld és digitális átálláshoz való hozzájárulásukra tekintettel a stratégiai projekteket a felelős engedélyező hatóságnak közérdekűnek kell tekintenie. A környezetre káros hatást gyakorló stratégiai projektek, **amennyiben azok a 2000/60/EK irányelv, a 92/43/EGK tanácsi irányelv és a 2009/147/EK irányelv<sup>39</sup> hatálya alá tartoznak, akkor engedélyezhetők, ha a felelős engedélyező hatóság az általa végzett eseti értékelés alapján arra a következtetésre jut, hogy a projekt által szolgált közérdek felülírja ezeket a hatásokat, feltéve, hogy az említett irányelvekben meghatározott valamennyi vonatkozó feltétel teljesül.** Adott esetben az eseti értékelésnek figyelembe kell vennie a kitermelési helyek geológiai sajátosságait, ami korlátozza a helyszínre vonatkozó döntéseket.

*Módosítás*

(19) Az Unió stratégiai fontosságú nyersanyagokat érintő ellátásbiztonságának biztosításában betöltött szerepükre, továbbá az Unió nyitott stratégiai autonómiájához, valamint a zöld és digitális átálláshoz való hozzájárulásukra tekintettel a stratégiai projekteket a felelős engedélyező hatóságnak közérdekűnek kell tekintenie. A környezetre – **különösen a Natura 2000 területekre** – káros hatást gyakorló stratégiai projektek, **nem** engedélyezhetők. Adott esetben az eseti értékelésnek figyelembe kell vennie a kitermelési helyek geológiai sajátosságait, ami korlátozza a helyszínre vonatkozó döntéseket.

---

<sup>39</sup> *Az Európai Parlament és a Tanács*

**2009/147/EK irányelve (2009. november 30.) a vadon élő madarak védelméről (HL L 20., 2010.1.26., 7. o.).**

Or. en

**Módosítás 31**  
**Erik Bergkvist**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**19 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(19a) A kritikus vagy stratégiai fontosságúnak nem minősülő nyersanyagok továbbra is alapvető fontosságúak lehetnek a tagállamok és iparágaik, valamint az e rendelet hatálya alá nem tartozó ágazatok számára.**

Or. en

*Indokolás*

*Ezért alapvető fontosságú, hogy ezt a rendeletet ne értelmezzék ezzel ellentétesen. Biztosítani kell, hogy a rendelet ne befolyásolja a pl. a mezőgazdaság és az építőipar számára szükséges nyersanyagok elérhetőségét.*

**Módosítás 32**  
**Martina Michels**  
a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**20 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(20) Az engedélyezési eljárás egyszerűsítése, valamint hatékonyságának és átláthatóságának növelése érdekében a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek projektgazdái számára lehetővé kell tenni, hogy egyetlen nemzeti hatósággal tartsanak kapcsolatot, amely a

(20) Az engedélyezési eljárás egyszerűsítése, valamint hatékonyságának és átláthatóságának növelése érdekében a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek projektgazdái számára lehetővé kell tenni, hogy egyetlen nemzeti hatósággal tartsanak kapcsolatot, amely a

teljes engedélyezési eljárás megkönnyítéséért és koordinálásáért felel, és amely a stratégiai projektek esetében az alkalmazandó határidőn belül átfogó határozatot hoz. E célból a tagállamoknak egyetlen illetékes nemzeti hatóságot kell kijelölniük. Amennyiben valamely tagállam belső szerveződésére tekintettel szükséges, lehetővé kell tenni, hogy az illetékes nemzeti hatóság feladatait azonos feltételek mellett át lehessen ruházni egy másik hatóságra. Az illetékes nemzeti hatóság feladatainak eredményes végrehajtása érdekében a tagállamoknak elegendő személyzetet és erőforrást kell biztosítaniuk az illetékes nemzeti hatóságuk vagy a nevében eljáró bármely hatóság számára.

teljes engedélyezési eljárás megkönnyítéséért és koordinálásáért felel, és amely a stratégiai projektek esetében az alkalmazandó határidőn belül átfogó határozatot hoz. E célból a tagállamoknak egyetlen illetékes nemzeti hatóságot kell kijelölniük. Amennyiben valamely tagállam belső szerveződésére tekintettel szükséges, lehetővé kell tenni, hogy az illetékes nemzeti hatóság feladatait azonos feltételek mellett át lehessen ruházni egy másik hatóságra. ***Ez a kijelölés nem érinti a miniszteriális szervezetet, beleértve annak döntéshozatali eljárását is. Az eljárás gyorsaságának befolyásolása nélkül a kijelölt illetékes hatóság igényt tart más illetékes minisztériumok véleményére és részvételére.*** Az illetékes nemzeti hatóság feladatainak eredményes végrehajtása érdekében a tagállamoknak elegendő személyzetet és erőforrást kell biztosítaniuk az illetékes nemzeti hatóságuk vagy a nevében eljáró bármely hatóság számára.

Or. en

### **Módosítás 33** **Alessandro Panza**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **20 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(20) Az engedélyezési eljárás egyszerűsítése, valamint hatékonyságának és átláthatóságának növelése érdekében a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek projektgazdái számára lehetővé kell tenni, hogy egyetlen nemzeti hatósággal tartsanak kapcsolatot, amely a teljes engedélyezési eljárás megkönnyítéséért és koordinálásáért felel, és amely a stratégiai projektek esetében az alkalmazandó határidőn belül átfogó határozatot hoz. E célból a tagállamoknak

*Módosítás*

(20) Az engedélyezési eljárás egyszerűsítése, valamint hatékonyságának és átláthatóságának növelése érdekében a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek projektgazdái számára lehetővé kell tenni, hogy egyetlen nemzeti hatósággal tartsanak kapcsolatot, amely a teljes engedélyezési eljárás megkönnyítéséért és koordinálásáért felel, és amely a stratégiai projektek esetében az alkalmazandó határidőn belül átfogó határozatot hoz. E célból a tagállamoknak

egyetlen illetékes nemzeti hatóságot kell kijelölniük. Amennyiben valamely tagállam belső szerveződésére tekintettel szükséges, lehetővé kell tenni, hogy az illetékes nemzeti hatóság feladatait azonos feltételek mellett át lehessen ruházni egy másik hatóságra. Az illetékes nemzeti hatóság feladatainak eredményes végrehajtása érdekében a tagállamoknak elegendő személyzetet és erőforrást kell biztosítaniuk az illetékes nemzeti hatóságuk vagy a nevében eljáró bármely hatóság számára.

egyetlen illetékes nemzeti hatóságot kell kijelölniük, **amelynek rendszeresen konzultálnia kell az érintett regionális hatóságokkal**. Amennyiben valamely tagállam belső szerveződésére tekintettel szükséges, lehetővé kell tenni, hogy az illetékes nemzeti hatóság feladatait azonos feltételek mellett át lehessen ruházni egy másik hatóságra. Az illetékes nemzeti hatóság feladatainak eredményes végrehajtása érdekében a tagállamoknak elegendő személyzetet és erőforrást kell biztosítaniuk az illetékes nemzeti hatóságuk vagy a nevében eljáró bármely hatóság számára.

Or. en

#### **Módosítás 34** **Ana Miranda**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **21 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(21) A stratégiai projektek engedélyezési státuszával kapcsolatos egyértelműség biztosítása és az esetleges visszaélészerű pereskedés eredményességének korlátozása érdekében a tagállamoknak – a hatékony bírósági felülvizsgálat veszélyeztetése nélkül – biztosítaniuk kell a stratégiai projektek engedélyezési eljárásával kapcsolatos viták időben történő rendezését. E célból az illetékes nemzeti hatóságoknak biztosítaniuk kell, hogy a kérelmezők és a projektgazdák egyszerű vitarendezési eljáráshoz férjenek hozzá, és hogy a stratégiai projektek elbírálása az azokkal kapcsolatos valamennyi bírósági és vitarendezési eljárás során sürgősséggel történjen.

*Módosítás*

(21) A stratégiai projektek engedélyezési státuszával kapcsolatos egyértelműség biztosítása és az esetleges visszaélészerű pereskedés eredményességének korlátozása érdekében a tagállamoknak – a hatékony bírósági felülvizsgálat veszélyeztetése nélkül – biztosítaniuk kell a stratégiai projektek engedélyezési eljárásával kapcsolatos viták időben történő rendezését. E célból az illetékes nemzeti hatóságoknak biztosítaniuk kell, hogy a kérelmezők és a projektgazdák egyszerű vitarendezési eljáráshoz férjenek hozzá, és hogy a stratégiai projektek elbírálása az azokkal kapcsolatos valamennyi bírósági és vitarendezési eljárás során sürgősséggel történjen, **anélkül, hogy csorbát szenvedne a jóvátételhez való jog érvényesítése és a helyi közösségek, különösen az őslakos népek nemet mondáshoz való jogának**

**Módosítás 35**

**Andželika Anna Możdżanowska**

**Rendeletre irányuló javaslat  
21 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(21) A stratégiai projektek engedélyezési státuszával kapcsolatos egyértelműség biztosítása és az esetleges visszaélészerű pereskedés eredményességének korlátozása érdekében a tagállamoknak – a hatékony bírósági felülvizsgálat veszélyeztetése nélkül – biztosítaniuk kell a stratégiai projektek engedélyezési eljárásával kapcsolatos viták időben történő rendezését. E célból az illetékes nemzeti hatóságoknak biztosítaniuk kell, hogy a kérelmezők és a projektgazdák egyszerű vitarendezési eljáráshoz férjenek hozzá, és hogy a stratégiai projektek elbírálása az azokkal kapcsolatos valamennyi bírósági és vitarendezési eljárás során sürgősséggel történjen.

*Módosítás*

(21) A stratégiai projektek engedélyezési státuszával kapcsolatos egyértelműség biztosítása és az esetleges visszaélészerű pereskedés eredményességének korlátozása érdekében a tagállamoknak – a hatékony bírósági felülvizsgálat veszélyeztetése nélkül – biztosítaniuk kell a stratégiai projektek engedélyezési eljárásával kapcsolatos viták időben történő rendezését. E célból az illetékes nemzeti hatóságoknak biztosítaniuk kell, hogy a kérelmezők és a projektgazdák egyszerű vitarendezési eljáráshoz férjenek hozzá, és hogy a stratégiai projektek elbírálása az azokkal kapcsolatos valamennyi bírósági és vitarendezési eljárás során sürgősséggel történjen. ***Ezen túlmenően e rendeletnek hozzá kell járulnia a vitarendezés legjobb gyakorlatainak cseréjéhez.***

**Módosítás 36**

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat  
24 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(24) Az uniós jog által – többek között a

*Módosítás*

(24) Az uniós jog által – többek között a

víz, az élőhelyek és a madarak vonatkozásában – előírt környezetvédelmi vizsgálatok és engedélyek a nyersanyagprojektek engedélyezési eljárásának szerves részét képezik, és alapvető biztosítékot jelentenek a negatív környezeti hatások megelőzésére vagy minimalizálására. ***Annak biztosítása érdekében azonban, hogy a stratégiai projektekre vonatkozó engedélyezési eljárások kiszámíthatók legyenek és azokra időben sor kerüljön, ki kell használni a szükséges vizsgálatok és engedélyek egyszerűsítésére adódó lehetőségeket, ugyanakkor nem szabad csökkenteni a környezetvédelem szintjét. E tekintetben biztosítani kell, hogy a szükséges vizsgálatok a szükségtelen átfedések elkerülése érdekében össze legyenek kapcsolva, továbbá biztosítani kell, hogy a projektgazdák és a felelős hatóságok a felesleges nyomon követés elkerülése érdekében az összekapcsolt értékelés végrehajtása előtt kifejezetten megállapodjanak annak hatóköréről.***

víz, az élőhelyek és a madarak vonatkozásában – előírt környezetvédelmi vizsgálatok és engedélyek a nyersanyagprojektek engedélyezési eljárásának szerves részét képezik, és alapvető biztosítékot jelentenek a negatív környezeti hatások megelőzésére vagy minimalizálására.

Or. en

### Módosítás 37 Franc Bogovič

#### Rendeleltre irányuló javaslat 25 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(25) A földhasználatot érintő konfliktusok akadályokat gördíthetnek a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek bevezetése elé. A közjavak és -érdekek kiegyensúlyozásában segítséget nyújthatnak azok a megfelelően kialakított – többek között területrendezési és övezetbe sorolási – tervek, amelyek figyelembe veszik a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek végrehajtásának lehetőségeit, és amelyek

*Módosítás*

(25) A földhasználatot érintő konfliktusok akadályokat gördíthetnek a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek bevezetése elé. A közjavak és -érdekek kiegyensúlyozásában segítséget nyújthatnak azok a megfelelően kialakított, ***a nemzeti, regionális és helyi szintű hatóságok szoros együttműködésén alapuló*** – többek között területrendezési és övezetbe sorolási – tervek, amelyek figyelembe veszik a kritikus fontosságú



lehetséges környezeti hatásai értékelés tárgyát képezik, csökkentve a konfliktusok kockázatát és felgyorsítva a nyersanyagprojektek fenntartható bevezetését az Unión belül. A felelős nemzeti, regionális és helyi hatóságoknak ezért a megfelelő tervek kidolgozásakor nyersanyagprojektekre vonatkozó rendelkezések beillesztését kell mérlegelniük.

nyersanyagokra vonatkozó projektek végrehajtásának lehetőségeit, és amelyek lehetséges környezeti hatásai értékelés tárgyát képezik, csökkentve a konfliktusok kockázatát és felgyorsítva a nyersanyagprojektek fenntartható bevezetését az Unión belül, **valamint a tagjelölt, szomszédos és harmadik országokban**. A felelős nemzeti, regionális és helyi hatóságoknak ezért a megfelelő tervek kidolgozásakor nyersanyagprojektekre vonatkozó rendelkezések beillesztését kell mérlegelniük.

Or. en

### **Módosítás 38** **Ana Miranda**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **25 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(25) A földhasználatot érintő konfliktusok akadályokat gördíthetnek a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek bevezetése elé. A közjavak és -érdekek kiegyensúlyozásában segítséget nyújthatnak azok a megfelelően kialakított – többek között területrendezési és övezetbe sorolási – tervek, amelyek figyelembe veszik a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek végrehajtásának lehetőségeit, és amelyek lehetséges környezeti hatásai értékelés tárgyát képezik, csökkentve a konfliktusok kockázatát és felgyorsítva a nyersanyagprojektek fenntartható bevezetését az Unión belül. A felelős nemzeti, regionális és helyi hatóságoknak ezért a megfelelő tervek kidolgozásakor nyersanyagprojektekre vonatkozó rendelkezések beillesztését kell mérlegelniük.

*Módosítás*

(25) A földhasználatot érintő konfliktusok akadályokat gördíthetnek a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek bevezetése elé. A közjavak és -érdekek kiegyensúlyozásában segítséget nyújthatnak azok a megfelelően kialakított – többek között területrendezési és övezetbe sorolási – tervek, amelyek figyelembe veszik a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek végrehajtásának lehetőségeit, és amelyek lehetséges környezeti, **kulturális és szociális** hatásai – **beleértve az élelmiszertermelésre gyakorolt hatást** – értékelés tárgyát képezik, csökkentve a konfliktusok kockázatát és felgyorsítva a nyersanyagprojektek fenntartható bevezetését az Unión belül. A felelős nemzeti, regionális és helyi hatóságoknak ezért a megfelelő tervek kidolgozásakor nyersanyagprojektekre vonatkozó rendelkezések beillesztését kell

mérlegelniük.

Or. en

**Módosítás 39**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(25a) Elismerve a helyi és regionális önkormányzatok többszintű kormányzásban betöltött kritikus szerepét, aktív részvételük elengedhetetlen a regionális szint erősödéséhez a kritikus és stratégiai fontosságú nyersanyagprojektekben. Egyedülálló tudásuk és közelségük e projektekhez biztosítja a hatékony döntéshozatalt, elősegíti a helyi elkötelezettséget, és a regionális sajátosságokra szabott fenntartható gyakorlatokat ösztönöz, végső soron fokozva e kezdeményezések sikerét és pozitív hatását.**

Or. en

**Módosítás 40**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 b preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(25b) A legkülső régiók egyedi igényeit és körülményeit felismerve alapvető fontosságú, hogy a bányászati, újrafeldolgozási és feldolgozási projekteket e régiók sajátos körülményeihez igazítsuk. E szempontok figyelembevétele hozzájárul a fenntartható fejlődéshez, a helyi**

*ökoszisztémák megőrzéséhez, a kulturális árnyalatok tiszteletben tartásához, és maximalizálja a potenciális előnyöket e régiók számára, ezáltal összhangban van a valamennyi területre vonatkozó, méltányos és inkluzív fejlődés iránti uniós elkötelezettségével.*

Or. en

**Módosítás 41**  
**Susana Solís Pérez, Ondřej Knotek**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 c preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(25c) Alapvető fontosságú elismerni azt a potenciált, amelyet a bányászati, feldolgozási és újrafeldolgozási projektek a régiókon belüli értékmegőrzés és értéknövelés, a helyi készségek fejlesztése és az elnéptelenedés elleni küzdelem szempontjából magukban rejtene, mivel ezek a projektek kulcsfontosságú gazdasági hajtóerőként szolgálhatnak, munkalehetőségeket biztosítanak, növelik a helyi kapacitásokat és népességvonzó hatással bírnak, ezáltal elősegítve a regionális fejlődést és a hosszú távú fenntarthatóságot.*

Or. en

**Módosítás 42**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**26 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(26) Az Unión belül gyakori, hogy a kritikus fontosságú nyersanyagokra

(26) Az Unión belül gyakori, hogy a kritikus fontosságú nyersanyagokra

vonatkozó projektek nehezen jutnak finanszírozáshoz. A kritikus fontosságú nyersanyagok piacait gyakran jelentős áringadozás, hosszú átfutási idők, nagyfokú koncentráció és az átláthatóság hiánya jellemzi. Ezenfelül az ágazat finanszírozásához magas szintű szakértői ismeretekre van szükség, ami gyakran hiányzik a pénzügyi intézmények körében. E tényezők kezelése, illetve a stratégiai fontosságú nyersanyagok stabil és megbízható ellátásának biztosításához való hozzájárulás érdekében a tagállamoknak és a Bizottságnak segíteniük kell a finanszírozáshoz jutást és az adminisztratív támogatáshoz való hozzáférést.

vonatkozó projektek nehezen jutnak finanszírozáshoz. A kritikus fontosságú nyersanyagok piacait gyakran jelentős áringadozás, hosszú átfutási idők, nagyfokú koncentráció és az átláthatóság hiánya jellemzi. Ezenfelül az ágazat finanszírozásához magas szintű szakértői ismeretekre van szükség, ami gyakran hiányzik a pénzügyi intézmények körében. E tényezők kezelése, illetve a stratégiai fontosságú nyersanyagok stabil és megbízható ellátásának biztosításához való hozzájárulás érdekében a tagállamoknak és a Bizottságnak ***le kell küzdeniük a szakpolitikai akadályokat***, segíteniük kell a finanszírozáshoz jutást és az adminisztratív támogatáshoz való hozzáférést.

Or. en

#### **Módosítás 43** **Daniel Buda**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **27 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(27a) Annak érdekében, hogy a Covid19-világjárvány és az Oroszország ukrajnai inváziója által kiváltott energiaválság miatt kialakult, ellátási láncot érintő problémák ne fordulhassanak elő többé, az Európai Uniónak megfelelő munkaerőre van szüksége, ezért az EU pénzügyi eszközeit – például az Európai Szociális Alap Pluszt (ESZA+), az Európai Regionális Fejlesztési Alapot (ERFA) és az igazságos átmenet mechanizmust – a nyersanyagok értékláncának teljes hosszában a munkaerő képzettségét javító oktatási és képzési intézkedések támogatására kell felhasználni.***

Or. ro

**Módosítás 44**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**28 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(28) A jelenleg gyakran széttagolt köz- és magánberuházások korlátainak leküzdése, az integráció és a beruházások megtérülésének elősegítése érdekében a Bizottságnak, a tagállamoknak és a fejlesztési bankoknak jobban össze kell hangolniuk a meglévő, uniós és nemzeti szintű finanszírozási programokat, és szinergiákat kell kialakítaniuk azok között, valamint jobb koordinációt és együttműködést kell biztosítaniuk az iparral és a magánszektorbeli kulcsfontosságú érdekelt felekkel. E célból a tagállamok és a Bizottság szakértőit, valamint az érintett közszektorbeli pénzügyi intézményeket tömörítő, külön alcsoportot kell létrehozni a testületen belül. Ezen alcsoportnak meg kell vitatnia a stratégiai projektek egyedi finanszírozási igényeit és meglévő finanszírozási lehetőségeit annak érdekében, hogy a meglévő finanszírozási lehetőségekhez való hozzáférés optimális módjával kapcsolatos javaslatot tegyen a projektgazdáknak. A harmadik **országbeli** stratégiai projektek finanszírozására vonatkozó ajánlások megvitatásakor és megfogalmazásakor a testületnek figyelembe kell vennie különösen a „Global Gateway” stratégiát<sup>42</sup>.

---

<sup>42</sup> Közös közlemény az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak, a Régiók Bizottságának és az Európai

*Módosítás*

(28) A jelenleg gyakran széttagolt köz- és magánberuházások korlátainak leküzdése, az integráció és a beruházások megtérülésének elősegítése érdekében a Bizottságnak, a tagállamoknak és a fejlesztési bankoknak jobban össze kell hangolniuk a meglévő, uniós és nemzeti szintű finanszírozási programokat, és szinergiákat kell kialakítaniuk azok között, valamint jobb koordinációt és együttműködést kell biztosítaniuk az iparral és a magánszektorbeli kulcsfontosságú érdekelt felekkel. E célból a tagállamok és a Bizottság szakértőit, valamint az érintett közszektorbeli pénzügyi intézményeket tömörítő, külön alcsoportot kell létrehozni a testületen belül. Ezen alcsoportnak meg kell vitatnia a stratégiai projektek egyedi finanszírozási igényeit és meglévő finanszírozási lehetőségeit annak érdekében, hogy a meglévő finanszírozási lehetőségekhez való hozzáférés optimális módjával kapcsolatos javaslatot tegyen a projektgazdáknak. A **tagjelölt, szomszédos és harmadik országokban megvalósuló** stratégiai projektek finanszírozására vonatkozó ajánlások megvitatásakor és megfogalmazásakor a testületnek figyelembe kell vennie különösen a „Global Gateway” stratégiát<sup>42</sup>, **valamint a stratégiai partnerségeket és a csatlakozási megállapodásokat.**

---

<sup>42</sup> Közös közlemény az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak, a Régiók Bizottságának és az Európai

**Módosítás 45**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**29 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(29) A vállalatok, a pénzügyi befektetők és a beruházáshasznosítók magánbefektetése alapvető fontosságú. Amennyiben a magánbefektetés önmagában nem elegendő, a projekteknek a kritikus fontosságú nyersanyagok értékláncán belüli eredményes bevezetéséhez köztámogatásra lehet szükség, például garanciák, kölcsönök vagy sajáttőke- és kvázisajáttőke-befektetések formájában. Ez a köztámogatás állami támogatás is lehet. Az ilyen támogatásnak ösztönző hatásúnak, szükségesnek, megfelelőnek és arányosnak kell lennie. Az állami támogatásokra vonatkozó, a közelmúltban a kettős átállásra irányuló célkitűzésekkel összhangban alaposan felülvizsgált, hatályos iránymutatás – bizonyos feltételek mellett – számos lehetőséget biztosít a kritikus fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén megvalósuló beruházásokhoz.

*Módosítás*

(29) A vállalatok, a pénzügyi befektetők és a beruházáshasznosítók magánbefektetése alapvető fontosságú. Amennyiben a magánbefektetés önmagában nem elegendő, a projekteknek a kritikus fontosságú nyersanyagok értékláncán belüli eredményes bevezetéséhez köztámogatásra lehet szükség, például garanciák, kölcsönök vagy sajáttőke- és kvázisajáttőke-befektetések formájában. Ez a köztámogatás állami támogatás is lehet. Az ilyen támogatásnak ösztönző hatásúnak, szükségesnek, megfelelőnek és arányosnak kell lennie. Az állami támogatásokra vonatkozó, a közelmúltban a kettős átállásra irányuló célkitűzésekkel összhangban alaposan felülvizsgált, hatályos iránymutatás – bizonyos feltételek mellett – számos lehetőséget biztosít a kritikus fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén megvalósuló beruházásokhoz. ***A Bizottságnak és a tagállamoknak tisztázniuk kell, hogy az állami támogatásra vonatkozó szabályokat hogyan lehet alkalmazni. Továbbá olyan pénzügyi mechanizmusokat kell bevezetniük, amelyek a kritikus fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén támogatják a meglévő és új ipari kapacitásokat, mind a működési, mind a tőkekiadásokat lefedve. A Bizottságnak tovább kell vizsgálnia egy uniós szintű, célzott alap létrehozásának lehetőségét,***

*ami megvalósulhat például egy Európai Nyersanyagalap formájában, vagy egy nem kizárólag a nyersanyagokra vonatkozó alap keretében a pénzügyi támogatás elkülönítésének formájában.*

Or. en

**Módosítás 46**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**33 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(33) A Föld-megfigyelésből származó űripari adatok és -szolgáltatások támogathatják a kritikus fontosságú nyersanyagok fenntartható értékláncaira irányuló erőfeszítéseket azáltal, hogy folyamatos információáramlást biztosítanak, amely hasznos lehet olyan tevékenységekhez, mint a bányászati területek monitorozása és igazgatása, a környezeti és társadalmi-gazdasági hatásvizsgálat vagy az ásványkincsek feltárása. Mivel a Föld-megfigyelés távoli és megközelíthetetlen területekről is képes adatokat szolgáltatni, a tagállamoknak nemzeti feltérési programjaik kidolgozása és végrehajtása során a lehetséges mértékben figyelembe kell venniük azt.

*Módosítás*

(33) A Föld-megfigyelésből származó űripari adatok és -szolgáltatások támogathatják a kritikus fontosságú nyersanyagok fenntartható értékláncaira irányuló erőfeszítéseket azáltal, hogy folyamatos információáramlást biztosítanak, amely hasznos lehet olyan tevékenységekhez, mint a bányászati területek monitorozása és igazgatása, a ***kitermelés előtt és közben a társadalmi és környezetvédelmi szabályozási keretek betartásának biztosítása érdekében végzett*** környezeti és társadalmi-gazdasági hatásvizsgálat vagy az ásványkincsek feltárása. Mivel a Föld-megfigyelés távoli és megközelíthetetlen területekről is képes adatokat szolgáltatni, a tagállamoknak nemzeti feltérési programjaik kidolgozása és végrehajtása során a lehetséges mértékben figyelembe kell venniük azt.

Or. en

**Módosítás 47**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**34 preambulumbekkezdés**

(34) Bár az ellátásbiztonság fokozása érdekében a kritikus fontosságú nyersanyagok uniós értékláncát meg kell erősíteni, a kritikus fontosságú nyersanyagok ellátási láncai továbbra is globálisak maradnak, és ki lesznek téve külső tényezőknek. A Covid19-válságtól az Ukrajna elleni, provokáció nélkül indított és indokolatlan katonai agresszióig terjedő közelmúltbeli, illetve folyamatban lévő események rávilágítottak arra, hogy az Unió egyes ellátási láncai sérülékenyek a zavarokkal szemben. Annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok és az európai iparágak előre tudják jelezni az ellátási zavarokat és fel tudjanak készülni azok következményeinek kezelésére, a nyomkövetési kapacitás növelését, a stratégiai készletek összehangolását és a vállalatok felkészültségének javítását célzó intézkedéseket kell kidolgozni.

(34) Bár az ellátásbiztonság fokozása érdekében a kritikus fontosságú nyersanyagok uniós értékláncát meg kell erősíteni, a kritikus fontosságú nyersanyagok ellátási láncai továbbra is globálisak maradnak, és ki lesznek téve külső tényezőknek. A Covid19-válságtól az Ukrajna elleni, provokáció nélkül indított és indokolatlan katonai agresszióig terjedő közelmúltbeli, illetve folyamatban lévő események rávilágítottak arra, hogy az Unió egyes ellátási láncai sérülékenyek a zavarokkal szemben. Annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok és az európai iparágak előre tudják jelezni az ellátási zavarokat és fel tudjanak készülni azok következményeinek kezelésére, a nyomkövetési kapacitás növelését, **az információk cseréjét**, a stratégiai készletek összehangolását és **szükség esetén** a vállalatok felkészültségének javítását célzó intézkedéseket kell kidolgozni.

Or. en

## **Módosítás 48** **Ana Miranda**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **35 preambulumbekzdés**

(35) A kockázattudatosság és a kockázatok előrejelzése tekintetében a tagállamok eltérő kapacitással rendelkeznek, és nem minden tagállam alakított ki olyan célzott struktúrákat, amelyek nyomon követik a kritikus fontosságú nyersanyagok ellátási láncait és tájékoztathatják a vállalatokat az ellátási zavarok lehetséges kockázatairól. Hasonlóképpen, bár egyes vállalatok investálnak ellátási láncuk nyomon követésébe, más vállalatoknak nincs

(35) A kockázattudatosság és a kockázatok előrejelzése tekintetében a tagállamok eltérő kapacitással rendelkeznek, és nem minden tagállam alakított ki olyan célzott struktúrákat, amelyek nyomon követik a kritikus fontosságú nyersanyagok ellátási láncait és tájékoztathatják a vállalatokat az ellátási zavarok lehetséges kockázatairól. Hasonlóképpen, bár egyes vállalatok investálnak ellátási láncuk nyomon követésébe, más vállalatoknak nincs



kapacitása erre. Ezért a kritikus fontosságú nyersanyagok ellátási láncainak globális dimenziójára és összetettségére tekintettel a Bizottságnak célzott nyomonkövetési eredménytáblát kell kidolgoznia, amely értékeli a kritikus fontosságú nyersanyagok ellátási kockázatait, és biztosítja az összegyűjtött információk rendelkezésre állását a hatóságok és a magánszektorbeli szereplők számára, ezáltal növelve a tagállamok közötti szinergiákat. Annak biztosítása érdekében, hogy az uniós értékláncok kellően felkészültek legyenek az esetleges ellátási zavarokra, a Bizottságnak stressztesztet kell végeznie, amelyek során értékeli a stratégiai fontosságú nyersanyagok ellátási láncainak sebezhetőségét és ellátási kockázatoknak való kitettségét. A tagállamoknak oly módon kell hozzájárulniuk ehhez, hogy lehetőség szerint ilyen stressztesztet végeznek a kritikus fontosságú nyersanyagok ellátására és az azokkal kapcsolatos tájékoztatásra szakosodott nemzeti ügynökségeik közreműködésével. A testületnek biztosítania kell a stresszteszt Bizottság és tagállamok általi végrehajtásának koordinációját. Abban az esetben, ha egyetlen tagállamnak sincs kapacitása arra, hogy egy adott stratégiai fontosságú nyersanyagra vonatkozóan elvégezze a szükséges stressztesztet, a Bizottságnak magának kell elvégeznie azt. A stresszteszt eredményeinek nyilvánosságra hozatalakor a Bizottságnak a hatóságok és a magánszektorbeli szereplők által ellátási kockázat-csökkentési céllal alkalmazható lehetséges stratégiákat is javasolnia kell; ilyen például a stratégiai készletezés vagy az ellátásuk további diverzifikálása. A nyomon követésre és a stressztesztre vonatkozó intézkedések végrehajtásához szükséges információk összegyűjtése céljából a Bizottságnak egyeztetnie kell a testület megfelelő állandó al csoportjával, a tagállamoknak pedig azonosítaniuk kell és nyomon kell követniük az értéklánc működése

kapacitása erre. Ezért a kritikus fontosságú nyersanyagok ellátási láncainak globális dimenziójára és összetettségére tekintettel a Bizottságnak célzott nyomonkövetési eredménytáblát kell kidolgoznia, amely értékeli a kritikus fontosságú nyersanyagok ellátási kockázatait, és biztosítja az összegyűjtött információk rendelkezésre állását a hatóságok és a magánszektorbeli szereplők számára, ezáltal növelve a tagállamok közötti szinergiákat. Annak biztosítása érdekében, hogy az uniós értékláncok kellően felkészültek legyenek az esetleges ellátási zavarokra, a Bizottságnak stressztesztet kell végeznie, amelyek során értékeli a stratégiai fontosságú nyersanyagok ellátási láncainak sebezhetőségét és ellátási kockázatoknak való kitettségét. A tagállamoknak oly módon kell hozzájárulniuk ehhez, hogy lehetőség szerint ilyen stressztesztet végeznek a kritikus fontosságú nyersanyagok ellátására és az azokkal kapcsolatos tájékoztatásra szakosodott nemzeti ügynökségeik közreműködésével. A testületnek biztosítania kell a stresszteszt Bizottság és tagállamok általi végrehajtásának koordinációját. Abban az esetben, ha egyetlen tagállamnak sincs kapacitása arra, hogy egy adott stratégiai fontosságú nyersanyagra vonatkozóan elvégezze a szükséges stressztesztet, a Bizottságnak magának kell elvégeznie azt. A stresszteszt eredményeinek nyilvánosságra hozatalakor a Bizottságnak a hatóságok és a magánszektorbeli szereplők által ellátási kockázat-csökkentési céllal alkalmazható lehetséges stratégiákat is javasolnia kell; ilyen például **a további szakpolitikai intézkedések végrehajtása a stratégiai fontosságú nyersanyagok iránti igény csökkentése érdekében**, a stratégiai készletezés vagy az ellátásuk további diverzifikálása. A nyomon követésre és a stressztesztre vonatkozó intézkedések végrehajtásához szükséges információk összegyűjtése céljából a Bizottságnak egyeztetnie kell a testület megfelelő

szempontjából kulcsfontosságú piaci szereplőket. Abban az esetben, ha az állandó alcsoport egyetlen tagjának sincs kapacitása arra, hogy egy adott stratégiai fontosságú nyersanyagra vonatkozóan elvégezze a szükséges stressztesztet, a Bizottságnak magának kell elvégeznie azt.

állandó alcsoportjával, a tagállamoknak pedig azonosítaniuk kell és nyomon kell követniük az értéklánc működése szempontjából kulcsfontosságú piaci szereplőket. Abban az esetben, ha az állandó alcsoport egyetlen tagjának sincs kapacitása arra, hogy egy adott stratégiai fontosságú nyersanyagra vonatkozóan elvégezze a szükséges stressztesztet, a Bizottságnak magának kell elvégeznie azt.

Or. en

## **Módosítás 49** **Ana Miranda**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **41 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(41) A kritikus fontosságú nyersanyagok többsége fém, amelyek elvileg végtelen sokszor újrafeldolgozhatók, bár néha romlik a minőségük. Ez lehetőséget nyújt arra, hogy a zöld átállás összefüggésében át lehessen térni egy valóban körforgásos gazdaságra. Az új technológiák szempontjából kritikus fontosságú nyersanyagok iránti kereslet gyors növekedésének kezdeti szakaszát követően, amennyiben továbbra is az elsődleges kitermelés és feldolgozás lesz a legmeghatározóbb forrás, az újrafeldolgozásnak egyre fontosabbá kell válnia, és csökkentenie kell az elsődleges kitermelés iránti igényt és annak járulékos hatásait. Napjainkban azonban a kritikus fontosságú nyersanyagok többségének alacsony az újrafeldolgozási aránya, és az újrafeldolgozási rendszerek és technológiák gyakran nem igazodnak e nyersanyagok sajátosságaihoz. Ezért szükség van olyan intézkedésekre, amelyek kezelik a körforgásos jellegben rejlő potenciált hátráltató különböző tényezőket.

*Módosítás*

(41) A kritikus fontosságú nyersanyagok többsége fém, amelyek elvileg végtelen sokszor újrafeldolgozhatók, bár néha romlik a minőségük. Ez lehetőséget nyújt arra, hogy a zöld átállás összefüggésében át lehessen térni egy valóban körforgásos gazdaságra. Az új technológiák szempontjából kritikus fontosságú nyersanyagok iránti kereslet gyors növekedésének kezdeti szakaszát követően, amennyiben továbbra is az elsődleges kitermelés és feldolgozás lesz a legmeghatározóbb forrás, az újrafeldolgozásnak egyre fontosabbá kell válnia, és csökkentenie kell az elsődleges kitermelés iránti igényt és annak járulékos hatásait. Napjainkban azonban a kritikus fontosságú nyersanyagok többségének alacsony az újrafeldolgozási aránya, és az újrafeldolgozási rendszerek és technológiák gyakran nem igazodnak e nyersanyagok sajátosságaihoz. Ezért szükség van olyan intézkedésekre, amelyek kezelik a körforgásos jellegben rejlő potenciált hátráltató különböző tényezőket.

***Függetlenül az Unióban 2030-ban***

*felhasznált stratégiai fontosságú nyersanyagok mennyiségétől, a távlati tervezés során a nyersanyagok teljes körforgásosságát kell megcélózni.*

Or. en

**Módosítás 50**  
**Daniel Buda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**41 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(41) A kritikus fontosságú nyersanyagok többsége fém, amelyek elvileg végtelen sokszor újrafeldolgozhatók, bár néha romlik a minőségük. Ez lehetőséget nyújt arra, hogy a zöld átállás összefüggésében át lehessen térni egy valóban körforgásos gazdaságra. Az új technológiák szempontjából kritikus fontosságú nyersanyagok iránti kereslet gyors növekedésének kezdeti szakaszát követően, amennyiben továbbra is az elsődleges kitermelés és feldolgozás lesz a legmeghatározóbb forrás, az újrafeldolgozásnak egyre fontosabbá kell válnia, és csökkentenie kell az elsődleges kitermelés iránti igényt és annak járulékos hatásait. Napjainkban azonban a kritikus fontosságú nyersanyagok többségének alacsony az újrafeldolgozási aránya, és az újrafeldolgozási rendszerek és technológiák gyakran nem igazodnak e nyersanyagok sajátosságaihoz. Ezért szükség van olyan intézkedésekre, amelyek kezelik a körforgásos jellegben rejlő potenciált hátráltató különböző tényezőket.

*Módosítás*

(41) A kritikus fontosságú nyersanyagok többsége fém, amelyek elvileg végtelen sokszor újrafeldolgozhatók, bár néha romlik a minőségük. Ez lehetőséget nyújt arra, hogy a zöld átállás összefüggésében át lehessen térni egy valóban körforgásos gazdaságra. Az új technológiák szempontjából kritikus fontosságú nyersanyagok iránti kereslet gyors növekedésének kezdeti szakaszát követően, amennyiben továbbra is az elsődleges kitermelés és feldolgozás lesz a legmeghatározóbb forrás, az újrafeldolgozásnak egyre fontosabbá kell válnia, és csökkentenie kell az elsődleges kitermelés iránti igényt és annak járulékos hatásait. Napjainkban azonban a kritikus fontosságú nyersanyagok többségének **ösztönzők hiányában** alacsony az újrafeldolgozási aránya, és az újrafeldolgozási rendszerek és technológiák gyakran nem igazodnak e nyersanyagok sajátosságaihoz. Ezért szükség van olyan intézkedésekre, amelyek kezelik a körforgásos jellegben rejlő potenciált hátráltató különböző tényezőket, **hogy a hatékony gazdaságra való átállás és a szükséges nyersanyagok megszerzése során előtérbe kerüljön az újrafeldolgozás.**

Or. ro

**Módosítás 51**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**41 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(41) A kritikus fontosságú nyersanyagok többsége fém, amelyek elvileg végtelen sokszor újrafeldolgozhatók, bár néha romlik a minőségük. Ez lehetőséget nyújt arra, hogy a zöld átállás összefüggésében át lehessen térni egy valóban körforgásos gazdaságra. Az új technológiák szempontjából kritikus fontosságú nyersanyagok iránti kereslet gyors növekedésének kezdeti szakaszát követően, amennyiben továbbra is az elsődleges kitermelés és feldolgozás lesz a legmeghatározóbb forrás, az újrafeldolgozásnak egyre fontosabbá kell válnia, és csökkentenie kell az elsődleges kitermelés iránti igényt és annak járulékos hatásait. Napjainkban azonban a kritikus fontosságú nyersanyagok többségének alacsony az újrafeldolgozási aránya, és az újrafeldolgozási rendszerek és technológiák gyakran nem igazodnak e nyersanyagok sajátosságaihoz. Ezért szükség van olyan intézkedésekre, amelyek kezelik a körforgásos jellegben rejlő potenciált hátráltató különböző tényezőket.

*Módosítás*

(41) A kritikus fontosságú nyersanyagok többsége fém, amelyek elvileg végtelen sokszor újrafeldolgozhatók, bár néha romlik a minőségük. Ez lehetőséget nyújt arra, hogy a zöld átállás összefüggésében át lehessen térni egy valóban körforgásos gazdaságra. Az új technológiák szempontjából kritikus fontosságú nyersanyagok iránti kereslet gyors növekedésének kezdeti szakaszát követően, amennyiben továbbra is az elsődleges kitermelés és feldolgozás lesz a legmeghatározóbb forrás, az újrafeldolgozásnak **és az újrafelhasználásnak** egyre fontosabbá kell válnia, és csökkentenie kell az elsődleges kitermelés iránti igényt és annak járulékos hatásait. Napjainkban azonban a kritikus fontosságú nyersanyagok többségének alacsony az újrafeldolgozási aránya, és az újrafeldolgozási rendszerek és technológiák gyakran nem igazodnak e nyersanyagok sajátosságaihoz. Ezért szükség van olyan intézkedésekre, amelyek kezelik a körforgásos jellegben rejlő potenciált hátráltató különböző tényezőket.

Or. en

**Módosítás 52**  
**Daniel Buda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**41 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(41a) A lakosságot fel kell világosítani és növelni kell a tudatosságát az újrafeldolgozás és az erőforrás-hatékonyság fontosságát illetően, mind egyéni, mind kollektív szinten ösztönözve a fenntartható magatartást, mivel csak így biztosítható a valóban körforgásos gazdaság felé való elmozdulás, amely segít csökkenteni a harmadik országoktól való nyersanyagfüggőséget.*

Or. ro

**Módosítás 53**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**42 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(42a) Az elektronikai hulladék kritikus fontosságú nyersanyagokat tartalmaz, olyan koncentrációban, amely jelentősen meghaladja a világ legjobb minőségű érceiben meglévő koncentrációkat. Ez óriási fejlesztési potenciált jelent a városi bányászat számára. Ezért kulcsfontosságú, hogy támogató infrastruktúrát hozzanak létre az újrafeldolgozó központok számára, amely lehetővé teszi számukra, hogy ezeket az újrafeldolgozott anyagokat hatékonyan és eredményesen visszavezessék a piacra.*

Or. en

*Indokolás*

*Ez a megközelítés fenntartható gazdasági lehetőséget jelent, amely elősegíti a regionális fejlődést, és hangsúlyozza az Unió elkötelezettségét a reziliens körforgásos gazdaság előmozdítása mellett.*

**Módosítás 54**  
**Franc Bogovič**

## Rendeletre irányuló javaslat 43 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(43) Az Unió számos régiójának vannak nyersanyag-kitermelésből fennmaradt készletei, és így jelentős mennyiségű, ásványinyersanyag-kitermelésből származó, bezárt létesítményekben tárolt hulladékai, amelyek esetében – a csak a közelmúltban megnövekedett gazdasági jelentőségük miatt – általában nem készül elemzés arról, hogy rejtenek-e lehetőségeket a kritikus fontosságú nyersanyagok szempontjából. A kritikus fontosságú nyersanyagoknak az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékot kezelő létesítményekből történő visszanyerése révén gazdasági érték és munkahelyek teremthetők a gyakran az ipar leépítésével és hanyatlással érintett történelmi bányászati régiókban. A – különösen a bezárt hulladékkezelő létesítményekben található – kritikus fontosságú nyersanyagok tartalmára **irányuló figyelem és** tájékoztatás hiánya az egyik legnagyobb akadálya az ásványinyersanyag-kitermelésből származó és a kritikus fontosságú nyersanyagok szempontjából lehetőséget rejtő hulladékok fokozottabban felhasználásának.

*Módosítás*

(43) Az Unió számos régiójának vannak nyersanyag-kitermelésből fennmaradt készletei, és így jelentős mennyiségű, ásványinyersanyag-kitermelésből származó, bezárt létesítményekben tárolt hulladékai, amelyek esetében – a csak a közelmúltban megnövekedett gazdasági jelentőségük miatt – általában nem készül elemzés arról, hogy rejtenek-e lehetőségeket a kritikus fontosságú nyersanyagok szempontjából. A kritikus fontosságú nyersanyagoknak az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékot kezelő létesítményekből történő visszanyerése révén gazdasági érték és munkahelyek teremthetők, **és elősegíthető az érintett regionális és helyi közösségek további fejlődése** a gyakran az ipar – **a regionális különbségeket és egyenlőtlenségeket elmélyítő** – leépítésével és hanyatlással érintett történelmi bányászati régiókban. A **társadalmi és gazdasági szempontokra irányuló figyelem és** – különösen a bezárt hulladékkezelő létesítményekben található – kritikus fontosságú nyersanyagok tartalmára **vonatkozó** tájékoztatás hiánya az egyik legnagyobb akadálya az ásványinyersanyag-kitermelésből származó és a kritikus fontosságú nyersanyagok szempontjából lehetőséget rejtő hulladékok fokozottabban felhasználásának **és a területi kohézióknak.**

Or. en

**Módosítás 55**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**43 preambulumbekzdés**

(43) Az Unió számos régiójának vannak nyersanyag-kitermelésből fennmaradt készletei, és így jelentős mennyiségű, ásványnyersanyag-kitermelésből származó, bezárt létesítményekben tárolt hulladékaik, amelyek esetében – a csak a közelmúltban megnövekedett gazdasági jelentőségük miatt – általában nem készül elemzés arról, hogy rejtenek-e lehetőségeket a kritikus fontosságú nyersanyagok szempontjából. A kritikus fontosságú nyersanyagoknak az ásványnyersanyag-kitermelésből származó hulladékot kezelő létesítményekből történő visszanyerése révén gazdasági érték és munkahelyek teremthetők a gyakran az ipar leépítésével és hanyatlással érintett történelmi bányászati régiókban. A – különösen a bezárt hulladékkezelő létesítményekben található – kritikus fontosságú nyersanyagok tartalmára irányuló figyelem és tájékoztatás hiánya az egyik legnagyobb akadálya az ásványnyersanyag-kitermelésből származó és a kritikus fontosságú nyersanyagok szempontjából lehetőséget rejtő hulladékok fokozottabban felhasználásának.

(43) Az Unió számos régiójának vannak nyersanyag-kitermelésből fennmaradt készletei, és így jelentős mennyiségű, ásványnyersanyag-kitermelésből származó, bezárt létesítményekben tárolt hulladékaik, amelyek esetében – a csak a közelmúltban megnövekedett gazdasági jelentőségük miatt – általában nem készül elemzés arról, hogy rejtenek-e lehetőségeket a kritikus fontosságú nyersanyagok szempontjából. A kritikus fontosságú nyersanyagoknak az ásványnyersanyag-kitermelésből származó hulladékot kezelő létesítményekből történő visszanyerése révén gazdasági érték és munkahelyek teremthetők a gyakran az ipar leépítésével és hanyatlással érintett történelmi bányászati régiókban, ***miközben javítható az Unió ellenálló képessége, és korlátozhatók a nyersanyagokhoz való hozzáférés negatív környezeti és társadalmi hatásai.*** A – különösen a bezárt hulladékkezelő létesítményekben található – kritikus fontosságú nyersanyagok tartalmára irányuló figyelem és tájékoztatás hiánya az egyik legnagyobb akadálya az ásványnyersanyag-kitermelésből származó és a kritikus fontosságú nyersanyagok szempontjából lehetőséget rejtő hulladékok fokozottabban felhasználásának.

Or. en

**Módosítás 56**  
**Peter Pollák**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**43 preambulumbekkezdés**

(43) Az Unió számos régiójának vannak nyersanyag-kitermelésből fennmaradt

(43) Az Unió számos régiójának vannak nyersanyag-kitermelésből fennmaradt

készletei, és így jelentős mennyiségű, ásványinyersanyag-kitermelésből származó, bezárt létesítményekben tárolt hulladékaik, amelyek esetében – a csak a közelmúltban megnövekedett gazdasági jelentőségük miatt – általában nem készül elemzés arról, hogy rejtenek-e lehetőségeket a kritikus fontosságú nyersanyagok szempontjából. A kritikus fontosságú nyersanyagoknak az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékot kezelő létesítményekből történő visszanyerése révén gazdasági érték és munkahelyek teremthetők a gyakran az ipar leépítésével és hanyatlással érintett történelmi bányászati régiókban. A – különösen a bezárt hulladékkezelő létesítményekben található – kritikus fontosságú nyersanyagok tartalmára **irányuló figyelem** és tájékoztatás hiánya az egyik legnagyobb akadálya az ásványinyersanyag-kitermelésből származó és a kritikus fontosságú nyersanyagok szempontjából lehetőséget rejtő hulladékok fokozottabban felhasználásának.

készletei, és így jelentős mennyiségű, ásványinyersanyag-kitermelésből származó, bezárt létesítményekben tárolt hulladékaik, amelyek esetében – a csak a közelmúltban megnövekedett gazdasági jelentőségük miatt – általában nem készül elemzés arról, hogy rejtenek-e lehetőségeket a kritikus fontosságú nyersanyagok szempontjából. A kritikus fontosságú nyersanyagoknak az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékot kezelő létesítményekből történő visszanyerése révén gazdasági érték és munkahelyek teremthetők a gyakran az ipar – **a regionális különbségeket és egyenlőtlenségeket elmélyítő** – leépítésével és hanyatlással érintett történelmi bányászati régiókban. A **társadalmi és gazdasági szempontokra irányuló figyelem** és – különösen a bezárt hulladékkezelő létesítményekben található – kritikus fontosságú nyersanyagok tartalmára **vonatkozó** tájékoztatás hiánya az egyik legnagyobb akadálya az ásványinyersanyag-kitermelésből származó és a kritikus fontosságú nyersanyagok szempontjából lehetőséget rejtő hulladékok fokozottabban felhasználásának **és a területi kohézióknak**.

Or. en

**Módosítás 57**  
**Daniel Buda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**44 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(44a) A kritikus fontosságú nyersanyagoknak az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékból történő visszanyerése tekintetében a környezetvédelmi és az emberi egészségvédelmi előírások betartása érdekében világos és koherens**



*szabályozási keretet kell létrehozni, valamint egyszersmind ösztönözni kell a kritikus fontosságú nyersanyagoknak az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékból történő visszanyeréséhez szükséges infrastruktúrába történő beruházásokat, többek között a finanszírozáshoz való hozzáférés megkönnyítése és kormányzati támogatás nyújtása révén, lehetővé téve ezzel a kitermelés új típusaitól való kisebb mértékű függőséget és a meglévő erőforrások fenntartható módon történő újrafelhasználását.*

Or. ro

## **Módosítás 58**

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

### **Rendeletre irányuló javaslat 45 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(45) Az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladék kezelésére szakosodott, meglévő és új létesítmények üzemeltetőinek előzetes gazdasági értékelő tanulmányt kell készíteniük a kritikus fontosságú nyersanyagoknak a kitermelési helyen előforduló, ásványinyersanyag-kitermelésből származó és keletkező hulladékból történő visszanyeréséről. A 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben<sup>46</sup> meghatározott hulladékhierarchiával összhangban prioritásként kell kezelni a kritikus fontosságú nyersanyagokat tartalmazó hulladék keletkezésének oly módon történő megelőzését, hogy a kritikus fontosságú nyersanyagokat a kitermelt mennyiség hulladékká válása előtt kell kitermelni. E tanulmány kidolgozása során a gazdasági szereplőknek össze kell gyűjteniük a

*Módosítás*

(45) Az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladék kezelésére szakosodott, meglévő és új létesítmények üzemeltetőinek előzetes gazdasági értékelő tanulmányt kell készíteniük a kritikus fontosságú nyersanyagoknak a kitermelési helyen előforduló, ásványinyersanyag-kitermelésből származó és keletkező hulladékból történő visszanyeréséről. A 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben<sup>46</sup> meghatározott hulladékhierarchiával összhangban prioritásként kell kezelni a kritikus fontosságú nyersanyagokat tartalmazó hulladék keletkezésének oly módon történő megelőzését, hogy a kritikus fontosságú nyersanyagokat a kitermelt mennyiség hulladékká válása előtt kell kitermelni. E tanulmány kidolgozása során a gazdasági szereplőknek össze kell gyűjteniük a

szükséges információkat, beleértve az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékban lévő kritikus fontosságú nyersanyagok koncentrációját és mennyiségét, és el kell végezniük a kritikus fontosságú nyersanyagok gazdaságilag életképes hasznosítását lehetővé tevő folyamatok, műveletek vagy üzleti megállapodások többféle alternatívájának értékelését. Ez a kötelezettség a 2006/21/EK irányelvben és az azt átültető nemzeti jogszabályokban meghatározott kötelezettségeket egészíti ki, és közvetlenül alkalmazandó. A végrehajtás során a gazdasági szereplőknek és az illetékes hatóságoknak az adminisztratív terhek minimalizálására kell törekedniük, és a lehetséges mértékben integrálniuk kell az eljárásokat.

---

<sup>46</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2008/98/EK irányelve (2008. november 19.) a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2008.11.22., 3. o.).

szükséges információkat, beleértve az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékban lévő kritikus fontosságú nyersanyagok koncentrációját és mennyiségét, és el kell végezniük a kritikus fontosságú nyersanyagok gazdaságilag, **illetve környezetvédelmi és társadalmi szempontból** életképes hasznosítását lehetővé tevő folyamatok, műveletek vagy üzleti megállapodások többféle alternatívájának értékelését. Ez a kötelezettség a 2006/21/EK irányelvben és az azt átültető nemzeti jogszabályokban meghatározott kötelezettségeket egészíti ki, és közvetlenül alkalmazandó. A végrehajtás során a gazdasági szereplőknek és az illetékes hatóságoknak az adminisztratív terhek minimalizálására kell törekedniük, és a lehetséges mértékben integrálniuk kell az eljárásokat.

---

<sup>46</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2008/98/EK irányelve (2008. november 19.) a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2008.11.22., 3. o.).

Or. en

## **Módosítás 59**

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **46 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(46) Az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladék kezelésére szakosodott, bezárt létesítmények kritikus fontosságú nyersanyagok tekintetében kiaknázható potenciáljára vonatkozó információk jelenlegi hiányának kezelése érdekében a tagállamoknak létre kell hozniuk egy olyan

*Módosítás*

(46) Az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladék kezelésére szakosodott, bezárt létesítmények kritikus fontosságú nyersanyagok tekintetében kiaknázható potenciáljára vonatkozó információk jelenlegi hiányának kezelése érdekében a tagállamoknak létre kell hozniuk egy olyan

adatbázist, amely – az uniós versenyszabályokkal összhangban – tartalmazza a hasznosítás előmozdítása szempontjából releváns összes információt, különösen az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékot kezelő létesítményben található kritikus fontosságú nyersanyagok mennyiségét és koncentrációját. Az információkat felhasználóbarát és digitális formában nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni, lehetővé téve a részletesebb, technikai jellegű információkhoz való hozzáférést. Az információkhoz való felhasználóbarát hozzáférés megkönnyítése érdekében a tagállamoknak például kapcsolattartó pontot kell biztosítaniuk ahhoz, hogy részletesebb információcserét tegyenek lehetővé a kritikus fontosságú nyersanyagok hasznosítására irányuló projektek lehetséges fejlesztőivel. Az adatbázist úgy kell kialakítani, hogy a lehetséges projektgazdák könnyen azonosíthassák azokat a létesítményeket, amelyek a gazdaságilag életképes hasznosítás szempontjából jelentős potenciállal rendelkeznek. A korlátozott mennyiségű erőforrás összpontosítása érdekében a tagállamoknak szakaszos megközelítést kell alkalmazniuk az információgyűjtés során, és csak a legígéretesebb létesítmények esetében kell végrehajtaniuk a több erőfeszítést igénylő információgyűjtési lépéseket. Az információgyűjtési tevékenységeknek arra kell irányulniuk, hogy pontos és reprezentatív információkat szolgáltatassanak az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékot kezelő létesítményekről, és a lehető legjobban jelezzék a kritikus fontosságú nyersanyagok *hasznosítási potenciálját*.

adatbázist, amely – az uniós versenyszabályokkal összhangban – tartalmazza a hasznosítás előmozdítása szempontjából releváns összes információt, különösen az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékot kezelő létesítményben található kritikus fontosságú nyersanyagok mennyiségét és koncentrációját. Az információkat felhasználóbarát és digitális formában nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni, lehetővé téve a részletesebb, technikai jellegű információkhoz való hozzáférést. Az információkhoz való felhasználóbarát hozzáférés megkönnyítése érdekében a tagállamoknak például kapcsolattartó pontot kell biztosítaniuk ahhoz, hogy részletesebb információcserét tegyenek lehetővé a kritikus fontosságú nyersanyagok hasznosítására irányuló projektek lehetséges fejlesztőivel. Az adatbázist úgy kell kialakítani, hogy a lehetséges projektgazdák könnyen azonosíthassák azokat a létesítményeket, amelyek a gazdaságilag, *illetve környezetvédelmi és társadalmi szempontból* életképes hasznosítás szempontjából jelentős potenciállal rendelkeznek. A korlátozott mennyiségű erőforrás összpontosítása érdekében a tagállamoknak szakaszos megközelítést kell alkalmazniuk az információgyűjtés során, és csak a legígéretesebb létesítmények esetében kell végrehajtaniuk a több erőfeszítést igénylő információgyűjtési lépéseket. Az információgyűjtési tevékenységeknek arra kell irányulniuk, hogy pontos és reprezentatív információkat szolgáltatassanak az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékot kezelő létesítményekről, és a lehető legjobban jelezzék a kritikus fontosságú nyersanyagok *a környezetet a legkevésbé károsító módon történő hasznosításának lehetőségeit*.

Or. en

**Módosítás 60**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**46 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(46) Az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladék kezelésére szakosodott, bezárt létesítmények kritikus fontosságú nyersanyagok tekintetében kiaknázható potenciáljára vonatkozó információk jelenlegi hiányának kezelése érdekében a tagállamoknak létre kell hozniuk egy olyan adatbázist, amely – az uniós versenyszabályokkal összhangban – tartalmazza a hasznosítás előmozdítása szempontjából releváns összes információt, különösen az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékot kezelő létesítményben található kritikus fontosságú nyersanyagok mennyiségét és koncentrációját. Az információkat felhasználóbarát és digitális formában nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni, lehetővé téve a részletesebb, technikai jellegű információkhoz való hozzáférést. Az információkhoz való felhasználóbarát hozzáférés megkönnyítése érdekében a tagállamoknak például kapcsolattartó pontot kell biztosítaniuk ahhoz, hogy részletesebb információcserét tegyenek lehetővé a kritikus fontosságú nyersanyagok hasznosítására irányuló projektek lehetséges fejlesztőivel. Az adatbázist úgy kell kialakítani, hogy a lehetséges projektgazdák könnyen azonosíthassák azokat a létesítményeket, amelyek a gazdaságilag életképes hasznosítás szempontjából jelentős potenciállal rendelkeznek. A korlátozott mennyiségű **erőforrás összpontosítása** érdekében a tagállamoknak szakaszos megközelítést kell alkalmazniuk az információgyűjtés során, és csak a

*Módosítás*

(46) Az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladék kezelésére szakosodott, bezárt létesítmények kritikus fontosságú nyersanyagok tekintetében kiaknázható potenciáljára vonatkozó információk jelenlegi hiányának kezelése érdekében a tagállamoknak létre kell hozniuk egy olyan adatbázist, amely – az uniós versenyszabályokkal összhangban – tartalmazza a hasznosítás előmozdítása szempontjából releváns összes információt, különösen az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékot kezelő létesítményben található kritikus fontosságú nyersanyagok mennyiségét és koncentrációját. Az információkat felhasználóbarát és digitális formában nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni, lehetővé téve a részletesebb, technikai jellegű információkhoz való hozzáférést. Az információkhoz való felhasználóbarát hozzáférés megkönnyítése érdekében a tagállamoknak, **a helyi és regionális önkormányzatoknak** például kapcsolattartó pontot kell biztosítaniuk ahhoz, hogy részletesebb információcserét tegyenek lehetővé a kritikus fontosságú nyersanyagok hasznosítására irányuló projektek lehetséges fejlesztőivel. Az adatbázist úgy kell kialakítani, hogy a lehetséges projektgazdák könnyen azonosíthassák azokat a létesítményeket, amelyek a gazdaságilag életképes hasznosítás szempontjából jelentős potenciállal rendelkeznek. A korlátozott mennyiségű **erőforrásra való összpontosítás** érdekében a tagállamoknak szakaszos megközelítést kell alkalmazniuk

legígéretesebb létesítmények esetében kell végrehajtaniuk a több erőfeszítést igénylő információgyűjtési lépéseket. Az információgyűjtési tevékenységeknek arra kell irányulniuk, hogy pontos és reprezentatív információkat szolgáltatassanak az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékot kezelő létesítményekről, és a lehető legjobban jelezzék a kritikus fontosságú nyersanyagok hasznosítási potenciálját.

az információgyűjtés során, és csak a legígéretesebb létesítmények esetében kell végrehajtaniuk a több erőfeszítést igénylő információgyűjtési lépéseket. Az információgyűjtési tevékenységeknek arra kell irányulniuk, hogy pontos és reprezentatív információkat szolgáltatassanak az ásványinyersanyag-kitermelésből származó hulladékot kezelő létesítményekről, és a lehető legjobban jelezzék a kritikus fontosságú nyersanyagok hasznosítási potenciálját.

Or. en

## **Módosítás 61** **Ana Miranda**

### **Rendelethez irányuló javaslat** **49 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(49) Az uniós piacon értékesített kritikus fontosságú nyersanyagokat gyakran tanúsítják termelési és ellátási láncuk fenntarthatósága tekintetében. A tanúsítás a különböző alkalmazási körű és szigorúságú állami és magántanúsítási rendszerek széles köre keretében szerezhető meg, ami megtévesztő lehet az ilyen tanúsítás alapján az uniós piacon forgalomba hozott kritikus fontosságú nyersanyagok relatív fenntarthatóságára vonatkozó állítások jellegét és valóságtartalmát illetően. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el az átfogónak és megbízhatónak tekintendő tanúsítási rendszerek elismeréséről, amelyek közös alapot biztosítanak a hatóságok és a piaci szereplők számára a kritikus fontosságú nyersanyagok fenntarthatóságának értékeléséhez. Csak olyan tanúsítási rendszerek ismerhetők el, amelyek a fenntarthatósági szempontok széles körére – többek között a környezetvédelemre, az emberi jogokra,

*Módosítás*

(49) Az uniós piacon értékesített kritikus fontosságú nyersanyagokat gyakran tanúsítják termelési és ellátási láncuk fenntarthatósága tekintetében. A tanúsítás a különböző alkalmazási körű és szigorúságú állami és magántanúsítási rendszerek széles köre keretében szerezhető meg, ami megtévesztő lehet az ilyen tanúsítás alapján az uniós piacon forgalomba hozott kritikus fontosságú nyersanyagok relatív fenntarthatóságára vonatkozó állítások jellegét és valóságtartalmát illetően. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el az átfogónak és megbízhatónak tekintendő tanúsítási rendszerek elismeréséről, amelyek közös alapot biztosítanak a hatóságok és a piaci szereplők számára a kritikus fontosságú nyersanyagok fenntarthatóságának értékeléséhez. Csak olyan tanúsítási rendszerek ismerhetők el, amelyek a fenntarthatósági szempontok széles körére – többek között a *levegővel, a talajjal, a vízzel és a biológiai*

ezen belül a munkavállalói jogokra, valamint az üzleti tevékenység átláthatóságára – kiterjednek, és amelyek a megfelelés független harmadik fél általi ellenőrzésére és nyomon követésére vonatkozó rendelkezéseket tartalmaznak. A hatékony eljárások biztosítása érdekében a stratégiai projektként való elismerést kérelmező projektgazdák számára lehetővé kell tenni, hogy projektjük fenntartható módon történő végrehajtásának igazolásához egy elismert rendszerben való részvételre hagyatkozhatnak.

**sokféleséggel kapcsolatos** környezetvédelemre, **a kulturális örökség tiszteletben tartására**, az emberi jogokra, ezen belül a munkavállalói jogokra, valamint az üzleti tevékenység átláthatóságára **és a helyi közösségek döntéshozatali folyamatban való, a legmagasabb szintű követelményeket garantáló részvételére** – kiterjednek, és amelyek a megfelelés független harmadik fél általi ellenőrzésére és nyomon követésére vonatkozó rendelkezéseket tartalmaznak. A hatékony eljárások biztosítása érdekében a stratégiai projektként való elismerést kérelmező projektgazdák számára lehetővé kell tenni, hogy projektjük fenntartható módon történő végrehajtásának igazolásához egy elismert rendszerben való részvételre hagyatkozhatnak.

Or. en

## Módosítás 62

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

## Rendeletre irányuló javaslat

### 54 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(54) Az Unió nyersanyagokra szakosodott stratégiai partnerségeket létesített harmadik országokkal a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó 2020. évi cselekvési terv végrehajtása érdekében. Az ellátás diverzifikálása érdekében ezeket az erőfeszítéseket folytatni kell. A jövőbeli partnerségek létesítésére vonatkozó következetes keret kialakítása és biztosítása érdekében a tagállamoknak és a Bizottságnak – a testületben folytatott együttműködésük részeként – meg kell vitatniuk és biztosítaniuk kell a koordinációt többek között a következők tekintetében: a

*Módosítás*

(54) Az Unió nyersanyagokra szakosodott stratégiai partnerségeket létesített harmadik országokkal a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó 2020. évi cselekvési terv végrehajtása érdekében. Az ellátás diverzifikálása érdekében ezeket az erőfeszítéseket folytatni kell, **különös figyelmet fordítva a kényszermunkára és a kellő gondosságra vonatkozó jogszabályok, a munkavállalói jogok és a bányászati ágazatra vonatkozó ILO-ajánlások megfelelő tiszteletben tartására, valamint a helyi közösségekkel való érdemi együttműködésre. Ezeknek a partnerségeknek a javak**

meglévő partnerségek elérik-e a kitűzött célokat, a harmadik országok új partnerségek létrehozása szempontjából történő rangsorolása, az ilyen partnerségek tartalma, valamint a tagállamok érintett harmadik országokkal folytatott kétoldalú együttműködésének következetessége és a lehetséges szinergiáik. Az Uniónak a „Global Gateway” stratégiával összhangban kölcsönösen előnyös partnerségekre kell törekednie a feltörekvő piacokkal és a fejlődő gazdaságokkal, amelyek hozzájárulnak nyersanyagellátási láncának diverzifikálásához, valamint hozzáadott értéket képviselnek az ezen országokon belüli termelésben.

***kiegyensúlyozottabb megosztására kell törekedniük az ellátási és termelési lánc mentés, és a lehető leghamarabb spekulációellenes szabályozási mechanizmusokat kell bevezetniük a brókerek és spekulánsok ellenőrzése érdekében.*** . A jövőbeli partnerségek létesítésére vonatkozó következetes keret kialakítása és biztosítása érdekében a tagállamoknak és a Bizottságnak – a testületben folytatott együttműködésük részeként – meg kell vitatniuk és biztosítaniuk kell a koordinációt többek között a következők tekintetében: a meglévő partnerségek elérik-e a kitűzött célokat, a harmadik országok új partnerségek létrehozása szempontjából történő rangsorolása, az ilyen partnerségek tartalma, valamint a tagállamok érintett harmadik országokkal folytatott kétoldalú együttműködésének következetessége és a lehetséges szinergiáik. Az Uniónak a „Global Gateway” stratégiával összhangban kölcsönösen előnyös partnerségekre kell törekednie a feltörekvő piacokkal és a fejlődő gazdaságokkal, ***amely partnerségeket átlátható módon és nyilvános ellenőrzés mellett kell megtervezni, és úgy kell kialakítani, hogy segítsék a fenntartható gazdaságok átállását az éghajlatváltozás kezelésére és elősegítsék az alapvető szükségletek biztosítását, és amelyek tiszteletben tartják az emberi jogokat, csökkentik az egyenlőtlenségeket, és nem csupán kockázatmentesítő mechanizmust nyújtanak a magánszektor versenyéhez, hanem*** hozzájárulnak nyersanyagellátási láncának diverzifikálásához, valamint hozzáadott értéket képviselnek az ezen országokon belüli termelésben.

Or. en

**Módosítás 63**  
**Franc Bogovič**

## Rendeletre irányuló javaslat 54 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(54) Az Unió nyersanyagokra szakosodott stratégiai partnerségeket létesített harmadik országokkal a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó 2020. évi cselekvési terv végrehajtása érdekében. Az ellátás diverzifikálása érdekében ezeket az erőfeszítéseket folytatni kell. A jövőbeli partnerségek létesítésére vonatkozó következetes keret kialakítása és biztosítása érdekében a tagállamoknak és a Bizottságnak – a testületben folytatott együttműködésük részeként – meg kell vitatniuk és biztosítaniuk kell a koordinációt többek között a következők tekintetében: a meglévő partnerségek elérik-e a kitűzött célokat, a harmadik országok új partnerségek létrehozása szempontjából történő rangsorolása, az ilyen partnerségek tartalma, valamint a tagállamok érintett harmadik országokkal folytatott kétoldalú együttműködésének következetessége és a lehetséges szinergiáik. Az Uniónak a „Global Gateway” stratégiával összhangban kölcsönösen előnyös partnerségekre kell törekednie a feltörekvő piacokkal és a fejlődő gazdaságokkal, amelyek hozzájárulnak nyersanyagellátási láncának diverzifikálásához, valamint hozzáadott értéket képviselnek az ezen országokon belüli termelésben.

*Módosítás*

(54) Az Unió nyersanyagokra szakosodott stratégiai partnerségeket létesített harmadik országokkal a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó 2020. évi cselekvési terv végrehajtása érdekében. Az ellátás diverzifikálása érdekében ezeket az erőfeszítéseket folytatni kell. A jövőbeli partnerségek létesítésére vonatkozó következetes keret kialakítása és biztosítása érdekében a tagállamoknak és a Bizottságnak – a testületben folytatott együttműködésük részeként – meg kell vitatniuk és biztosítaniuk kell a koordinációt többek között a következők tekintetében: a meglévő partnerségek elérik-e a kitűzött célokat, a harmadik országok új partnerségek létrehozása szempontjából történő rangsorolása, az ilyen partnerségek tartalma, valamint a tagállamok érintett harmadik országokkal folytatott kétoldalú együttműködésének következetessége és a lehetséges szinergiáik. Az Uniónak a „Global Gateway” stratégiával összhangban kölcsönösen előnyös partnerségekre kell törekednie a feltörekvő piacokkal és a fejlődő gazdaságokkal, amelyek hozzájárulnak nyersanyagellátási láncának diverzifikálásához, valamint hozzáadott értéket képviselnek az ezen országokon belüli termelésben. ***További erőfeszítéseket kell tenni a nemzetközi partnerekkel, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás tagállamaival, a belső piacon részt vevő országokkal, illetve a tagjelölt és szomszédos országokkal való együttműködés és koordináció terén.***

Or. en

## Módosítás 64



Peter Pollák

**Rendeletre irányuló javaslat  
54 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(54) Az Unió nyersanyagokra szakosodott stratégiai partnerségeket létesített harmadik országokkal a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó 2020. évi cselekvési terv végrehajtása érdekében. Az ellátás diverzifikálása érdekében ezeket az erőfeszítéseket folytatni kell. A jövőbeli partnerségek létesítésére vonatkozó következetes keret kialakítása és biztosítása érdekében a tagállamoknak és a Bizottságnak – a testületben folytatott együttműködésük részeként – meg kell vitatniuk és biztosítaniuk kell a koordinációt többek között a következők tekintetében: a meglévő partnerségek elérik-e a kitűzött célokat, a harmadik országok új partnerségek létrehozása szempontjából történő rangsorolása, az ilyen partnerségek tartalma, valamint a tagállamok érintett harmadik országokkal folytatott kétoldalú együttműködésének következetessége és a lehetséges szinergiáik. Az Uniónak a „Global Gateway” stratégiával összhangban kölcsönösen előnyös partnerségekre kell törekednie a feltörekvő piacokkal és a fejlődő gazdaságokkal, amelyek hozzájárulnak nyersanyagellátási láncának diverzifikálásához, valamint hozzáadott értéket képviselnek az ezen országokon belüli termelésben.

*Módosítás*

(54) Az Unió nyersanyagokra szakosodott stratégiai partnerségeket létesített harmadik országokkal a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó 2020. évi cselekvési terv végrehajtása érdekében. Az ellátás diverzifikálása érdekében ezeket az erőfeszítéseket folytatni kell. A jövőbeli partnerségek létesítésére vonatkozó következetes keret kialakítása és biztosítása érdekében a tagállamoknak és a Bizottságnak – a testületben folytatott együttműködésük részeként – meg kell vitatniuk és biztosítaniuk kell a koordinációt többek között a következők tekintetében: a meglévő partnerségek elérik-e a kitűzött célokat, a harmadik országok új partnerségek létrehozása szempontjából történő rangsorolása, az ilyen partnerségek tartalma, valamint a tagállamok érintett harmadik országokkal folytatott kétoldalú együttműködésének következetessége és a lehetséges szinergiáik. Az Uniónak a „Global Gateway” stratégiával összhangban kölcsönösen előnyös partnerségekre kell törekednie a feltörekvő piacokkal és a fejlődő gazdaságokkal, amelyek hozzájárulnak nyersanyagellátási láncának diverzifikálásához, valamint hozzáadott értéket képviselnek az ezen országokon belüli termelésben. ***A harmadik országokkal kialakítandó új partnerségek prioritásainak meghatározásakor különös figyelmet kell fordítani az emberi jogokra, a konfliktusmegoldásra és a regionális stabilitásra.***

Or. en

**Módosítás 65**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**54 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(54a) A tagjelölt, szomszédos és harmadik országokkal kialakítandó új partnerségek prioritásainak meghatározásakor különös figyelmet kell fordítani az emberi jogokra, a konfliktusmegoldásra és a regionális stabilitásra.**

Or. en

**Módosítás 66**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**55 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(55) A stratégiai projektek kidolgozásával és finanszírozásával, valamint azok feltérési programjaival, nyomonkövetési kapacitásaival, illetve stratégiai készleteivel kapcsolatos feladatok végrehajtásának támogatása, valamint a Bizottság számára biztosított megfelelő tanácsadás érdekében létre kell hozni a kritikus fontosságú nyersanyagokkal foglalkozó európai testületet. A testületnek a tagállamokból és a Bizottságtól kell állnia, ugyanakkor képesnek kell lennie arra, hogy biztosítsa más felek megfigyelőként való részvételét. Az egyes feladatok végrehajtásához szükséges szakértelem kialakítása érdekében a testületnek létre kell hoznia a finanszírozással, a feltéréssel, a nyomonkövetéssel és a stratégiai készletekkel foglalkozó állandó alcsoportokat, amelyeknek hálózatként kell eljárniuk

(55) A stratégiai projektek kidolgozásával és finanszírozásával, valamint azok feltérési programjaival, nyomonkövetési kapacitásaival, illetve stratégiai készleteivel kapcsolatos feladatok végrehajtásának támogatása, valamint a Bizottság számára biztosított megfelelő tanácsadás érdekében létre kell hozni a kritikus fontosságú nyersanyagokkal foglalkozó európai testületet. A testületnek a tagállamokból és a Bizottságtól kell állnia, ugyanakkor képesnek kell lennie arra, hogy biztosítsa más felek megfigyelőként való részvételét. **Az Európai Parlament rendszeresen meg kell hívni a testület üléseire.** Az egyes feladatok végrehajtásához szükséges szakértelem kialakítása érdekében a testületnek létre kell hoznia a finanszírozással, a feltéréssel, a nyomonkövetéssel és a stratégiai készletekkel

azáltal, hogy összefogják a különböző érintett nemzeti hatóságokat, és szükség esetén konzultálnak az iparral, a tudományos szférával, a civil társadalommal és bármely más megfelelő érdekelt féllel. A testület tanácsadásának és véleményeinek nem kötelező erejűnek kell lenniük, és a tanácsadás, illetve a vélemények hiánya nem akadályozhatja a Bizottságot az e rendelet szerinti feladatainak ellátásában.

foglalkozó állandó alcsoportokat, amelyeknek hálózatként kell eljárniuk azáltal, hogy összefogják a különböző érintett nemzeti hatóságokat, és szükség esetén konzultálnak az iparral, a tudományos szférával, a civil társadalommal és bármely más megfelelő érdekelt féllel. A testület tanácsadásának és véleményeinek nem kötelező erejűnek kell lenniük, és a tanácsadás, illetve a vélemények hiánya nem akadályozhatja a Bizottságot az e rendelet szerinti feladatainak ellátásában.

Or. en

## **Módosítás 67** **Martina Michels**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **55 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(55) A stratégiai projektek kidolgozásával és finanszírozásával, valamint azok feltérési programjaival, nyomonkövetési kapacitásaival, illetve stratégiai készleteivel kapcsolatos feladatok végrehajtásának támogatása, valamint a Bizottság számára biztosított megfelelő tanácsadás érdekében létre kell hozni a kritikus fontosságú nyersanyagokkal foglalkozó európai testületet. A testületnek a tagállamokból és a Bizottságtól kell állnia, ugyanakkor képesnek kell lennie arra, hogy biztosítsa más felek megfigyelőként való részvételét. Az egyes feladatok végrehajtásához szükséges szakértelem kialakítása érdekében a testületnek létre kell hoznia a finanszírozással, a feltéréssel, a nyomon követéssel és a stratégiai készletekkel foglalkozó állandó alcsoportokat, amelyeknek hálózatként kell eljárniuk azáltal, hogy összefogják a különböző érintett nemzeti hatóságokat, és szükség

*Módosítás*

(55) A stratégiai projektek kidolgozásával és finanszírozásával, valamint azok feltérési programjaival, nyomonkövetési kapacitásaival, illetve stratégiai készleteivel kapcsolatos feladatok végrehajtásának támogatása, valamint a Bizottság számára biztosított megfelelő tanácsadás érdekében létre kell hozni a kritikus fontosságú nyersanyagokkal foglalkozó európai testületet. A testületnek a tagállamokból és a Bizottságtól kell állnia, ugyanakkor képesnek kell lennie arra, hogy biztosítsa **a helyi és regionális önkormányzatok, a civil társadalom és** más felek megfigyelőként való részvételét. Az egyes feladatok végrehajtásához szükséges szakértelem kialakítása érdekében a testületnek létre kell hoznia a finanszírozással, a feltéréssel, a nyomon követéssel és a stratégiai készletekkel, **valamint a fenntarthatósággal** foglalkozó állandó alcsoportokat, amelyeknek

esetén konzultálnak az iparral, a tudományos szférával, a civil társadalommal és bármely más megfelelő érdekelt féllel. A testület tanácsadásának és véleményeinek nem kötelező erejűnek kell lenniük, és a tanácsadás, illetve a vélemények hiánya nem akadályozhatja a Bizottságot az e rendelet szerinti feladatainak ellátásában.

hálózatként kell eljárniuk azáltal, hogy összefogják a különböző érintett nemzeti hatóságokat, és szükség esetén konzultálnak az iparral, a tudományos szférával, a civil társadalommal és bármely más megfelelő érdekelt féllel. A testület tanácsadásának és véleményeinek nem kötelező erejűnek kell lenniük, és a tanácsadás, illetve a vélemények hiánya nem akadályozhatja a Bizottságot az e rendelet szerinti feladatainak ellátásában.

Or. en

## Módosítás 68 Alessandro Panza

### Rendeletre irányuló javaslat 55 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(55) A stratégiai projektek kidolgozásával és finanszírozásával, valamint azok feltérési programjaival, nyomonkövetési kapacitásaival, illetve stratégiai készleteivel kapcsolatos feladatok végrehajtásának támogatása, valamint a Bizottság számára biztosított megfelelő tanácsadás érdekében létre kell hozni a kritikus fontosságú nyersanyagokkal foglalkozó európai testületet. A testületnek a tagállamokból és a Bizottságtól kell állnia, ugyanakkor képesnek kell lennie arra, hogy biztosítsa más felek megfigyelőként való részvételét. Az egyes feladatok végrehajtásához szükséges szakértelem kialakítása érdekében a testületnek létre kell hoznia a finanszírozással, a feltéréssel, a nyomonkövetéssel és a stratégiai készletekkel foglalkozó állandó alcsoportokat, amelyeknek hálózatként kell eljárniuk azáltal, hogy összefogják a különböző érintett nemzeti hatóságokat, és szükség esetén konzultálnak az iparral, a tudományos szférával, a civil

*Módosítás*

(55) A stratégiai projektek kidolgozásával és finanszírozásával, valamint azok feltérési programjaival, nyomonkövetési kapacitásaival, illetve stratégiai készleteivel kapcsolatos feladatok végrehajtásának támogatása, valamint a Bizottság számára biztosított megfelelő tanácsadás érdekében létre kell hozni a kritikus fontosságú nyersanyagokkal foglalkozó európai testületet. A testületnek a tagállamokból és a Bizottságtól kell állnia, ugyanakkor képesnek kell lennie arra, hogy biztosítsa más felek megfigyelőként való részvételét. Az egyes feladatok végrehajtásához szükséges szakértelem kialakítása érdekében a testületnek létre kell hoznia a finanszírozással, a feltéréssel, a nyomonkövetéssel és a stratégiai készletekkel foglalkozó állandó alcsoportokat, amelyeknek hálózatként kell eljárniuk azáltal, hogy összefogják a különböző érintett nemzeti hatóságokat, **gazdasági szereplőket**, és szükség esetén konzultálnak az iparral, a tudományos szférával, a civil

társadalommal és bármely más megfelelő érdekelt féllel. *A testület tanácsadásának és véleményeinek nem kötelező erejűnek kell lenniük, és a tanácsadás, illetve a vélemények hiánya nem akadályozhatja a Bizottságot az e rendelet szerinti feladatainak ellátásában.*

társadalommal és bármely más megfelelő érdekelt féllel. *Az e rendelet szerinti feladatai ellátása során a Bizottságnak a lehető legnagyobb mértékben figyelembe kell vennie a testület tanácsait és véleményeit.*

Or. en

## **Módosítás 69** **Ana Miranda**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **56 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(56) A célkitűzések – többek között a kapacitásra és a diverzifikációra vonatkozó referenciaértékek – teljesítése terén tett előrelépés hiánya további intézkedések elfogadásának szükségességét jelezheti. A Bizottságnak ezért nyomon kell követnie az e célkitűzések teljesítése terén elért előrehaladást.

*Módosítás*

(56) A célkitűzések – többek között a kapacitásra és a diverzifikációra vonatkozó referenciaértékek – teljesítése terén tett előrelépés hiánya további intézkedések elfogadásának szükségességét jelezheti. A Bizottságnak ezért nyomon kell követnie az e célkitűzések teljesítése terén elért előrehaladást, *és erről jelentést kell tennie az Európai Parlamentnek.*

Or. en

## **Módosítás 70** **Susana Solís Pérez**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **56 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(56a) A 46. cikk szerinti értékelési folyamat során a Bizottságnak az egyes stratégiai fontosságú nyersanyagokat érintő kitermelési, feldolgozási és újrafeldolgozási kapacitásokra vonatkozó konkrét célkitűzéseket kell megállapítania. Ezt vagy e rendelet*

*hatálybalépését követő két éven belül kell megtenni, vagy attól függően, hogy mikor érhetők el a települési hulladékkezelő létesítményekben rendelkezésre álló anyagokra vonatkozó szükséges információk, valamint a szükséges technológiai fejlesztések.*

Or. en

### *Indokolás*

*A jelenlegi célkitűzések nagyon tágak, és minden anyagra kiterjednek. A konkrét célkitűzéseket az egyes anyagok jellemzőinek és elérhetőségének megfelelően kell meghatározni, figyelembe véve a helyi és regionális önkormányzatok által a települési hulladékkezelő létesítményeiről készített jelentéseket.*

### **Módosítás 71** **Ana Miranda**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **58 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(58) Az illetékes hatóságok uniós és nemzeti szintű megbízható és konstruktív együttműködésének biztosítása érdekében az e rendelet alkalmazásában részt vevő valamennyi félnek tiszteletben kell tartania a feladatai ellátása során megszerzett információk és adatok bizalmas jellegét. A Bizottság és az illetékes nemzeti hatóságok, azok tisztviselői, köztisztviselői és az e hatóságok felügyelete alatt dolgozó egyéb személyek, valamint a tagállamok egyéb hatóságainak tisztviselői és köztisztviselői nem közölhetik az e rendelet alapján általuk megszerzett vagy velük megosztott olyan információkat, amelyekre üzleti titoktartási kötelezettség vonatkozik. Ennek a kritikus fontosságú nyersanyagokkal foglalkozó európai testületre is alkalmazandónak kell lennie. Az adatokat biztonságos környezetben kell kezelni és tárolni.

*Módosítás*

(58) Az illetékes hatóságok uniós és nemzeti szintű megbízható és konstruktív együttműködésének biztosítása érdekében az e rendelet alkalmazásában részt vevő valamennyi félnek tiszteletben kell tartania a feladatai ellátása során megszerzett információk és adatok bizalmas jellegét. A Bizottság és az illetékes nemzeti hatóságok, azok tisztviselői, köztisztviselői és az e hatóságok felügyelete alatt dolgozó egyéb személyek, valamint a tagállamok **és az Európai Parlament** egyéb hatóságainak tisztviselői és köztisztviselői nem közölhetik az e rendelet alapján általuk megszerzett vagy velük megosztott olyan információkat, amelyekre üzleti titoktartási kötelezettség vonatkozik. Ennek a kritikus fontosságú nyersanyagokkal foglalkozó európai testületre is alkalmazandónak kell lennie. Az adatokat biztonságos környezetben kell kezelni és tárolni.

**Módosítás 72****Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat  
62 preambulumbekzdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(62) A Bizottságnak el kell végeznie e rendelet értékelését. A jogalkotás minőségének javításáról szóló intézményközi megállapodás 22. pontja értelmében az értékelésnek a hatékonyság, eredményesség, relevancia, koherencia és hozzáadott érték öt kritériumán kell alapulnia, és alapot kell nyújtania a lehetséges további intézkedések hatásvizsgálatához. A Bizottságnak jelentést kell benyújtania az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak e rendelet végrehajtásáról, valamint a célkitűzései – többek között a kapacitásra és a diverzifikációra vonatkozó referenciaértékek – teljesítése terén elért előrehaladásról. A jelentésnek a kritikus fontosságú nyersanyagok környezeti lábnyomának átláthatóságával kapcsolatos intézkedések végrehajtása alapján értékelnie kell azt is, hogy helyénvaló-e a környezeti lábnyomhoz kapcsolódó maximális küszöbértékeket megállapítani.

*Módosítás*

(62) A Bizottságnak el kell végeznie e rendelet értékelését. A jogalkotás minőségének javításáról szóló intézményközi megállapodás 22. pontja értelmében az értékelésnek a hatékonyság, eredményesség, relevancia, koherencia és hozzáadott érték öt kritériumán kell alapulnia, és alapot kell nyújtania a lehetséges további intézkedések hatásvizsgálatához, **különösen az emberi jogok, a környezetvédelem és a körforgásos jelleg szempontjából**. A Bizottságnak jelentést kell benyújtania az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak e rendelet végrehajtásáról, valamint a célkitűzései – többek között a kapacitásra és a diverzifikációra vonatkozó referenciaértékek – teljesítése terén elért előrehaladásról. A jelentésnek a kritikus fontosságú nyersanyagok környezeti lábnyomának átláthatóságával kapcsolatos intézkedések végrehajtása alapján értékelnie kell azt is, hogy helyénvaló-e a környezeti lábnyomhoz kapcsolódó maximális küszöbértékeket megállapítani.

**Módosítás 73****Alessandro Panza****Rendeletre irányuló javaslat  
64 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(64a) A kritikus fontosságú nyersanyagok fenntartható és rugalmas ellátásának biztosítása az európai regionális szintű ellátási láncok megerősítésétől is függ. Az ellátási láncok stabilitásának fokozása és a külső forrásoktól való függőség csökkentése érdekében a regionális szereplők bevonása is kulcsfontosságú.**

Or. en

**Módosítás 74**  
**Alessandro Panza**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**64 b preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(64b) Az ellátási láncok átláthatóságának fontosságát olyan intézkedések bevezetésével ismerhető el, amelyek megfelelően egyértelmű és ellenőrzött nyomonkövethetőséget biztosítanak a kritikus fontosságú nyersanyagok számára. Az ágazatban működő vállalatok társadalmi és környezeti felelősségvállalásának biztosítása és a pontos tájékoztatás érdekében javasolt a digitális megoldások és fejlett technológiák alkalmazása a nyersanyagok eredetének, az elfogadott fenntarthatósági normáknak, valamint a beszállítók által kialakított társadalmi és környezetvédelmi gyakorlatoknak a nyomon követésére és átlátható kommunikálására.**

Or. en

**Módosítás 75**



Alessandro Panza

**Rendeletre irányuló javaslat  
64 c preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(64c) A kritikus fontosságú nyersanyagokkal való ellátás fokozatos rezilienciájának és fenntarthatóságának előmozdítása érdekében erősen ajánlott az ellátási források regionális diverzifikációjának előmozdítását célzó kutatásba és fejlesztésbe történő beruházás. A vállalatok, egyetemek és kutatóközpontok együttműködése révén fenntartható alternatívák azonosítására és kifejlesztésére kerül sor, mint például az újrafeldolgozott anyagok használata vagy az új technológiák alkalmazása a globális ellátási forrásoktól való függőség csökkentése érdekében.**

Or. en

**Módosítás 76  
Alessandro Panza**

**Rendeletre irányuló javaslat  
64 d preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(64d) A projektek kiválasztásakor a környezet és a polgárok egészségének védelmét kell előtérbe helyezni; alapos környezeti értékelésekre van szükség, figyelembe véve a területi sajátosságokat és sebezhetőségeket, nem utolsósorban a hidrogeológiai stabilitást, az érintett területek regionális szereplőinek bevonásával és kiemelkedő szerepvállalásával.**

Or. en

**Módosítás 77**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) E rendelet általános célkitűzése a belső piac működésének a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való uniós hozzáférés biztosítását célzó keret létrehozásával történő javítása.

*Módosítás*

(1) E rendelet általános célkitűzése a belső piac működésének a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való uniós hozzáférés biztosítását célzó keret létrehozásával történő javítása, ***a fenntarthatóságra, a hatékonyságra, a mértékletességre és a körforgásos jellegre vonatkozó rendelkezések előtérbe helyezésével az Unió versenyképességének javítása érdekében.***

Or. en

**Módosítás 78**  
**Susana Solís Pérez, Ondřej Knotek**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) E rendelet általános célkitűzése a belső piac működésének a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való uniós hozzáférés biztosítását célzó keret létrehozásával történő javítása.

*Módosítás*

(1) E rendelet általános célkitűzése a belső piac működésének a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való uniós hozzáférés biztosítását célzó keret létrehozásával történő javítása ***és régióinak fenntartható fejlődése.***

Or. en

**Módosítás 79**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) E rendelet általános célkitűzése a belső piac működésének a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való uniós hozzáférés biztosítását célzó keret létrehozásával történő javítása.

*Módosítás*

(1) E rendelet általános célkitűzése a belső piac működésének a kritikus **és stratégiai** fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való uniós hozzáférés biztosítását célzó keret létrehozásával történő javítása.

Or. en

**Módosítás 80**

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) E rendelet általános célkitűzése **a belső piac működésének** a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való **uniós hozzáférés biztosítását célzó keret létrehozásával történő javítása.**

*Módosítás*

(1) E rendelet általános célkitűzése, **hogy biztosítsa az Unió számára** a kritikus fontosságú nyersanyagok biztonságos és fenntartható ellátásához való **hozzáférést, valamint azok körforgásos, fenntartható felhasználását, összhangban a zöld megállapodással és bolygónk tűrőképességével.**

Or. en

**Módosítás 81**

**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 2 bekezdés – a pont – iii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

iii. iii.az uniós újrafeldolgozási kapacitás – **valamennyi közbenső feldolgozási szakasz esetében** – képes legyen a stratégiai fontosságú nyersanyagok éves uniós felhasználásának

*Módosítás*

iii. iii.az uniós újrafeldolgozási kapacitás – **amely magában foglalja az újrafeldolgozásra való előkészítés szakaszát a gyűjtéstől a válogatásig és az előkezelésig** – képes legyen a stratégiai

legalább 15 %-át előállítani;

fontosságú nyersanyagok éves uniós felhasználásának legalább 15 %-át előállítani;

Or. en

#### *Indokolás*

*A kettős elszámolás elkerülése érdekében az említett 15%-os újrafeldolgozási referenciaértéknek csak az „újrafeldolgozásra való előkészítés” szakaszára kell vonatkoznia, a gyűjtési, válogatási és előkezelési kapacitás fejlesztését támogató kiegészítő intézkedésekkel együtt, nem pedig a cikkben említett valamennyi közbenső feldolgozási szakaszra.*

#### **Módosítás 82** **Franc Bogovič**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **1 cikk – 2 bekezdés – a pont – iii a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***iiia. Az 1. cikk (3) bekezdésében említett jelentés részeként a Bizottságnak közzé kell tennie az e referenciaértékek kiszámítására és az azokkal kapcsolatos jelentéstételre vonatkozó módszertanát. Ki kell dolgozni egy olyan mechanizmust, amely biztosítja, hogy minden anyagot egyenlően kezeljenek.***

Or. en

#### *Indokolás*

*A referenciaértékek meghatározásához egyértelműsége van szükség, mivel a nyersanyagok mennyisége és értéke között nagy eltérések vannak, ezért a nagy mennyiségben rendelkezésre álló anyagok az uralkodók a referenciaértékeken belül.*

#### **Módosítás 83** **Ana Miranda**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **1 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ca) hatékonyabb és átláthatóbb engedélyezési eljárások biztosítása a környezetvédelmi és szociális követelmények csökkentése nélkül;*

Or. en

**Módosítás 84**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 2 bekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) az uniós piacon forgalomba hozott kritikus fontosságú nyersanyagok és kritikus fontosságú nyersanyagokat tartalmazó termékek szabad mozgásának biztosítása a környezet *magas* szintű védelmének biztosítása mellett, körforgásos jellegük és fenntarthatóságuk javítása révén.

*Módosítás*

d) az uniós piacon forgalomba hozott kritikus fontosságú nyersanyagok és kritikus fontosságú nyersanyagokat tartalmazó termékek szabad mozgásának biztosítása a környezet *legmagasabb* szintű védelmének biztosítása mellett, *tartósságuk, javíthatóságuk*, körforgásos jellegük és fenntarthatóságuk javítása révén.

Or. en

**Módosítás 85**  
**Martina Michels**  
a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 2 bekezdés – d a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*da) az igazságos energetikai átmenet támogatása az Unióban, olyan szakpolitikákkal, amelyek tiszteletben tartják a kellő gondosság elvét, az emberi jogokat és a környezetet, és amelyek lehetővé teszik a tagállamok számára, hogy teljesítsék nemzetközi éghajlat-politikai vállalásaikat.*

**Módosítás 86**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 2 bekezdés – d a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**da) a kritikus és stratégiai fontosságú nyersanyagokhoz kapcsolódó valamennyi életciklus-folyamat állami ellenőrzésének biztosítása.**

Or. en

**Módosítás 87**  
**Martina Michels**  
a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 2 bekezdés – d b pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**db) minőségi munkahelyek biztosítása, valamint a befogadó és tisztességes munkaerőpiac előmozdítása a kritikus fontosságú nyersanyagok teljes értéklánca mentén.**

Or. en

**Módosítás 88**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(3) Amennyiben a 42. cikkben említett jelentés alapján a Bizottság arra a

(3) Amennyiben a 42. cikkben említett jelentés alapján a Bizottság arra a

következtetésre jut, hogy az Unió valószínűleg nem fogja elérni a (2) bekezdésben meghatározott célkitűzéseket, **a célkitűzések elérésének biztosítása érdekében** értékeli az intézkedésekre irányuló javaslatok tételének, illetve a hatáskörei uniós szintű gyakorlásának megvalósíthatóságát és arányosságát.

következtetésre jut, hogy az Unió valószínűleg nem fogja elérni a (2) bekezdésben meghatározott célkitűzéseket, **az érintett érdekelt felekkel együttműködve** értékeli az intézkedésekre irányuló javaslatok tételének, illetve a hatáskörei uniós szintű gyakorlásának megvalósíthatóságát és arányosságát. **E tekintetben a Bizottság bizonyos fokú rugalmasságot biztosít annak érdekében, hogy a lehető legjobban megjelenítse a célzott nyersanyag értékláncának egyediségét, mivel minden egyes anyagnak sajátos tulajdonságai vannak, és minden egyes anyag esetén sajátos kihívások merülnek fel a beszerzéssel, feldolgozással és újrafeldolgozással kapcsolatban. A Bizottságnak a meglévő kapacitások fenntartására és támogatására kell összpontosítania. Ösztönözni kell az iparág és a politikai döntéshozók közötti nyílt és folyamatos párbeszédet a műszakilag és gazdaságilag egyaránt megvalósítható, valamint az EU célkitűzéseivel összhangban álló referenciaértékek meghatározása érdekében.**

Or. en

#### Indokolás

*A beszerzésre, feldolgozásra és újrafeldolgozásra vonatkozó referenciaértékek túl általánosak és irreálisak, és nem szándékolt negatív következményekkel járhatnak. A rendelkezéseket gondosan mérlegelni kell, szem előtt tartva a végrehajtásukkal kapcsolatos gazdasági és technikai nehézségeket, valamint az uniós ipar, különösen a kkv-k túlterhelésének kockázatát.*

**Módosítás 89**  
**Erik Bergkvist**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Amennyiben a 42. cikkben említett jelentés alapján a Bizottság arra a

*Módosítás*

(3) Amennyiben a 42. cikkben említett jelentés alapján a Bizottság arra a

következtetésre jut, hogy az Unió valószínűleg nem fogja elérni a (2) bekezdésben meghatározott célkitűzéseket, a célkitűzések elérésének biztosítása érdekében **értékeli az intézkedésekre irányuló javaslatok tételének, illetve a hatáskörei uniós szintű gyakorlásának megvalósíthatóságát és arányosságát.**

következtetésre jut, hogy az Unió valószínűleg nem fogja elérni a (2) bekezdésben meghatározott célkitűzéseket, a célkitűzések elérésének biztosítása érdekében **megvizsgálja azokat az okokat, amelyek miatt a célkitűzések nem valósultak meg, és intézkedéseket javasol, illetve gyakorolja uniós szintű hatásköreit.**

Or. en

#### Indokolás

*A hatályos uniós jogszabályok tartalmaznak olyan rendelkezéseket, amelyek megnehezítik a stratégiai és kritikus fontosságú nyersanyagok kitermelését (egyértelmű környezeti előnyök nélkül). A bányászat és az újrafeldolgozás ilyen típusú uniós akadályaival ez a rendelet nem foglalkozik. Ezért ha a rendelet célkitűzései nem teljesülnek, a Bizottságnak értékelnie kell az okokat, és intézkedéseket kell javasolnia a rendelet célkitűzéseinek elérése érdekében.*

#### Módosítás 90 Franc Bogovič

##### Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

5. „feltárás”: minden olyan tevékenység, amelynek célja az ásványlelőhelyek tulajdonságainak azonosítása és megállapítása;

*Módosítás*

5. „feltárás”: minden olyan tevékenység, amelynek célja az ásványlelőhelyek tulajdonságainak azonosítása és megállapítása, **beleértve az új kitermelési és feldolgozási technológiák fejlesztését, a feltáró fúrásokat és a kísérleti üzemek beindítását,**

Or. en

#### Módosítás 91 Martina Michels a The Left képviselőcsoport nevében

##### Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont



*A Bizottság által javasolt szöveg*

8. „tartalékok”: minden olyan ásványlelőhely, amelyek kitermelése gazdaságilag életképes;

*Módosítás*

8. „tartalékok”: minden olyan ásványlelőhely, amelyek kitermelése gazdaságilag, **környezetvédelmi szempontból és társadalmilag** életképes;

Or. en

**Módosítás 92**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

8. „tartalékok”: minden olyan ásványlelőhely, amelyek kitermelése gazdaságilag életképes;

*Módosítás*

8. „tartalékok”: minden olyan ásványlelőhely, amelyek kitermelése **egy adott piaci környezetben** gazdaságilag életképes;

Or. en

**Módosítás 93**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 11 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

11. „újrafeldolgozás”: olyan hasznosítási művelet, amelynek során a hulladékanyagokat termékekké vagy anyagokká alakítják, akár azok eredeti használati céljára, akár más célokra;

*Módosítás*

11. „újrafeldolgozás”: olyan hasznosítási művelet – **beleértve a gyűjtést, a válogatást és a szétszerelést** –, amelynek során a hulladékanyagokat termékekké vagy anyagokká alakítják, akár azok eredeti használati céljára, akár más célokra;

Or. en

**Módosítás 94**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 18 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

18. „projektgazda”:  
nyersanyagprojektet kidolgozó bármely  
vállalkozás vagy vállalkozások  
konzorciuma;

*Módosítás*

18. „projektgazda”:  
nyersanyagprojektet kidolgozó bármely  
vállalkozás vagy vállalkozások  
konzorciuma **az Unióban vagy harmadik  
országokban**;

Or. en

**Módosítás 95**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 28 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

28. „kulcsfontosságú piaci szereplők”:  
a kritikus fontosságú nyersanyagok  
kitermelésében, feldolgozásában vagy  
újrafeldolgozásában részt vevő gyártók, a  
kritikus fontosságú nyersanyagokra  
szakosodott kereskedők és forgalmazók,  
valamint a kritikus fontosságú  
nyersanyagokat jelentős mennyiségben  
felhasználó downstream vállalatok;

*Módosítás*

28. „kulcsfontosságú piaci szereplők”:  
a kritikus fontosságú nyersanyagok  
**feltárásában**, kitermelésében,  
feldolgozásában vagy újrafeldolgozásában  
részt vevő gyártók, a kritikus fontosságú  
nyersanyagokra szakosodott kereskedők és  
forgalmazók, valamint a kritikus  
fontosságú nyersanyagokat jelentős  
mennyiségben felhasználó downstream  
vállalatok;

Or. en

**Módosítás 96**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) *A Bizottság felhatalmazást kap  
arra, hogy a 36. cikknek megfelelően az I.*

*Módosítás*

*törölve*

*melléklet 1. szakaszát módosító, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a stratégiai fontosságú nyersanyagok jegyzékének aktualizálása érdekében.*

*A stratégiai fontosságú nyersanyagok aktualizált jegyzéke az értékelt nyersanyagok közül azokat a nyersanyagokat tartalmazza, amelyek a stratégiai fontosság, az előre jelzett keresletnövekedés és a termelés növelésének nehézsége szempontjából a legmeghatározóbbak közé tartoznak. A stratégiai fontosságot, a kereslet várható növekedését és a termelés növelésének nehézségét az I. melléklet 2. szakaszával összhangban kell meghatározni.*

Or. en

**Módosítás 97**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A stratégiai fontosságú nyersanyagok aktualizált jegyzéke az értékelt nyersanyagok közül azokat a nyersanyagokat tartalmazza, amelyek a stratégiai fontosság, az előre jelzett keresletnövekedés és a termelés növelésének nehézsége szempontjából a legmeghatározóbbak közé tartoznak. A stratégiai fontosságot, a kereslet várható növekedését és a termelés növelésének nehézségét az I. melléklet 2. szakaszával összhangban kell meghatározni.

*Módosítás*

A stratégiai fontosságú nyersanyagok aktualizált jegyzéke az értékelt nyersanyagok közül azokat a nyersanyagokat tartalmazza, amelyek a stratégiai fontosság, az előre jelzett keresletnövekedés, **az előre jelzett keresletnek a regionális fejlődést esetleg veszélyeztető rendelkezésre állása** és a termelés növelésének nehézsége szempontjából a legmeghatározóbbak közé tartoznak. A stratégiai fontosságot, a kereslet várható növekedését, **az előre jelzett keresletnek a regionális fejlődést esetleg veszélyeztető rendelkezésre állását** és a termelés növelésének nehézségét az I. melléklet 2. szakaszával összhangban kell meghatározni.

## Indokolás

*E feltételek mellett az anyagok rendelkezésre állását is figyelembe kell venni és stratégiai jelentőségűnek kell tekinteni egy hosszú távú jövőkép alapján, tekintve, hogy veszélyeztetheti a regionális fejlődést.*

**Módosítás 98****Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

A stratégiai fontosságú nyersanyagok aktualizált jegyzéke az értékelt nyersanyagok közül azokat a nyersanyagokat tartalmazza, amelyek a stratégiai fontosság, az előre jelzett keresletnövekedés és a termelés növelésének nehézsége szempontjából a legmeghatározóbbak közé tartoznak. A stratégiai fontosságot, a kereslet várható növekedését és a termelés növelésének nehézségét az I. melléklet 2. szakaszával összhangban kell meghatározni.

*Módosítás*

A stratégiai fontosságú nyersanyagok aktualizált jegyzéke az értékelt **kritikus fontosságú** nyersanyagok közül azokat a nyersanyagokat tartalmazza, amelyek a stratégiai fontosság, az előre jelzett keresletnövekedés és a termelés növelésének nehézsége szempontjából a legmeghatározóbbak közé tartoznak, **és az említett jegyzék mindenekelőtt támogatja az e rendelet 1. cikkének (1) és (2) bekezdésében meghatározott célokat.** A stratégiai fontosságot, a kereslet várható növekedését és a termelés növelésének nehézségét az I. melléklet 2. szakaszával összhangban kell meghatározni.

Or. en

**Módosítás 99****Franc Bogovič****Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

A stratégiai fontosságú nyersanyagok aktualizált jegyzéke az értékelt nyersanyagok közül azokat a

*Módosítás*

A stratégiai fontosságú nyersanyagok aktualizált jegyzéke az értékelt nyersanyagok közül azokat a

nyersanyagokat tartalmazza, amelyek a stratégiai fontosság, az előre jelzett keresletnövekedés és a termelés növelésének nehézsége szempontjából a legmeghatározóbbak közé tartoznak. A stratégiai fontosságot, a kereslet várható növekedését és a termelés növelésének nehézségét az I. melléklet 2. szakaszával összhangban kell meghatározni.

nyersanyagokat tartalmazza, amelyek a stratégiai fontosság, az előre jelzett keresletnövekedés és a termelés növelésének nehézsége szempontjából a legmeghatározóbbak közé tartoznak. A stratégiai fontosságot, a kereslet várható növekedését és a termelés *fejlesztésének* vagy növelésének nehézségét az I. melléklet 2. szakaszával összhangban kell meghatározni.

Or. en

## Módosítás 100 Franc Bogovič

### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a) A Bizottság a stratégiai fontosságú nyersanyagok jegyzékébe felveendő anyagok értékelésére átlátható és egyértelműen meghatározott módszertant alkalmaz, többek között műszaki adatlapok felhasználásával, a kritikus fontosságú nyersanyagok jegyzéke esetén alkalmazott módszertanhoz hasonlóan. A stratégiai fontosságú nyersanyagok jövőbeni jegyzékéhez mellékelni kell a hatályos uniós jogszabályok szerinti hatásvizsgálatot, valamint a jegyzékben szereplő anyagokra gyakorolt hatását.**

Or. en

### *Indokolás*

*Critical raw materials are assessed through a criticality assessment based on a specific methodology which includes a long and thorough validating process with the assistance of external experts, industry representatives and research institutes. Same should be the case also for strategic raw materials. On the contrary, the identification of strategic raw materials was not based on a published methodology nor did it include previous consultations. Incorporating strategic raw materials into the critical raw materials list (Annex 2) implies that all of materials have met the thresholds set by the CRM methodology, which is misleading.*

**Módosítás 101**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A Bizottság [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: az e rendelet hatálybalépésének napját követő **4 év**]-ig és azt követően **négyévente** felülvizsgálja, és – szükség esetén – aktualizálja a stratégiai fontosságú nyersanyagok jegyzékét.

*Módosítás*

(3) A Bizottság [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: az e rendelet hatálybalépésének napját követő **3 év**]-ig és azt követően **háromévente** felülvizsgálja, és – szükség esetén – aktualizálja a stratégiai fontosságú nyersanyagok jegyzékét. ***A testület kérésére, az e rendelettel összhangban végzett nyomon követés és stressztesztelés alapján a Bizottság szükség esetén a tervezett felülvizsgálatokon kívül bármikor felülvizsgálja vagy frissíti a jegyzéket.***

Or. en

**Módosítás 102**  
**Andželika Anna Możdżanowska**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 3 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(3a) Amennyiben egy nyersanyag a (3) bekezdésben említett frissítés eredményeként már nem minősül stratégiai jelentőségű nyersanyag, azt eltérés útján a frissítés közzétételét követő három éven át továbbra is kritikus fontosságú nyersanyagként kell tekinteni.***

Or. pl

**Módosítás 103**  
**Andželika Anna Możdżanowska**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**4 cikk – 2 bekezdés – 2 a albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*Az e rendeletben említett kritikus és stratégiai fontosságú nyersanyagok státuszát figyelembe kell venni minden olyan uniós jogszabályban, amelyek esetében ezek az anyagok közvetlen vagy közvetett hatást gyakorolnak, mind az általános rendelkezésekben, mind az egyes termékekre és anyagokra vonatkozó különös rendelkezésekben.*

Or. pl

**Módosítás 104**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**4 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(4) A Bizottság [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: az e rendelet hatálybalépésének napját követő **négy** év]-ig és azt követően **négyévente** felülvizsgálja, és – szükség esetén – aktualizálja a kritikus fontosságú nyersanyagok jegyzékét.

(4) A Bizottság [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: az e rendelet hatálybalépésének napját követő **három** év]-ig és azt követően **háromévente** felülvizsgálja, és – szükség esetén – aktualizálja a kritikus fontosságú nyersanyagok jegyzékét. **A testület kérésére, az e rendelettel összhangban végzett nyomon követés és stressztesztelés alapján a Bizottság szükség esetén a tervezett felülvizsgálatokon kívül bármikor felülvizsgálja vagy frissíti a jegyzéket.**

Or. en

**Módosítás 105**  
**Andželika Anna Moždžanowska**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**4 cikk – 4 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) Amennyiben egy nyersanyag a (4) bekezdésben említett frissítés eredményeként már nem minősül kritikus fontosságú nyersanyagnak, azt eltérés útján a frissítés közzétételét követő három éven át továbbra is kritikus fontosságú nyersanyagnak kell tekinteni.**

Or. pl

**Módosítás 106**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**4 cikk – 4 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) A kritikus és stratégiai fontosságú nyersanyagok helyzetét minden olyan uniós jogszabályban figyelembe kell venni, ahol az anyagokra általában, a termékspecifikus és az anyagspecifikus jogszabályok egyaránt közvetlenül vagy közvetve hatással vannak.**

Or. en

*Indokolás*

*A kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó harmonizált jogalkotási megközelítés hiánya ahhoz vezetett, hogy ezeket az anyagokat szükségtelenül több eltérő szabályozási keretbe sorolták, és olyan szabályozási akadályok keletkeztek, amelyek negatívan befolyásolják ezen anyagokkal való ellátást, az EU iparának versenyképességét és a beruházásokhoz való hozzáférést.*

**Módosítás 107**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**



## 5 cikk – 1 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a projekt érdemben hozzájárulna az Unió stratégiai fontosságú nyersanyagokkal való ellátásának biztonságához;

*Módosítás*

a) a projekt érdemben hozzájárulna az Unió **kritikus és** stratégiai fontosságú nyersanyagokkal való ellátásának biztonságához **és az Unió kritikus fontosságú nyersanyagokból előállított termékekkel való ellátásához;**

Or. en

*Indokolás*

*A stratégiai fontosságú nyersanyagok a kritikus fontosságú nyersanyagok egy alcsoportját alkotják. A kritikus fontosság értékelése több mint egy évtizedes egyértelmű és átlátható munka eredménye. A javasolt intézkedések (stratégiai projektek és kapcsolódó beruházások) valamennyi kritikus fontosságú nyersanyag számára előnyösek, mivel közvetlenül vagy közvetve a kettős átállás kulcsfontosságú tényezői. Ezenfelül a „stratégiai projekt” a javaslat több részében (8., 12. cikk stb.) a kritikus fontosságú nyersanyagokhoz kapcsolódik, nem csak a stratégiai fontosságúakhoz.*

## Módosítás 108

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

## Rendeletre irányuló javaslat

### 5 cikk – 1 bekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) a projekt végrehajtása fenntartható módon történne, különös tekintettel a környezeti hatások nyomon követésére, megelőzésére és minimalizálására, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatok alkalmazására, többek között az emberi és munkavállalói jogok tiszteletben tartására, a minőségi munkahelyek teremtésének lehetőségeire, valamint a helyi közösségekkel és az érintett szociális partnerekkel való érdemi együttműködésre, továbbá a közigazgatás megfelelő működésére gyakorolt káros hatások – többek között a korrupció és a vesztegetés – megelőzését és minimalisra

*Módosítás*

c) a projekt végrehajtása fenntartható módon történne, különös tekintettel a **társadalmi-környezeti** hatások nyomon követésére, megelőzésére és minimalizálására – **összhangban az elővigyázatosság elvével** –, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatok alkalmazására, többek között az emberi és munkavállalói jogok tiszteletben tartására – **beleértve, de nem kizárólagosan, az emberi jogi és környezetvédelmi kellő gondossági kötelezettségek teljesítését** –, a minőségi munkahelyek teremtésének lehetőségeire, valamint a helyi közösségekkel és az

csökkentését célzó, **megfelelő** megfelelési politikák mellett végzett átlátható üzleti gyakorlatok alkalmazására;

érintett szociális partnerekkel való érdemi együttműködésre, továbbá a közigazgatás megfelelő működésére gyakorolt káros hatások – többek között a korrupció és a vesztegetés – megelőzését és minimálisra csökkentését célzó, **szigorú** megfelelési politikák mellett végzett átlátható üzleti gyakorlatok alkalmazására;

Or. en

## Módosítás 109

Ana Miranda

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 5 cikk – 1 bekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) a projekt végrehajtása fenntartható módon történne, különös tekintettel a környezeti hatások nyomon követésére, megelőzésére és minimalizálására, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatok alkalmazására, többek között az emberi és munkavállalói jogok tiszteletben tartására, a minőségi munkahelyek teremtésének lehetőségeire, valamint a helyi közösségekkel és az érintett szociális partnerekkel való érdemi együttműködésre, továbbá a közigazgatás megfelelő működésére gyakorolt káros hatások – többek között a korrupció és a vesztegetés – megelőzését és minimálisra csökkentését célzó, megfelelő megfelelési politikák mellett végzett átlátható üzleti gyakorlatok alkalmazására;

*Módosítás*

c) a projekt végrehajtása **átlátható és** fenntartható módon történne, különös tekintettel a környezeti **és éghajlati** hatások nyomon követésére, **állami ellenőrzésére**, megelőzésére és minimalizálására, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatok alkalmazására, többek között az emberi és munkavállalói jogok tiszteletben tartására, **a kulturális örökségre**, a minőségi munkahelyek teremtésének lehetőségeire, valamint a helyi közösségekkel és az érintett szociális partnerekkel való érdemi együttműködésre, továbbá a közigazgatás megfelelő működésére gyakorolt káros hatások – többek között a korrupció és a vesztegetés – megelőzését és minimálisra csökkentését célzó, megfelelő megfelelési politikák mellett végzett átlátható üzleti gyakorlatok alkalmazására;

Or. en

## Módosítás 110

Franc Bogovič

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) a projekt végrehajtása fenntartható módon történne, különös tekintettel a környezeti hatások nyomon követésére, megelőzésére és minimalizálására, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatok alkalmazására, többek között az emberi és munkavállalói jogok tiszteletben tartására, a minőségi munkahelyek teremtésének lehetőségeire, valamint a helyi közösségekkel és az érintett szociális partnerekkel való érdemi együttműködésre, továbbá a közigazgatás megfelelő működésére gyakorolt káros hatások – többek között a korrupció és a vesztegetés – megelőzését és minimálisra csökkentését célzó, megfelelő megfelelési politikák mellett végzett átlátható üzleti gyakorlatok alkalmazására;

*Módosítás*

c) a projekt végrehajtása fenntartható módon történne, különös tekintettel a környezeti hatások nyomon követésére, megelőzésére és minimalizálására, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatok alkalmazására, többek között az emberi és munkavállalói jogok tiszteletben tartására, a minőségi munkahelyek teremtésének lehetőségeire, valamint a **regionális és** helyi közösségekkel és az érintett szociális partnerekkel való érdemi együttműködésre, továbbá a közigazgatás megfelelő működésére gyakorolt káros hatások – többek között a korrupció és a vesztegetés – megelőzését és minimálisra csökkentését célzó, megfelelő megfelelési politikák mellett végzett átlátható üzleti gyakorlatok alkalmazására;

Or. en

**Módosítás 111**

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**

**5 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ca) a projekt ténylegesen biztosítaná a helyi lakossággal folytatott konzultációt és tájékoztatást a megfelelő határidőn belül, az új 9. cikkkel összhangban;**

Or. en

**Módosítás 112**

**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ca) az Unión belüli kitermelési projektek esetében a projekt hozzáadott értéket teremt azáltal, hogy az értéklánc egy további szakaszát a régióban tartja;**

Or. en

*Indokolás*

*A szöveg nem tesz említést arról, hogy a projekt fejlesztésének helye szerinti tagállamban vagy régióban érték keletkezik. A bányászat jelentős környezeti hatással jár. Emellett erős társadalmi ellenállással is jár azokon a területeken, ahol a végzik. E módosítás célja, hogy a nyersanyag-feldolgozás egy része a kitermelést követően ugyanabban a régióban maradjon, ahogyan azt a III. melléklethez fűzött módosítás felvázolja.*

**Módosítás 113**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

d) az Unión belüli projektek esetében a projekt létrehozása, működtetése vagy kivitelezése az érintett tagállamon kívül – a downstream ágazatok számára is – határokon átnyúló előnyökkel járna;

d) az Unión belüli projektek esetében a projekt létrehozása, működtetése vagy kivitelezése az érintett tagállamon kívül – a downstream ágazatok számára is – határokon átnyúló előnyökkel járna, **valamint előnyökkel járna a regionális és helyi közösségek számára is;**

Or. en

**Módosítás 114**  
**Martina Michels**  
a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – e pont**

e) a feltörekvő piacoknak vagy fejlődő gazdaságoknak minősülő harmadik országokban megvalósuló projektek esetében a projekt kölcsönösen előnyös lenne az Unió és az érintett harmadik ország számára, mivel hozzáadott értéket teremtene az adott országban.

e) a feltörekvő piacoknak vagy fejlődő gazdaságoknak minősülő harmadik országokban megvalósuló projektek esetében a projekt kölcsönösen előnyös lenne az Unió és az érintett harmadik ország számára, mivel hozzáadott értéket teremtene az adott országban, ***tiszteletben tartva a nemzetközi szabványokat és egyezményeket, valamint az adott ország legmagasabb szintű környezetvédelmi és emberi jogi normáit, továbbá a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati átvilágításról és az (EU) 2019/1937 irányelv módosításáról szóló jogszabályt. Ennek magában kell foglalnia olyan együttműködési megállapodások létrehozását is, amelyek lehetővé teszik az igazságszolgáltatáshoz és a jóvátételhez való hozzáférést azon harmadik országbeli közösségek számára, amelyek érintettek az e rendelet hatálya alá tartozó stratégiai projektekben részt vevő vállalatok által elkövetett emberi jogi és környezetvédelmi jogsértésekben.***

Or. en

## **Módosítás 115**

**Ana Miranda**

### **Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – e pont**

e) a feltörekvő piacoknak vagy fejlődő gazdaságoknak minősülő harmadik országokban megvalósuló projektek esetében a projekt kölcsönösen előnyös lenne az Unió és az érintett harmadik ország számára, mivel hozzáadott értéket teremtene az adott országban.

e) a feltörekvő piacoknak vagy fejlődő gazdaságoknak minősülő harmadik országokban megvalósuló projektek esetében a projekt kölcsönösen előnyös lenne az Unió és az érintett harmadik ország számára, mivel hozzáadott értéket teremtene az adott országban, ***és megfelelne az uniós projektek esetében érvényes követelményekkel egyenértékű szociális, környezetvédelmi és munkaügyi***

**Módosítás 116**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés – e pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

e) a feltörekvő piacoknak vagy fejlődő gazdaságoknak minősülő harmadik országokban megvalósuló projektek esetében a projekt kölcsönösen előnyös lenne az Unió és az érintett harmadik ország számára, mivel hozzáadott értéket teremtene az adott országban.

*Módosítás*

e) a feltörekvő piacoknak vagy fejlődő gazdaságoknak minősülő **tagjelölt, szomszédos és** harmadik országokban megvalósuló projektek esetében a projekt kölcsönösen előnyös lenne az Unió és az érintett harmadik ország számára, mivel hozzáadott értéket teremtene az adott országban.

**Módosítás 117**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Valamely projekt stratégiai projektként való elismerése nem érinti az adott projektre vagy projektgazdára a nemzetközi, az uniós vagy a nemzeti jog szerint alkalmazandó követelményeket.

*Módosítás*

(3) Valamely projekt stratégiai projektként való elismerése nem érinti az adott projektre vagy projektgazdára a nemzetközi, az uniós vagy a nemzeti jog – **ezen belül a harmadik országok nemzeti joga** – szerint alkalmazandó követelményeket.

**Módosítás 118**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 3 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3a) Adott esetben a Bizottságnak meg kell vizsgálnia az olyan kiegészítő infrastrukturális stratégiai projektek megvalósíthatóságát, amelyek elősegíthetik és javíthatják a nyersanyagokkal kapcsolatos stratégiai projektekhez kapcsolódó közlekedést és kommunikációt, valamint általában véve hozzájárulhatnak a jobb regionális és helyi fejlődéshez, a nyersanyagokkal kapcsolatos stratégiai projektek nagyobb társadalmi elfogadottságához és a társadalmi befogadáshoz, figyelembe véve a környezetvédelmi kérdéseket is.**

Or. en

**Módosítás 119  
Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 3 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3b) A kötelezettségek – például a tanúsítási rendszerek és a környezeti lábnyomra vonatkozó követelmények – bevezetésekor kiegyensúlyozott megközelítésre van szükség ahhoz, hogy az ipar megfelelhessen ezeknek a kötelezettségeknek, ugyanakkor egyenlő versenyfeltételeket kell biztosítani az uniós és nem uniós vállalatok számára.**

Or. en

*Indokolás*

*Az iparnak a kötelezettségek tekintetében olyan kiegyensúlyozott keretre van szüksége, amely nem gyengíti az EU versenyképességét. Ezek a kötelezettségek különösen megterhelőek*

lehetnek a kkv-k számára.

### **Módosítás 120**

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**6 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**aa) releváns bizonyíték arra vonatkozóan, hogy a projekt nem Natura 2000 területeken zajlik;**

Or. en

### **Módosítás 121**

**Ana Miranda**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**6 cikk – 1 bekezdés – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

c) a projekt végrehajtásának ütemterve, beleértve a projekthez szükséges engedélyek áttekintését és a megfelelő engedélyezési eljárás állását;

c) a projekt végrehajtásának ütemterve, beleértve a projekthez szükséges engedélyek áttekintését és a megfelelő, **átlátható** engedélyezési eljárás állását, **és a nyilvánosság megfelelő bevonása a folyamatba;**

Or. en

### **Módosítás 122**

**Franc Bogovič**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**6 cikk – 1 bekezdés – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

c) a projekt végrehajtásának ütemterve, beleértve a projekthez

c) a projekt végrehajtásának ütemterve, beleértve – **amennyiben az**



szükséges engedélyek áttekintését és a megfelelő engedélyezési eljárás állását;

*illetékes nemzeti hatóság előírja* – a projekthez szükséges engedélyek áttekintését és a megfelelő engedélyezési eljárás állását;

Or. en

### **Módosítás 123** **Ana Miranda**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **6 cikk – 1 bekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) a társadalmi elfogadottságot elősegítő intézkedéseket tartalmazó terv, amely adott esetben tartalmazza a helyi közösségekkel és szervezetekkel – köztük a szociális partnerekkel – való rendszeres kommunikációt szolgáló csatornák létrehozását, figyelemfelkeltő és tájékoztató kampányok megvalósítását, valamint mérséklési és kompenzációs mechanizmusok létrehozását;

*Módosítás*

d) *a kulturális örökség tiszteletben tartására és az érintett közösségek – különösen a helyi közösségek és az érintett őslakos közösségek – a projekt teljes időtartama alatt történő érdemi bevonásának és aktív részvételének biztosítására irányuló, valamint a társadalmi elfogadottságot elősegítő intézkedéseket tartalmazó terv, amely adott esetben tartalmazza a helyi közösségekkel és szervezetekkel – köztük a szociális partnerekkel – való rendszeres kommunikációt szolgáló csatornák létrehozását, nyilvános ellenőrzési, figyelemfelkeltő és tájékoztató kampányok megvalósítását, valamint mérséklési és kompenzációs mechanizmusok létrehozását, biztosítva, hogy a nem önkéntes áttelepítés kizárólag végső megoldásként kerüljön alkalmazásra;*

Or. en

### **Módosítás 124** **Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **6 cikk – 1 bekezdés – d pont**

d) a **társadalmi elfogadottságot elősegítő** intézkedéseket tartalmazó terv, **amely adott esetben tartalmazza** a helyi közösségekkel és szervezetekkel – köztük a szociális partnerekkel – való rendszeres kommunikációt szolgáló **csatornák létrehozását**, figyelemfelkeltő és tájékoztató kampányok megvalósítását, valamint mérséklési és kompenzációs mechanizmusok létrehozását;

d) a **nyilvánosság részvételét és az átláthatóságot biztosító** intézkedéseket tartalmazó terv, **különös tekintettel az őslakos közösségek a szabad, előzetes és tájékoztatáson alapuló beleegyezés megadásához vagy megtagadásához való, nemzetközileg elismert jogának tiszteletben tartására, valamint annak biztosítására, hogy az új 9. cikkkel összhangban, megfelelő határidőn megtörténjen a helyi lakossággal való megfelelő konzultáció, e lakosság tájékoztatása és hozzájárulása a projekthez. A tervben vázolni kell ezenkívül** a helyi közösségekkel és szervezetekkel – köztük a szociális partnerekkel – való rendszeres kommunikációt szolgáló **tervezett csatornákat**, **a** figyelemfelkeltő és tájékoztató kampányok megvalósítását, valamint **a** mérséklési és kompenzációs mechanizmusok létrehozását;

Or. en

## **Módosítás 125** **Erik Bergkvist**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **6 cikk – 1 bekezdés – d pont**

d) a társadalmi elfogadottságot elősegítő intézkedéseket tartalmazó terv, amely adott esetben tartalmazza a helyi **közösségekkel** és szervezetekkel – köztük a szociális partnerekkel – való rendszeres kommunikációt szolgáló csatornák létrehozását, figyelemfelkeltő és tájékoztató kampányok megvalósítását, valamint mérséklési és kompenzációs mechanizmusok létrehozását;

d) a társadalmi elfogadottságot elősegítő intézkedéseket tartalmazó terv, amely adott esetben tartalmazza a helyi **és regionális önkormányzatokkal** és szervezetekkel – köztük a szociális partnerekkel **és a helyi közösségekkel** – való rendszeres kommunikációt szolgáló csatornák létrehozását, **részvételi**, figyelemfelkeltő és tájékoztató kampányok megvalósítását, valamint mérséklési és kompenzációs mechanizmusok létrehozását;

**Módosítás 126**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 1 bekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) a társadalmi elfogadottságot elősegítő intézkedéseket tartalmazó terv, amely adott esetben tartalmazza a helyi közösségekkel és szervezetekkel – köztük a szociális partnerekkel – való rendszeres kommunikációt szolgáló csatornák létrehozását, figyelemfelkeltő és tájékoztató kampányok megvalósítását, valamint mérséklési és kompenzációs mechanizmusok létrehozását;

*Módosítás*

d) a társadalmi elfogadottságot elősegítő intézkedéseket tartalmazó terv, amely adott esetben tartalmazza a **regionális és** helyi közösségekkel és szervezetekkel – köztük a szociális partnerekkel – való rendszeres kommunikációt szolgáló csatornák létrehozását, figyelemfelkeltő és tájékoztató kampányok megvalósítását, valamint mérséklési és kompenzációs mechanizmusok létrehozását;

Or. en

**Módosítás 127**  
**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**da) releváns bizonyíték arra vonatkozóan, hogy a projektgazda nem követett el sem emberi jogi, sem környezetvédelmi jogsértéseket;**

Or. en

**Módosítás 128**  
**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***fa) összhangban van az Európai Beruházási Banknak a támogathatóságra, a kizárt tevékenységekre és a kizárt ágazatokra vonatkozó jegyzékével;***

Or. en

**Módosítás 129**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 1 bekezdés – g pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

g) a projekt minőségi munkahelyek teremtésére biztosított lehetőségei, valamint a projekt képzett munkaerővel, továbbképzéssel és átképzéssel kapcsolatos igényeinek becslése.

g) a projekt minőségi munkahelyek teremtésére biztosított lehetőségei, valamint a projekt képzett munkaerővel, továbbképzéssel és átképzéssel kapcsolatos igényeinek becslése. ***A kitermelési projektek esetében az ásványkincsek kohászati és ásványtani feldolgozása és dúsítása során visszatartott hozzáadott érték becslése, az új munkahelyteremtés, a kutatás és fejlesztés, valamint a megnövelt üzleti volumen szempontjából kifejezve.***

Or. en

**Módosítás 130**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 1 bekezdés – g pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

g) a projekt minőségi munkahelyek teremtésére biztosított lehetőségei,

g) a projekt minőségi munkahelyek teremtésére biztosított lehetőségei,

valamint a projekt képzett munkaerővel, továbbképzéssel és átképzéssel kapcsolatos igényeinek becslése.

valamint a projekt képzett munkaerővel, továbbképzéssel és átképzéssel kapcsolatos igényeinek becslése, **lehetőség szerint szociális közbeszerzési záradék alkalmazásával, az alulreprezentált és társadalmilag hátrányos helyzetű csoportok foglalkoztatási lehetőségeinek megteremtésére összpontosítva, különösen az ilyen szempontból kihívásokkal küzdő régiókban.**

Or. en

### **Módosítás 131** **Peter Pollák**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **6 cikk – 1 bekezdés – g pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

g) a projekt minőségi munkahelyek teremtésére biztosított lehetőségei, valamint a projekt képzett munkaerővel, továbbképzéssel és átképzéssel kapcsolatos igényeinek becslése.

*Módosítás*

g) a projekt minőségi munkahelyek teremtésére biztosított lehetőségei, valamint a projekt képzett munkaerővel, továbbképzéssel és átképzéssel kapcsolatos igényeinek becslése, **lehetőség szerint szociális közbeszerzési záradék alkalmazásával, az alulreprezentált és társadalmilag hátrányos helyzetű csoportok foglalkoztatási lehetőségeinek megteremtésére összpontosítva, különösen az ilyen szempontból kihívásokkal küzdő régiókban.**

Or. en

### **Módosítás 132** **Ana Miranda**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **6 cikk – 1 bekezdés – g pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

g) a projekt minőségi munkahelyek

*Módosítás*

g) a projekt minőségi munkahelyek

teremtésére biztosított lehetőségei, valamint a projekt képzett munkaerővel, továbbképzéssel és átképzéssel kapcsolatos igényeinek becslése.

teremtésére biztosított lehetőségei, valamint a projekt képzett munkaerővel, továbbképzéssel és átképzéssel kapcsolatos igényeinek, **valamint a nemek közötti egyenlőséget előmozdító potenciáljának** becslése.

Or. en

### **Módosítás 133**

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**6 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Amennyiben az a tagállam, amelynek területét a javasolt projekt érinti, kifogást emel a javasolt projekt stratégiai státuszának megadása ellen, ezt a (4) bekezdésben említett vita során megalapozott indokokkal alátámasztja. A testület megvitatja a tagállam által a kifogása alátámasztására felhozott megalapozott indokokat. Ha a vitát követően a tagállam fenntartja kifogását, a projekt nem vehető figyelembe a stratégiai projekt státusz megszerzéséhez.

*Módosítás*

Amennyiben az a tagállam, amelynek területét a javasolt projekt érinti, kifogást emel a javasolt projekt stratégiai státuszának megadása ellen, ezt a (4) bekezdésben említett vita során megalapozott indokokkal alátámasztja. ***A kifogás jogi alapját az uniós környezetvédelmi jogszabályok képezik, például az élőhelyvédelmi irányelv tiszteletben tartása, különösen a Natura 2000 területek védelme.*** A testület megvitatja a tagállam által a kifogása alátámasztására felhozott megalapozott indokokat. Ha a vitát követően a tagállam fenntartja kifogását, a projekt nem vehető figyelembe a stratégiai projekt státusz megszerzéséhez.

Or. en

### **Módosítás 134**

**Franc Bogovič**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**6 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Amennyiben az a tagállam, amelynek területét a javasolt projekt érinti, kifogást emel a javasolt projekt stratégiai státuszának megadása ellen, ezt a (4) bekezdésben említett vita során megalapozott indokokkal alátámasztja. A testület megvitatja a tagállam által a kifogása alátámasztására felhozott megalapozott indokokat. Ha a vitát követően a tagállam fenntartja kifogását, a projekt nem vehető figyelembe a stratégiai projekt státusz megszerzéséhez.

*Módosítás*

Amennyiben az a tagállam, amelynek területét a javasolt projekt érinti, **az érintett helyi és regionális önkormányzatokkal folytatott konzultációt követően** kifogást emel a javasolt projekt stratégiai státuszának megadása ellen, ezt a (4) bekezdésben említett vita során megalapozott indokokkal alátámasztja. A testület megvitatja a tagállam által a kifogása alátámasztására felhozott megalapozott indokokat. Ha a vitát követően a tagállam fenntartja kifogását, a projekt nem vehető figyelembe a stratégiai projekt státusz megszerzéséhez.

Or. en

**Módosítás 135**

**Susana Solís Pérez, Ondřej Knotek**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**6 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Amennyiben az a tagállam, amelynek területét a javasolt projekt érinti, kifogást emel a javasolt projekt stratégiai státuszának megadása ellen, ezt a (4) bekezdésben említett vita során megalapozott indokokkal alátámasztja. A testület megvitatja a tagállam által a kifogása alátámasztására felhozott megalapozott indokokat. Ha a vitát követően a tagállam fenntartja kifogását, a projekt nem vehető figyelembe a stratégiai projekt státusz megszerzéséhez.

*Módosítás*

Amennyiben az a tagállam, amelynek területét a javasolt projekt érinti, **a helyi és regionális önkormányzatokkal együtt** kifogást emel a javasolt projekt stratégiai státuszának megadása ellen, ezt a (4) bekezdésben említett vita során megalapozott indokokkal alátámasztja. A testület megvitatja a tagállam által a kifogása alátámasztására felhozott megalapozott indokokat. Ha a vitát követően a tagállam fenntartja kifogását, a projekt nem vehető figyelembe a stratégiai projekt státusz megszerzéséhez.

Or. en

**Módosítás 136**

**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A Bizottság határozatát meg kell indokolni, adott esetben többek között azt is, ha az eltér a testület véleményétől. A Bizottság megosztja indokait a testülettel és a projektgazdával.

*Módosítás*

A Bizottság határozatát meg kell indokolni, adott esetben többek között azt is, ha az eltér a testület véleményétől. A Bizottság megosztja indokait a testülettel, **a tagállamok illetékes hatóságaival** és a projektgazdával.

Or. en

**Módosítás 137**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A Bizottság határozatát meg kell indokolni, adott esetben többek között azt is, ha az eltér a testület véleményétől. A Bizottság megosztja indokait a testülettel és a projektgazdával.

*Módosítás*

A Bizottság határozatát meg kell indokolni, adott esetben többek között azt is, ha az eltér a testület véleményétől. A Bizottság megosztja indokait a testülettel, **az Európai Parlammal** és a projektgazdával.

Or. en

**Módosítás 138**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 8 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(8) Amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy egy stratégiai projekt **már nem felel meg az 5. cikk (1) bekezdésében meghatározott kritériumoknak, vagy ha az elismerés** téves információkat tartalmazó kérelmen

*Módosítás*

(8) Amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy egy stratégiai projekt **elismerése** téves információkat tartalmazó kérelmen alapult, a testület és a felelős projektgazda véleményét figyelembe véve hatályon kívül helyezheti az adott



alapult, a testület és a felelős projektgazda véleményét figyelembe véve hatályon kívül helyezheti az adott projektnek stratégiai projekt státuszt megadó határozatot.

projektnek stratégiai projekt státuszt megadó határozatot.

Or. en

#### *Indokolás*

*A projektgazda tervezési biztonsága szempontjából rendkívül fontos, hogy a stratégiai projektként való elismerésről szóló döntés átöröklődjön. Ellenkező esetben, ha egy nyersanyag stratégiai státusza megváltozik, a stratégiai projekt státusza a már megvalósított előnyökkel együtt elveszne, tisztázatlan következményeket vonva maga után. A végleges beruházási döntést nem szabad visszavonni, mivel a bányászat hosszú távú elkötelezettséget jelent, és a projektek több évtizedes futamidejűek.*

### **Módosítás 139** **Erik Bergkvist**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **6 cikk – 8 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(8) Amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy egy stratégiai projekt **már nem felel meg az 5. cikk (1) bekezdésében meghatározott kritériumoknak, vagy ha az elismerés** téves információkat tartalmazó kérelmen alapult, a testület és a felelős projektgazda véleményét figyelembe véve hatályon kívül helyezheti az adott projektnek stratégiai projekt státuszt megadó határozatot.

*Módosítás*

(8) Amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy egy stratégiai projekt **elismerése súlyosan** téves információkat tartalmazó kérelmen alapult, a testület és a felelős projektgazda véleményét figyelembe véve hatályon kívül helyezheti az adott projektnek stratégiai projekt státuszt megadó határozatot.

Or. en

#### *Indokolás*

*A bizonytalanságot növeli, ha a Bizottság visszavonhatja egy projekt stratégiai státuszát, ha az már nem felel meg az 5. cikk (1) bekezdésében meghatározott kritériumoknak. Ha például egy nyersanyagot le is vesznek a stratégiai fontosságú nyersanyagok 1. mellékletben szereplő jegyzékéről, attól még szükség van rá. Mivel súlyos következményekkel járna, ha egy projekt elveszítené a stratégiai projekt státuszát, a döntő tényezőt nem egyszerűen a téves, hanem a súlyosan téves információ kell hogy képezze.*

**Módosítás 140**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**7 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Úgy kell tekinteni, hogy a stratégiai projektek hozzájárulnak a stratégiai fontosságú nyersanyagok Unión belüli ellátásbiztonságához.

*Módosítás*

(1) Úgy kell tekinteni, hogy a stratégiai projektek hozzájárulnak a stratégiai fontosságú nyersanyagok Unión belüli ellátásbiztonságához. ***A tagállamok biztosítják, hogy a stratégiai projektek közérdekből vagy közbiztonsági érdekből kiemelt prioritást kapjanak.***

Or. en

**Módosítás 141**  
**Susana Solís Pérez, Ondřej Knotek**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**7 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az a tagállam, amelynek területét egy stratégiai projekt érinti, intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy hozzájáruljon a projekt időben történő és eredményes végrehajtásához.

*Módosítás*

(3) Az a tagállam, amelynek területét egy stratégiai projekt érinti, ***a helyi és regionális önkormányzatokkal együtt*** intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy hozzájáruljon a projekt időben történő és eredményes végrehajtásához.

Or. en

**Módosítás 142**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**7 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az a tagállam, amelynek területét

PE749.235v01-00

*Módosítás*

(3) Az a tagállam, amelynek területét

106/172

AM\1279940HU.docx

egy stratégiai projekt érinti, intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy hozzájáruljon a projekt időben történő és eredményes végrehajtásához.

egy stratégiai projekt érinti, intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy hozzájáruljon a projekt időben történő, **átlátható** és eredményes végrehajtásához.

Or. en

**Módosítás 143**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**7 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A testület rendszeres **időközönként megvitatja** a stratégiai projektek **végrehajtását, valamint** szükség esetén a projektgazda **vagy a stratégiai projektben érintett** tagállam **által e** stratégiai projektek **végrehajtását elősegítő intézkedések végrehajtását.**

*Módosítás*

(4) A testület rendszeres **megbeszéléseket folytat** a stratégiai projektek **végrehajtásáról.** Szükség esetén **megvizsgálja azokat az intézkedéseket, amelyeket** a projektgazda, **az a tagállam vagy azok a helyi és regionális önkormányzatok, amelyek területét egy stratégiai projekt közvetlenül érinti, a** stratégiai projektek **sikeres végrehajtásának további elősegítése érdekében meghozhatnak. A testület időben tájékoztatja a projektgazdát, a tagállamot, valamint a regionális és helyi hatóságokat a megbeszélések eredményeiről.**

Or. en

*Indokolás*

*Ez a változat tartalmazza a helyi és regionális önkormányzatokat, és értelmezhetőbbé teszi a szöveget.*

**Módosítás 144**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**7 cikk – 5 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a projekt végrehajtásának előrehaladása, különös tekintettel az engedélyezési eljárásra;

*Módosítás*

a) a projekt végrehajtásának előrehaladása, különös tekintettel az **átlátható** engedélyezési eljárásra;

Or. en

**Módosítás 145**

**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**7 cikk – 9 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(9) A projektgazda létrehozza és rendszeresen frissíti a stratégiai projektre vonatkozó információkat tartalmazó honlapot, amelyen fel kell tüntetnie a stratégiai projekthez kapcsolódó környezeti, társadalmi és gazdasági hatásokra és előnyökre vonatkozó információkat. A honlapnak a nyilvánosság számára szabadon hozzáférhetőnek kell lennie, és a helyi lakosság számára könnyen érthető nyelven vagy nyelveken kell rendelkezésre állnia.

*Módosítás*

(9) A projektgazda létrehozza és rendszeresen frissíti a stratégiai projektre vonatkozó információkat tartalmazó honlapot, amelyen fel kell tüntetnie a stratégiai projekthez kapcsolódó környezeti, **kulturális**, társadalmi és gazdasági hatásokra és előnyökre vonatkozó információkat. A honlapnak a nyilvánosság számára szabadon hozzáférhetőnek kell lennie, és a helyi lakosság **és közösségek** számára könnyen érthető nyelven vagy nyelveken kell rendelkezésre állnia. ***A projekt honlapján fel kell tüntetni az elvégzett környezeti, társadalmi és emberi jogi hatásvizsgálatokat, valamint az érintett közösségekkel kötött megállapodásokat és a hatóságokkal kötött koncessziós szerződéseket.***

Or. en

**Módosítás 146**

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**

**7 cikk – 9 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(9) A projektgazda létrehozza és rendszeresen frissíti a stratégiai projektre vonatkozó információkat tartalmazó honlapot, amelyen fel kell tüntetnie a stratégiai projekthez kapcsolódó környezeti, társadalmi és gazdasági hatásokra és előnyökre vonatkozó információkat. A honlapnak a nyilvánosság számára szabadon hozzáférhetőnek kell lennie, és a helyi lakosság számára könnyen érthető nyelven vagy nyelveken kell rendelkezésre állnia.

*Módosítás*

(9) A projektgazda létrehozza és rendszeresen frissíti a stratégiai projektre vonatkozó információkat tartalmazó honlapot, amelyen fel kell tüntetnie a stratégiai projekthez kapcsolódó környezeti, társadalmi és gazdasági hatásokra és előnyökre vonatkozó információkat, **valamint a helyi és regionális önkormányzatokkal való konzultációt és a társadalmi részvételt szolgáló átfogó módszertanát és tervét.** A honlapnak a nyilvánosság számára szabadon hozzáférhetőnek kell lennie, és a helyi lakosság számára könnyen érthető nyelven vagy nyelveken kell rendelkezésre állnia.

Or. en

**Módosítás 147**

**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**8 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az (1) bekezdésben említett illetékes nemzeti hatóság felelősségi körei vagy az ahhoz kapcsolódó feladatok a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek mindegyike esetében átruházhatók egy másik hatóságra, illetve azokat másik hatóság is elvégezheti, feltéve, hogy:

*Módosítás*

(3) Az (1) bekezdésben említett illetékes nemzeti hatóság felelősségi körei vagy az ahhoz kapcsolódó feladatok a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek mindegyike esetében átruházhatók egy másik hatóságra, **különösen egy illetékes helyi vagy regionális önkormányzatra,** illetve azokat másik hatóság is elvégezheti, feltéve, hogy:

Or. en

**Módosítás 148**

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**8 cikk – 8 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) rendszeresen megvitatja e szakasz végrehajtását, és megosztja a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek engedélyezési eljárásának felgyorsítását, valamint a projektek **társadalmi elfogadottságának** javítását célzó bevált gyakorlatokat;

*Módosítás*

a) rendszeresen megvitatja e szakasz végrehajtását, és megosztja a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek engedélyezési eljárásának felgyorsítását, valamint a projektek **kapcsán a társadalmi részvétel és a nyilvános konzultáció** javítását célzó bevált gyakorlatokat;

Or. en

**Módosítás 149**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**8 cikk – 8 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) rendszeresen megvitatja e szakasz végrehajtását, és megosztja a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek engedélyezési eljárásának felgyorsítását, valamint a **projektek társadalmi elfogadottságának** javítását célzó bevált gyakorlatokat;

*Módosítás*

a) rendszeresen megvitatja e szakasz végrehajtását, és megosztja a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek engedélyezési eljárásának felgyorsítását, valamint a **társadalmi részvétel** javítását célzó bevált gyakorlatokat;

Or. en

**Módosítás 150**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**8 cikk – 8 bekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) adott esetben javaslatot tesz a Bizottságnak az e szakasz végrehajtására vonatkozó iránymutatásokra, amelyeket az

*Módosítás*

b) adott esetben javaslatot tesz a Bizottságnak az e szakasz végrehajtására vonatkozó iránymutatásokra, amelyeket az

(1) bekezdésben említett illetékes nemzeti hatóságoknak figyelembe kell venniük.

(1) bekezdésben említett illetékes nemzeti hatóságoknak figyelembe kell venniük;

Or. en

**Módosítás 151**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**8 cikk – 8 bekezdés – b a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ba) a strukturált és kiszámítható formátumok biztosítása érdekében megosztja és megvitatja a többek között más érintett bányászati régiókból származó bevált gyakorlatokat.**

Or. en

**Módosítás 152**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) Az Unión belüli stratégiai projektekhez kapcsolódó engedélyezési eljárások hatékony adminisztratív feldolgozásának biztosítása céljából a projektgazdák és valamennyi érintett hatóság gondoskodik arról, hogy ezen eljárások intézésére az uniós és a nemzeti jognak megfelelően a lehető leggyorsabban sor kerüljön.

(1) Az Unión belüli stratégiai projektekhez kapcsolódó engedélyezési eljárások hatékony adminisztratív **és átlátható** feldolgozásának biztosítása céljából a projektgazdák és valamennyi érintett hatóság gondoskodik arról, hogy ezen eljárások intézésére az uniós és a nemzeti jognak megfelelően a lehető leggyorsabban sor kerüljön.

Or. en

**Módosítás 153**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az uniós jogban előírt kötelezettségek sérelme nélkül az Unión belüli stratégiai projekteknek a lehető legnagyobb nemzeti jelentőségű státuszt kell biztosítani, amennyiben a nemzeti jogban létezik ilyen státusz, és azokat az engedélyezési eljárások során ennek megfelelően kell kezelni.

*Módosítás*

(2) Az uniós jogban előírt kötelezettségek sérelme nélkül az Unión belüli stratégiai projekteknek a lehető legnagyobb nemzeti jelentőségű státuszt kell biztosítani, amennyiben a nemzeti jogban létezik ilyen státusz, és azokat az engedélyezési eljárások során ennek megfelelően kell kezelni, **beleértve az építési, vegyi és hálózati csatlakozási engedélyeket, valamint a környezeti vizsgálatokat és engedélyeket, amennyiben ezek szükségesek, és beleértve valamennyi közigazgatási kérelmet és eljárást, többek között a közfinanszírozás iránti kérelmeket.**

Or. en

**Módosítás 154**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az engedélyezési eljárással és a stratégiai projektekre vonatkozó engedélyek kiadásával kapcsolatban a nemzeti bíróságok, törvényszékek és testületek előtti uniós vitarendezési eljárások, jogviták, fellebbezések és bírósági jogorvoslatok – ideértve a közvetítést vagy a választottbírósági eljárást is – sürgősként kezelendők, ha és amennyiben a nemzeti jog ilyen sürgősségi eljárásokról rendelkezik, és feltéve, hogy az egyének vagy a helyi közösségek általában alkalmazandó védelemhez való jogának tiszteletben tartása érvényesül. A stratégiai projektek projektgazdái adott

*Módosítás*

(3) Az engedélyezési eljárással és a stratégiai projektekre vonatkozó engedélyek kiadásával kapcsolatban a nemzeti bíróságok, törvényszékek és testületek előtti uniós vitarendezési eljárások, jogviták, fellebbezések és bírósági jogorvoslatok – ideértve a közvetítést vagy a választottbírósági eljárást is – sürgősként kezelendők, ha és amennyiben a nemzeti jog ilyen sürgősségi eljárásokról rendelkezik, és feltéve, hogy az egyének vagy a **regionális vagy** helyi közösségek általában alkalmazandó védelemhez való jogának tiszteletben tartása érvényesül. A stratégiai projektek



esetben részt vesznek ilyen sürgősségi eljárásban.

projektgazdái adott esetben részt vesznek ilyen sürgősségi eljárásban.

Or. en

**Módosítás 155**  
**Martina Michels**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**9 a cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**9a. cikk**

***Átláthatóság és társadalmi részvétel***

***(1) Az illetékes nemzeti hatóságok egyablakos ügyintézési rendszerükön keresztül biztosítják, hogy az összes stratégiai projekt és az általános feltárássra vonatkozó nemzeti program, valamint a lehetséges kitermelési területek egyetlen weboldalon, felhasználóbarát módon jelenjenek meg, hogy a nyilvánosság általános áttekintést kaphasson és megalapozott véleményt alakíthasson ki.***

***(2) A projektgazdának az engedélyezési eljárás kérelmezésekor három hónapos indikatív határidőn belül átfogó módszertant és tervet kell kidolgoznia és benyújtania az illetékes nemzeti hatóságnak a társadalmi részvételre vonatkozóan. Az illetékes nemzeti hatóság módosításokat kér vagy három hónapon belül jóváhagyja a társadalmi részvételre vonatkozó tervet.***

***Amennyiben a projektgazda jelentős változtatásokat kíván végrehajtani a már elfogadott terven, erről tájékoztatja az illetékes hatóságot. Ilyen esetekben az illetékes nemzeti hatóság módosításokat kérhet.***

***A módszertant és a tervet a 7. cikk (9) bekezdésével összhangban a projektgazda külön erre a célra létrehozott weboldalán kell közzétenni. A projektgazdák ezenfelül***

*a vonatkozó információkat más olyan megfelelő tájékoztatási eszközök segítségével is közlésezzik, amelyek a nyilvánosság számára hozzáférhetők.*

*A Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadhat el a módszertan és a terv követelményeinek részletezésére.*

*(3) A projektgazda, illetve ahol a nemzeti jog így rendelkezik, az illetékes hatóság a végleges és teljes kérelemnek az illetékes hatósághoz történő benyújtását megelőzően legalább egy nyilvános konzultációt tart.*

*A projektgazda a pályázati dokumentáció benyújtása előtt jelentést készít, amelyben összefoglalja a nyilvánosság részvételével kapcsolatos tevékenységek eredményeit. A projektgazda ezt a jelentést a kérelemmel együtt benyújtja a hatáskörrel rendelkező hatósághoz. Az utóbbi az átfogó határozat meghozatalakor kellő mértékben figyelembe veszi ezeket az eredményeket.*

Or. en

## Módosítás 156 Franc Bogovič

### Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az Unión belül megvalósuló azon stratégiai projektek esetében, amelyek a stratégiai projekt státusz megadása előtt bekerültek az engedélyezési eljárásba, az engedélyezési eljárás fennmaradó lépéseinek időtartama – az (1) bekezdéstől eltérve – a projekt stratégiai státuszának megszerzését követően nem haladhatja meg:

*Módosítás*

(2) Az Unión belül megvalósuló azon stratégiai projektek esetében, amelyek a stratégiai projekt státusz megadása előtt bekerültek az engedélyezési eljárásba, **valamint a már engedélyezett műveletek bővítési projektjei esetében az** engedélyezési eljárás fennmaradó lépéseinek időtartama – az (1) bekezdéstől eltérve – a projekt stratégiai státuszának megszerzését követően nem haladhatja meg:

**Módosítás 157**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**11 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A 8. cikk (1) bekezdésében említett illetékes nemzeti hatóság gondoskodik arról, hogy az érintett hatóságok a 2011/92/EU irányelv 5., 6. és 7. cikke szerint összegyűjtött valamennyi szükséges információ beérkezésétől és az említett irányelv 6. és 7. cikkében említett konzultációk befejezésétől számított **három** hónapon belül kiadják az említett irányelv 1. cikke (2) bekezdése g) pontjának iv. alpontjában említett, a stratégiai projekt környezeti hatásvizsgálatáról szóló, indokolt döntést.

*Módosítás*

(3) A 8. cikk (1) bekezdésében említett illetékes nemzeti hatóság gondoskodik arról, hogy az érintett hatóságok a 2011/92/EU irányelv 5., 6. és 7. cikke szerint összegyűjtött valamennyi szükséges információ beérkezésétől és az említett irányelv 6. és 7. cikkében említett konzultációk befejezésétől számított **két** hónapon belül kiadják az említett irányelv 1. cikke (2) bekezdése g) pontjának iv. alpontjában említett, a stratégiai projekt környezeti hatásvizsgálatáról szóló, indokolt döntést.

**Módosítás 158**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**11 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A 2011/92/EU irányelv 5. cikkének (1) bekezdésében említett környezeti hatásvizsgálati jelentéssel kapcsolatban az érintett közönséggel folytatott konzultáció határideje a stratégiai projektek esetében nem haladhatja meg a **90** napot.

*Módosítás*

(4) A 2011/92/EU irányelv 5. cikkének (1) bekezdésében említett környezeti hatásvizsgálati jelentéssel kapcsolatban az érintett közönséggel folytatott konzultáció határideje a stratégiai projektek esetében nem haladhatja meg a **30** napot.

**Módosítás 159**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**11 cikk – 4 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) A civil társadalmat képviselő érintett szervezetekkel, például környezetvédelmi partnerekkel, nem kormányzati szervezetekkel, valamint a társadalmi befogadás, az alapvető jogok, a fogyatékossgal élő személyek jogai, a nemek közötti egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség elősegítéséért felelős szervezetekkel megfelelően konzultálni kell.**

Or. en

**Módosítás 160**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**12 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a tervek – többek között az övezetbe sorolási, területrendezési és földhasználati tervek – elkészítéséért felelős nemzeti, regionális és helyi hatóságok adott esetben a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek kidolgozásával kapcsolatos rendelkezéseket illesszenek azokba. Elsőbbséget élveznek a mesterséges és beépített területek, az ipari helyszínek, a barnamezős területek és adott esetben a mezőgazdaság és erdőgazdálkodás céljára nem használható zöldmezős területek.

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a tervek – többek között az övezetbe sorolási, területrendezési és földhasználati tervek – elkészítéséért felelős nemzeti, regionális és helyi hatóságok adott esetben a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek kidolgozásával kapcsolatos rendelkezéseket illesszenek azokba. **Ha egy település aktív és/vagy felhagyott bányákkal, ismert történelmi bányászati tevékenységekkel, ásványos alapkőzetekkel, valamely tagállam geológiai felmérése által igazolt ásványtelepekkel vagy feltárási/bányászati tevékenységet végző vállalattal rendelkezik, a helyi hatóságoknak előnyben kell részesíteniük a feltárási tevékenységeket és a bányászati**

**projekteket a területen.** Elsőbbséget élveznek a mesterséges és beépített területek, az ipari helyszínek, a barnamezős területek és adott esetben a mezőgazdaság és erdőgazdálkodás céljára nem használható zöldmezős területek.

Or. en

**Módosítás 161**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**12 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a tervek – többek között az övezetbe sorolási, területrendezési és földhasználati tervek – elkészítéséért felelős nemzeti, regionális és helyi hatóságok adott esetben a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek kidolgozásával kapcsolatos rendelkezéseket illesszenek **azokba**. Elsőbbséget élveznek a mesterséges és beépített területek, az ipari helyszínek, a barnamezős területek és adott esetben a mezőgazdaság és erdőgazdálkodás céljára nem **használható** zöldmezős területek.

*Módosítás*

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a tervek – többek között az övezetbe sorolási, területrendezési és földhasználati tervek – elkészítéséért felelős nemzeti, regionális és helyi hatóságok adott esetben a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek kidolgozásával kapcsolatos rendelkezéseket illesszenek **e tervekbe**. Elsőbbséget élveznek a mesterséges és beépített területek, az ipari helyszínek, a barnamezős területek és adott esetben a mezőgazdaság és erdőgazdálkodás céljára nem **használt** zöldmezős területek. **Figyelembe kell venni a potenciális anyagkitermelési helyek közelségét és az értéklánc különböző összetevői közötti szinergiákat elősegítő technológiai központok létrehozásának megvalósíthatóságát is.**

Or. en

*Indokolás*

*A technológiai központok és a kitermelési helyek közelsége növeli az ellátási lánc hatékonyságát és elősegíti az innovációt a kitermelési régiókban. A cél a regionális gazdasági növekedés, a környezeti felelősségvállalás és a technológiai fejlődés támogatása, és ezáltal a megfelelő fejlődés.*

## Módosítás 162

Martina Michels

a The Left képviselőcsoport nevében

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 12 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a tervek – többek között az övezetbe sorolási, területrendezési és földhasználati tervek – elkészítéséért felelős nemzeti, regionális és helyi hatóságok adott esetben a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek kidolgozásával kapcsolatos rendelkezéseket illesszenek azokba. Elsőbbséget élveznek a mesterséges és beépített területek, az ipari helyszínek, a barnamezős területek és adott esetben a mezőgazdaság és erdőgazdálkodás céljára nem használható zöldmezős területek.

*Módosítás*

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a tervek – többek között az övezetbe sorolási, területrendezési és földhasználati tervek – elkészítéséért felelős nemzeti, regionális és helyi hatóságok adott esetben a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek kidolgozásával kapcsolatos rendelkezéseket illesszenek azokba. Elsőbbséget élveznek a mesterséges és beépített területek, az ipari helyszínek, a barnamezős területek és adott esetben a mezőgazdaság és erdőgazdálkodás céljára nem használható zöldmezős területek. ***A Natura 2000 területeket szigorúan ki kell zárni.***

Or. en

## Módosítás 163

Erik Bergkvist

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 12 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a tervek – többek között az övezetbe sorolási, területrendezési és földhasználati tervek – elkészítéséért felelős nemzeti, regionális és helyi hatóságok adott esetben a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek kidolgozásával kapcsolatos rendelkezéseket illesszenek azokba. Elsőbbséget élveznek a mesterséges és beépített területek, az ipari helyszínek, a barnamezős területek és adott esetben a ***mezőgazdaság és***

*Módosítás*

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a tervek – többek között az övezetbe sorolási, területrendezési és földhasználati tervek – elkészítéséért felelős nemzeti, regionális és helyi hatóságok adott esetben a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó projektek kidolgozásával kapcsolatos rendelkezéseket illesszenek azokba. Elsőbbséget élveznek a mesterséges és beépített területek, az ipari helyszínek, a barnamezős területek és adott esetben a nem használható zöldmezős

*erdőgazdálkodás céljára* nem használható területek.  
zöldmezős területek.

Or. en

#### *Indokolás*

*A bányászat szempontjából jelentős európai országokban, amelyek az uniós iparágaknak kritikus fontosságú nyersanyagokat biztosítanak, a földterületek közel 70 százalékát erdő borítja. Ezért nem helyénvaló az erdőgazdálkodásra nem használható zöldmezős területeket előnyben részesíteni. A különböző tagállamokban különböző zöldmezős területek lesznek megfelelőek.*

#### **Módosítás 164** **Ana Miranda**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **12 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a) A helyi és regionális önkormányzatok dönthetnek úgy, hogy nem adnak engedélyt a kritikus fontosságú nyersanyagokkal kapcsolatos projektek fejlesztésére, ha az ellentétes a közösségük érdekeivel.**

Or. en

#### **Módosítás 165** **Franc Bogovič**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **14 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) A Bizottság és a tagállamok a stratégiai projektekre irányuló magánberuházások felgyorsítását és bevonását célzó tevékenységeket végeznek. Ezek a tevékenységek – az EUMSZ 107. és 108. cikkének sérelme nélkül – magukban foglalhatják a

(1) A Bizottság és a tagállamok, **valamint a helyi és regionális önkormányzatok** a stratégiai projektekre irányuló magánberuházások felgyorsítását és bevonását célzó tevékenységeket végeznek. Ezek a tevékenységek – az EUMSZ 107. és 108. cikkének sérelme

finanszírozáshoz jutási nehézségekkel szembesülő stratégiai projektek támogatásának biztosítását és koordinálását.

nélkül – magukban foglalhatják a finanszírozáshoz jutási nehézségekkel szembesülő stratégiai projektek támogatásának biztosítását és koordinálását.

Or. en

**Módosítás 166**  
**Susana Solís Pérez, Ondřej Knotek**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**14 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A tagállamok adminisztratív támogatást nyújthatnak stratégiai projektekhez azok gyors és eredményes végrehajtásának elősegítése érdekében, többek között:

*Módosítás*

(2) A tagállamok **és a helyi és regionális önkormányzatok** adminisztratív támogatást nyújtanak stratégiai projektekhez azok gyors és eredményes végrehajtásának elősegítése érdekében, többek között:

Or. en

**Módosítás 167**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**14 cikk – 2 bekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a projektgazdák részére a projekt társadalmi elfogadottságának további növelését célzó segítségnyújtással.

*Módosítás*

b) a projektgazdák részére a projekt társadalmi elfogadottságának további növelését célzó segítségnyújtással, **szükség esetén a kritikus fontosságú nyersanyagokkal foglalkozó európai testület által megosztott ajánlások és bevált gyakorlatok beépítésével.**

Or. en



## Indokolás

*A más régiókból vagy országokból származó legjobb gyakorlatok beépítése kulcsfontosságú, mivel elősegíti a tudásmegosztást és felgyorsítja a fejlődést. Elősegíti a hibák megisméltődésének elkerülését, az új módszerek és technológiák bevezetését és a hatékonyságot. Emellett a tágabb gazdasági, társadalmi és környezetvédelmi célkitűzésekhez igazodva hozzájárul a regionális fejlődéshez és a kapacitásépítéshez.*

### **Módosítás 168** **Martina Michels**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **14 cikk – 2 bekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a projektgazdák részére a **projekt** társadalmi **elfogadottságának** további növelését célzó segítségnyújtással.

*Módosítás*

b) a projektgazdák részére a **projekttel kapcsolatos** társadalmi **részvétel és nyilvános konzultáció** további növelését célzó segítségnyújtással.

Or. en

### **Módosítás 169** **Ana Miranda**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **14 cikk – 2 bekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a projektgazdák részére a **projekt** társadalmi **elfogadottságának** további növelését célzó segítségnyújtással.

*Módosítás*

b) a projektgazdák részére a **projekttel kapcsolatos** társadalmi **részvétel** további növelését célzó segítségnyújtással.

Or. en

### **Módosítás 170** **Franc Bogovič**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **14 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)**

**ba) kiszámítható, rendszeres és egyértelmű tájékoztatás a projektgazda részére az engedélyezési eljárás során felmerülő adminisztratív késedelmekről és akadályokról, beleértve a késedelmek okait is.**

Or. en

*Indokolás*

*Fontos, hogy a hatóságok egyértelműen kommunikáljanak a projektgazdákkal az engedélyezési folyamat egészéről, különösen a várható késedelmekről és azok okairól.*

**Módosítás 171  
Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat  
15 cikk – 1 a bekezdés (új)**

**(1a) 2024 júliusáig létre kell hozni egy online portált, amely világosan és átláthatóan közli, hogy a befektetők milyen állami finanszírozáshoz férhetnek hozzá, beleértve, hogy milyen összegek állnak rendelkezésre, mely joghatóságokban, milyen formában történik a finanszírozás (például támogatások, adójóváírások, kompenzációs különbözeti szerződések vagy hitelgaranciák), valamint leírja a kérelmezési folyamatot. Ennek ki kell terjednie a hazai és nemzetközi finanszírozási lehetőségekre is.**

Or. en

*Indokolás*

*Tisztázni a vállalatok számára elérhető finanszírozást. A 2030-re vonatkozó ütemtervet figyelembe véve a létesítményeknek 2024 végéig kell beruházási döntéseket hozniuk. Ezért a finanszírozási lehetőségekről a lehető leghamarabb egyértelmű tájékoztatást kell nyújtani. Minél tisztábban látnak a befektetők a finanszírozáshoz való hozzáféréssel kapcsolatban,*

*annál könnyebben döntenek majd az európai beruházás mellett.*

**Módosítás 172**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**15 cikk – 1 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(1b) A 35. cikk (6) bekezdésében említett állandó alcsoport a hatálybalépést követően két évvel jelentést készít, amelyben ismerteti a finanszírozáshoz való hozzáférés akadályait, és ajánlásokat tesz a nyersanyagprojektek finanszírozáshoz jutásának megkönnyítésére az Európai Beruházási Banksoporton és a vonatkozó uniós finanszírozási programokon, valamint az állami támogatásokon keresztül.***

Or. en

**Módosítás 173**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**15 cikk – 1 c bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(1c) Az Európai Bizottság a zöld megállapodáshoz kapcsolódó ipari tervvel összefüggésben létrehozandó jövőbeni új uniós szintű finanszírozási források esetében formális kapcsolatot hoz létre a kritikus fontosságú nyersanyagokról szóló jogszabállyal, és biztosítja, hogy elegendő finanszírozást különítsenek el az európai stratégiai projektek támogatására.***

Or. en

## Indokolás

*A kritikus fontosságú nyersanyagokról szóló jogszabály nem tartalmaz új uniós pénzügyi eszközöket, szemben a kínai, amerikai és japán nagy ösztönző programokkal. Annak érdekében, hogy ezt a hiányosságot mielőbb pótolni lehessen, a rendelet szövegének egyértelmű kapcsolatot kell teremtenie az Európai Bizottság és a tagállamok közötti közelgő megbeszélésekkel, amelyek a szuverenitási alapról vagy más új finanszírozási eszközről fognak szólni.*

### **Módosítás 174**

**Franc Bogovič**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**16 cikk – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A beruházás eredményének hasznosítására vonatkozó megállapodások elősegítése

*Módosítás*

**Az együttműködés és** a beruházás eredményének hasznosítására vonatkozó megállapodások elősegítése

Or. en

### **Módosítás 175**

**Franc Bogovič**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**16 cikk – 2 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) az általuk beszerezni tervezett **stratégiai fontosságú** nyersanyagok mennyisége és minősége;

*Módosítás*

a) az általuk beszerezni tervezett nyersanyagok mennyisége és minősége;

Or. en

### **Módosítás 176**

**Franc Bogovič**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**16 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az (1) bekezdésben említett rendszernek lehetővé kell tennie a **stratégiai** projektek projektgazdái számára, hogy ajánlatokat tegyenek, amelyekben fel kell tüntetniük a következőket:

*Módosítás*

(3) Az (1) bekezdésben említett rendszernek lehetővé kell tennie a **nyersanyagokra vonatkozó** projektek projektgazdái számára, hogy ajánlatokat tegyenek, amelyekben fel kell tüntetniük a következőket:

Or. en

**Módosítás 177**

**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**16 cikk – 3 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) azon **stratégiai fontosságú** nyersanyagok mennyisége és minősége, amelyekre a beruházás eredményének hasznosítására vonatkozó megállapodásokat kívánnak kötni;

*Módosítás*

a) azon nyersanyagok mennyisége és minősége, amelyekre a beruházás eredményének hasznosítására vonatkozó megállapodásokat kívánnak kötni;

Or. en

**Módosítás 178**

**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**16 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A (2) és (3) bekezdés alapján beérkezett vételi és eladási ajánlatok alapján a Bizottság kapcsolatot létesít a **stratégiai** projektek projektgazdái és a projektjük szempontjából releváns potenciális beruházáshasznosítók között.

*Módosítás*

(4) A (2) és (3) bekezdés alapján beérkezett vételi és eladási ajánlatok alapján a Bizottság kapcsolatot létesít a **nyersanyagokra vonatkozó** projektek projektgazdái és a projektjük szempontjából releváns potenciális beruházáshasznosítók között.

Or. en

## Módosítás 179

Martina Michels

a The Left képviselőcsoport nevében

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 18 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Minden tagállam kidolgoz a kritikus fontosságú nyersanyagok általános feltárására vonatkozó nemzeti programot. Minden tagállam [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: az e rendelet hatálybalépésének napjától számított 1 év]-ig kidolgozza az első ilyen programot. A nemzeti programokat legalább ötévente felül kell vizsgálni és szükség esetén naprakésszé kell tenni.

*Módosítás*

(1) Minden tagállam kidolgoz – ***a helyi és regionális önkormányzatokkal és a civil társadalommal konzultálva*** – a kritikus fontosságú nyersanyagok általános feltárására vonatkozó nemzeti programot. Minden tagállam [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: az e rendelet hatálybalépésének napjától számított 1 év]-ig kidolgozza az első ilyen programot. A nemzeti programokat legalább ötévente felül kell vizsgálni és szükség esetén naprakésszé kell tenni.

Or. en

## Módosítás 180

Susana Solís Pérez

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 18 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok a kritikus fontosságú nyersanyagokat tartalmazó ásványlelőhelyeikre vonatkozó, az (1) bekezdésben említett nemzeti programokban meghatározott intézkedések keretében összegyűjtött információkat szabadon hozzáférhető internetes oldalon nyilvánosan hozzáférhetővé teszik. Ezen információknak adott esetben tartalmazniuk kell az azonosított lelőhelyeknek az ENSZ erőforrás-keretosztályozása szerinti osztályozását.

*Módosítás*

A tagállamok a kritikus fontosságú nyersanyagokat tartalmazó ásványlelőhelyeikre vonatkozó, az (1) bekezdésben említett nemzeti programokban meghatározott intézkedések keretében összegyűjtött információkat szabadon hozzáférhető internetes oldalon nyilvánosan hozzáférhetővé teszik, ***és tájékoztatják a helyi és regionális önkormányzatokat a területükön rendelkezésre álló lelőhelyekről.*** Ezen információknak adott esetben tartalmazniuk kell az azonosított

lelőhelyeknek az ENSZ erőforrás-keretosztályozása szerinti osztályozását.

Or. en

*Indokolás*

*Ahhoz, hogy a 12. cikkkel összhangban helyes tervezést végezhesenek, rendelkezniük kell információkkal a lehetséges erőforrásokról és tartalékokról.*

**Módosítás 181**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**18 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok a kritikus fontosságú nyersanyagokat tartalmazó ásványlelőhelyeikre vonatkozó, az (1) bekezdésben említett nemzeti programokban meghatározott intézkedések keretében összegyűjtött információkat szabadon hozzáférhető internetes oldalon nyilvánosan hozzáférhetővé teszik. Ezen információknak adott esetben tartalmazniuk kell az azonosított lelőhelyeknek az ENSZ erőforrás-keretosztályozása szerinti osztályozását.

*Módosítás*

A tagállamok a kritikus fontosságú nyersanyagokat tartalmazó ásványlelőhelyeikre vonatkozó, az (1) bekezdésben említett nemzeti programokban meghatározott intézkedések keretében összegyűjtött információkat szabadon hozzáférhető internetes oldalon nyilvánosan hozzáférhetővé teszik, **a kereskedelmi szempontból érzékeny információk megőrzése mellett**. Ezen információknak adott esetben tartalmazniuk kell az azonosított lelőhelyeknek az ENSZ erőforrás-keretosztályozása szerinti osztályozását.

Or. en

**Módosítás 182**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**19 cikk – 1 bekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) uniós és globális termelés és termelési kapacitások az értéklánc

*Módosítás*

d) **akár jelenlegi, akár potenciális** uniós és globális termelés és termelési

különböző szakaszaiban.

kapacitások az értéklánc különböző szakaszaiban.

Or. en

**Módosítás 183**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**19 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a) A Bizottság az egyenlő versenyfeltételek biztosítása érdekében a kereskedelem védelmére irányuló intézkedések fenntartása és megerősítése révén védi az európai kritikus és stratégiai fontosságú nyersanyagok előállítását a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokkal szemben. Az EU-nak előnyben kell részesítenie a WTO-szabályoknak megfelelő ösztönzők létrehozását, hogy világszerte egyenlő versenyfeltételeket biztosítson. Ezek a fenntartható európai nyersanyagokat célzó fogyasztói ösztönzők vagy a fejlettebb létesítmények létrehozásának támogatása formájában valósulhatnak meg.**

Or. en

*Indokolás*

*Az európai nyersanyagipar globális versenyhátrányban van, és biztosítani kell, hogy kereskedelmi védelmi intézkedések révén megvédjék az iparágat a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatoktól.*

**Módosítás 184**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**19 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés**



*A Bizottság által javasolt szöveg*

A Bizottság a 35. cikk (6) bekezdésének c) pontjában említett állandó alcsoportban részt vevő nemzeti hatóságokkal együttműködve gondoskodik arról, hogy minden egyes stratégiai fontosságú nyersanyag ellátási láncán legalább háromévente stressztesztet végezzenek. E célból a 35. cikk (6) bekezdésének c) pontjában említett állandó alcsoport összehangolja és felosztja a különböző stratégiai fontosságú nyersanyagokra vonatkozó stresszteszteknek a különböző részt vevő hatóságok általi végrehajtását.

*Módosítás*

A Bizottság a 35. cikk (6) bekezdésének c) pontjában említett állandó alcsoportban részt vevő nemzeti hatóságokkal együttműködve gondoskodik arról, hogy minden egyes stratégiai **és kritikus** fontosságú nyersanyag ellátási láncán legalább háromévente stressztesztet végezzenek. E célból a 35. cikk (6) bekezdésének c) pontjában említett állandó alcsoport összehangolja és felosztja a különböző stratégiai **és kritikus** fontosságú nyersanyagokra vonatkozó stresszteszteknek a különböző részt vevő hatóságok általi végrehajtását.

Or. en

**Módosítás 185**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**19 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(4) A Bizottság egy szabadon hozzáférhető internetes oldalon nyilvánosan hozzáférhetővé teszi és rendszeresen frissíti az alábbiakat tartalmazó nyomonkövetési jelzőrendszert:**

**a) az (1) bekezdésben említett paraméterek alakulására vonatkozóan rendelkezésre álló információk;**

**b) a kritikus fontosságú nyersanyagok ellátási kockázatának az a) pontban említett információk ismeretében történő kiszámítása;**

**c) a (3) bekezdésben említett stressztesztek eredményei;**

**d) adott esetben az ellátási kockázat csökkentését célzó, megfelelő kockázatcsökkentési stratégiákra irányuló**

*Módosítás*

**törölve**

*javaslat.*

Or. en

**Módosítás 186**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**19 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Amennyiben az (1), (2) és (3) bekezdés értelmében összegyűjtött információk alapján a Bizottság megítélése szerint egyértelmű jel utal az ellátás zavarának kockázatára, figyelmezteti a tagállamokat, a testületet, valamint a releváns kritikus vagy stratégiai fontosságú nyersanyagokra kiterjedő uniós válsághelyzeti éberségi vagy válságkezelési mechanizmusokat irányító szerveit.

*Módosítás*

(5) Amennyiben az (1), (2) és (3) bekezdés értelmében összegyűjtött információk alapján a Bizottság megítélése szerint egyértelmű jel utal az ellátás zavarának kockázatára, figyelmezteti a tagállamokat, a testületet, **az Európai Parlamentet**, valamint a releváns kritikus vagy stratégiai fontosságú nyersanyagokra kiterjedő uniós válsághelyzeti éberségi vagy válságkezelési mechanizmusokat irányító szerveit.

Or. en

**Módosítás 187**  
**Alessandro Panza**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**20 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A tagállamok meghatározzák a területükön letelepedett kulcsfontosságú piaci szereplőket a kritikus fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén, és:

*Módosítás*

(2) A tagállamok ***a szociális partnerekkel – köztük a kkv-k képviselői szervezeteivel – folytatott konzultációt követően, a 36. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló rendelet útján európai szinten meghatározott egységes kritériumokkal összhangban*** meghatározzák a területükön letelepedett kulcsfontosságú piaci szereplőket a kritikus fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén, és:

**Módosítás 188**  
**Andželika Anna Możdżanowska**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**20 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A tagállamok meghatározzák a területükön letelepedett kulcsfontosságú piaci szereplőket a kritikus fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén, és:

*Módosítás*

(2) A tagállamok ***a magánszektor érdekelt feleivel és a szociális partnerekkel való konzultációt követően*** meghatározzák a területükön letelepedett kulcsfontosságú piaci szereplőket a kritikus fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén, és:

Or. pl

**Módosítás 189**  
**Susana Solís Pérez, Ondřej Knotek**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**20 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A tagállamok meghatározzák a területükön letelepedett kulcsfontosságú piaci szereplőket a kritikus fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén, és:

*Módosítás*

(2) A tagállamok – ***szükség esetén a helyi és regionális önkormányzatokkal együttműködve*** – meghatározzák a területükön letelepedett kulcsfontosságú piaci szereplőket a kritikus fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén, és:

Or. en

**Módosítás 190**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**21 cikk – 2 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

a) az egyes stratégiai fontosságú nyersanyagok tekintetében rendelkezésre álló készletek mennyisége tonnában mért, és az érintett anyagok éves nemzeti felhasználásának százalékos arányában kifejezett mennyisége, valamint a készletezett anyagok kémiai formája és tisztasága;

a) az egyes stratégiai fontosságú nyersanyagok tekintetében rendelkezésre álló készletek mennyisége tonnában mért, és az érintett anyagok **területükre vonatkozó** éves nemzeti felhasználásának százalékos arányában kifejezett mennyisége, valamint a készletezett anyagok kémiai formája és tisztasága;

Or. en

## **Módosítás 191** **Ana Miranda**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **22 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) [Kiadóhivatal: kérjük, töltsék ki: e rendelet hatálybalépésének napját követő 2 év]-ig és azt követően két évente a Bizottság a 21. cikk (1) bekezdése értelmében kapott információk alapján megosztja a testülettel a következőket:

*Módosítás*

(1) [Kiadóhivatal: kérjük, töltsék ki: e rendelet hatálybalépésének napját követő 2 év]-ig és azt követően két évente a Bizottság a 21. cikk (1) bekezdése értelmében kapott információk alapján megosztja a testülettel **és az Európai Parlamenttel** a következőket:

Or. en

## **Módosítás 192** **Ana Miranda**

### **Rendeletre irányuló javaslat** **22 cikk – 2 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) amelyet ellátási zavar esetén az előző naptári év behozatali mennyisége alapján kiszámított átlagos napi nettó behozatal napi összegének fedezéséhez szükséges összegként kell kifejezni;

*Módosítás*

a) amelyet **a létfontosságú társadalmi funkciókhoz vagy gazdasági tevékenységekhez közvetlenül kapcsolódó alapvető áruk előállítására, valamint áruk és szolgáltatások nyújtására terén fellépő** ellátási zavar esetén az előző naptári év behozatali mennyisége alapján kiszámított átlagos napi nettó behozatal napi

összegének fedezéséhez szükséges  
összegként kell kifejezni;

Or. en

### Módosítás 193

Andželika Anna Możdżanowska

#### Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A Bizottság **létrehoz és működtet egy olyan rendszert, amely** az Unióban letelepedett, **stratégiai fontosságú nyersanyagokat felhasználó** érdekelt **vállalkozások és a stratégiai készletekért felelős tagállami hatóságok** keresletét összesíti, és az összesített keresletnek megfelelő ajánlatot kér a beszállítóktól. Ennek a feldolgozatlan és a feldolgozott stratégiai fontosságú nyersanyagokra egyaránt ki kell terjednie.

*Módosítás*

(1) A Bizottság **támogatja a tagállamokat és** az Unióban letelepedett érdekelt **vállalkozásokat egy olyan rendszer létrehozásában és működtetésében, amely** a stratégiai **fontosságú nyersanyagok** keresletét összesíti, és az összesített keresletnek megfelelő ajánlatot kér a beszállítóktól. Ennek a feldolgozatlan és a feldolgozott stratégiai fontosságú nyersanyagokra egyaránt ki kell terjednie.

Or. pl

### Módosítás 194

Andželika Anna Możdżanowska

#### Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 2 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) meghatározza a rendszerben való részvételhez kért anyagok minimális mennyiségét, figyelembe véve az érdeklődő résztvevők várható számát, valamint azt, hogy **kezelhető mennyiségű résztvevőt** kell **biztosítani**.

*Módosítás*

b) meghatározza a rendszerben való részvételhez kért anyagok minimális mennyiségét, figyelembe véve **a kkv-szektor piaci szereplőinek különböző kapacitásait és szükségleteit**, az érdeklődő résztvevők várható számát, valamint azt, hogy **e résztvevőket hatékonyan** kell **kezelni a rendszerben**.

Or. pl

**Módosítás 195**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Minden tagállam [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: az e rendelet hatálybalépésének napját követő 3 év]-ig az alábbiakat célzó nemzeti programokat fogad el és hajt végre:

*Módosítás*

(1) Minden tagállam [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: az e rendelet hatálybalépésének napját követő 3 év]-ig **többszintű kormányzási megközelítést tartalmazó, a regionális önkormányzatok döntéshozatali folyamatokba való bevonásával megvalósuló** és az alábbiakat célzó nemzeti programokat fogad el és hajt végre:

Or. en

*Indokolás*

*Regions significantly impact economic growth and sustainability through secondary markets for recycled materials. Their roles extend from establishing recycling infrastructure to setting regulations that encourage recycling, fostering public awareness, and stimulating demand for recycled goods. They're key in nurturing skills for the recycling industry and fostering innovation through stakeholder collaborations. Furthermore, regional cooperation enhances larger, resilient markets for recycled materials, sharing initiatives and best practices, thereby strengthening the circular economy. Tailoring measures to local needs ensures effective sustainability.*

**Módosítás 196**  
**Alessandro Panza**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 cikk – 1 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a kritikus fontosságú nyersanyagok tekintetében jelentős hasznosítási potenciállal rendelkező hulladék fokozottabb gyűjtése és a megfelelő újrafeldolgozási rendszerbe való bevezetése annak érdekében, hogy a lehető

*Módosítás*

a) a kritikus fontosságú nyersanyagok tekintetében jelentős hasznosítási potenciállal rendelkező hulladék fokozottabb gyűjtése, **a hulladékfeldolgozás minőségének javítása** és a **hulladék** megfelelő újrafeldolgozási

legtöbb és legjobb minőségű újrafeldolgozható anyag álljon rendelkezésre a kritikus fontosságú nyersanyagok újrafeldolgozásával foglalkozó létesítményekbe bekerülő bemeneti anyagként;

rendszerbe való bevezetése annak érdekében, hogy a lehető legtöbb és legjobb minőségű újrafeldolgozható anyag álljon rendelkezésre a kritikus fontosságú nyersanyagok újrafeldolgozásával foglalkozó létesítményekbe bekerülő bemeneti anyagként, **különösen az összetett hulladékok, például az elektronikai hulladékok újrafeldolgozási folyamataira vonatkozó minőségi szabványok elfogadása révén;**

Or. en

### **Módosítás 197** **Franc Bogovič**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **25 cikk – 1 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a kritikus fontosságú nyersanyagok tekintetében jelentős hasznosítási potenciállal rendelkező hulladék fokozottabb gyűjtése és a megfelelő újrafeldolgozási rendszerbe való bevezetése annak érdekében, hogy a lehető legtöbb és legjobb minőségű újrafeldolgozható anyag álljon rendelkezésre a kritikus fontosságú nyersanyagok újrafeldolgozásával foglalkozó létesítményekbe bekerülő bemeneti anyagként;

*Módosítás*

a) a kritikus fontosságú nyersanyagok tekintetében jelentős hasznosítási, **újrafelhasználási és javíthatósági** potenciállal rendelkező hulladék, **fémhulladék és elhasználdott termékek** fokozottabb gyűjtése, **válogatása és feldolgozása**, és a megfelelő újrafeldolgozási rendszerbe való bevezetése annak érdekében, hogy a lehető legtöbb és legjobb minőségű újrafeldolgozható anyag álljon rendelkezésre a kritikus fontosságú nyersanyagok újrafeldolgozásával foglalkozó létesítményekbe bekerülő bemeneti anyagként;

Or. en

### **Módosítás 198** **Franc Bogovič**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **25 cikk – 1 bekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a kritikus fontosságú nyersanyagok tekintetében jelentős hasznosítási potenciállal rendelkező termékek és alkotóelemek újrafelhasználásának fokozása;

*Módosítás*

b) a kritikus fontosságú nyersanyagok tekintetében jelentős hasznosítási potenciállal rendelkező termékek és alkotóelemek újrafelhasználásának, **felújításának, újragyártásának és rendeltetésmódosításának** fokozása;

Or. en

*Indokolás*

*Fontos, hogy e cikk előmozdítsa a másodlagos kritikus fontosságú nyersanyagok európai piacát.*

**Módosítás 199**

**Susana Solís Pérez, Ondřej Knotek**

**Rendeletre irányuló javaslat  
25 cikk – 1 bekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a kritikus fontosságú **nyersanyagok tekintetében jelentős hasznosítási potenciállal rendelkező** termékek és alkotóelemek újrafelhasználásának fokozása;

*Módosítás*

b) a kritikus fontosságú **nyersanyagokat tartalmazó** termékek és alkotóelemek újrafelhasználásának fokozása;

Or. en

*Indokolás*

*A cél a kritikus fontosságú nyersanyagokat tartalmazó termékek és alkotóelemek újrafelhasználásának fokozása kell legyen, különösen akkor, ha ezek a nyersanyagok nem rendelkeznek nagy hasznosítási potenciállal; a kritikus fontosságú anyagokat tartalmazó termékeket vagy alkotóelemeket a lehető legtovább a piacon kell tartani, és ezáltal csökkenteni az új bányák megnyitásának szükségességét a régiókban.*

**Módosítás 200**

**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat  
25 cikk – 1 bekezdés – d pont**



d) a kritikus fontosságú nyersanyagok esetében az újrafeldolgozási technológiák technológiai érettségének fokozása, **valamint az anyaghatékonyságnak** és a kritikus fontosságú nyersanyagok helyettesítésének **előmozdítása** az alkalmazásokban, legalább **azáltal, hogy** a nemzeti kutatási és innovációs programokba **e célból** támogató intézkedéseket foglalnak;

d) a kritikus fontosságú nyersanyagok esetében az újrafeldolgozási technológiák technológiai érettségének fokozása, az **anyaghatékonyság előmozdítása** és a kritikus fontosságú nyersanyagok helyettesítésének **támogatása** az alkalmazásokban. **Ezt úgy lehet elérni, ha** legalább a nemzeti kutatási és innovációs programokba **ilyen célú** támogatási intézkedéseket foglalnak. **Ezek a kezdeményezések magukban foglalják az újrafeldolgozási technológiai központok létrehozásának támogatását, amely központok a helyi és regionális önkormányzatokkal együttműködve szinergiákat teremtenek a kritikus fontosságú nyersanyagok újrafeldolgozási folyamatainak kutatása és fejlesztése terén;**

Or. en

#### *Indokolás*

*Az újrafeldolgozásban érdekelt felek – többek között a kutatóközpontok – erőfeszítéseinek egyesítése kiemelkedően fontos a kritikus fontosságú nyersanyagok újrafeldolgozását lehetővé tevő technológiák fejlesztésének felgyorsítása érdekében. Ez az együttműködés az újrafeldolgozási központok létrehozása és fejlesztése révén előnyökkel jár a régiók számára.*

#### **Módosítás 201**

**Andželika Anna Możdżanowska**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**25 cikk – 1 bekezdés – d pont**

d) a kritikus fontosságú nyersanyagok esetében az újrafeldolgozási technológiák technológiai érettségének fokozása, valamint az anyaghatékonyságnak és a kritikus fontosságú nyersanyagok helyettesítésének előmozdítása az alkalmazásokban, legalább azáltal, hogy a

d) a kritikus fontosságú nyersanyagok esetében az újrafeldolgozási technológiák technológiai érettségének fokozása, valamint az anyaghatékonyságnak és a kritikus fontosságú nyersanyagok helyettesítésének előmozdítása az alkalmazásokban, **azonos hatékonyságot,**

nemzeti kutatási és innovációs programokba e célból támogató intézkedéseket foglalnak;

**valamint technikai és gazdasági kiválóságot biztosítva**, legalább azáltal, hogy a nemzeti kutatási és innovációs programokba e célból támogató intézkedéseket foglalnak;

Or. pl

**Módosítás 202**  
**Erik Bergkvist**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 cikk – 1 bekezdés – e pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

e) annak biztosítása, hogy munkavállalók rendelkezzenek a kritikus fontosságú nyersanyagok értéklánca körforgásos jellegének támogatásához szükséges **készségekkel**.

*Módosítás*

e) **a szociális partnerek bevonásával és fenntartható állami beruházásokkal** annak biztosítása, hogy munkavállalók **a szakképzés és átképzés révén** rendelkezzenek a kritikus fontosságú nyersanyagok értéklánca körforgásos jellegének támogatásához szükséges **kulcsfontosságú kompetenciákkal**.

Or. en

**Módosítás 203**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 cikk – 1 bekezdés – e a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**ea) A másodlagos kritikus fontosságú nyersanyagok stabil piacának létrehozása, a közös kezdeményezések összehangolása és a bevált gyakorlatok cseréje;**

Or. en

*Indokolás*

*A helyi és regionális önkormányzatok létfontosságúak a stabil másodlagos piacok*

*létrehozásában, az újrafeldolgozási infrastruktúra fejlesztésében, a piaci kereslet ösztönzésében, az innováció előmozdításában és az együttműködések elősegítésében. Hozzájárulnak a piacok bővüléséhez, koordinálják a kezdeményezéseket és kicserélik a bevált gyakorlatokat.*

**Módosítás 204**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 cikk – 1 bekezdés – e b pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***eb) az összetett hulladékáramok, például az elektronikai hulladék újrafeldolgozási folyamataira vonatkozó minőségi szabványok bevezetésének biztosítása az optimális anyaghasznosítás érdekében, javítva a régiók vagy településeik által végzett gyűjtést és válogatást;***

Or. en

*Indokolás*

*A régiók kulcsfontosságúak az olyan összetett hulladékáramok, mint az elektronikai hulladékok újrafeldolgozására vonatkozó minőségi szabványok bevezetésében. Befolyásolják az újrafeldolgozási gyakorlatokat, érvényesítik a szabványokat, és hatékonyan ellenőrzik a megfelelőséget. A helyi feltételek és képességek ismerete segít a hatékony újrafeldolgozási stratégiák kialakításában. A régiók elősegítik a partnerségeket, ösztönzik az innovációt és támogatják az újrafeldolgozott anyagok használatát. A minőségi szabványok biztosítják a kritikus fontosságú nyersanyagok hatékony hasznosítását, és megakadályozzák a költséges ötvözetképzést.*

**Módosítás 205**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

Ami az (1) bekezdés a) és b) pontját illeti, az abban a bekezdésben említett programokba – az EUMSZ 107. és

Ami az (1) bekezdés a) és b) pontját illeti, az abban a bekezdésben említett programokba – az EUMSZ 107. és

108. cikkének sérelme nélkül – belefoglalható a kritikus fontosságú **nyersanyagok tekintetében jelentős hasznosítási potenciállal rendelkező** termékek újrafelhasználására és **az ilyen** termékekből származó hulladék gyűjtésére irányuló pénzügyi ösztönzők, például kedvezmények, pénzjutalmak vagy betétdíjas rendszerek bevezetése.

108. cikkének sérelme nélkül – belefoglalható a kritikus fontosságú **nyersanyagokat tartalmazó** termékek újrafelhasználására és **a kritikus fontosságú nyersanyagok tekintetében hasznosítási potenciállal rendelkező** termékekből származó hulladék gyűjtésére irányuló pénzügyi ösztönzők, például kedvezmények, pénzjutalmak vagy betétdíjas rendszerek bevezetése, **figyelembe véve a különböző régiók sajátos igényeit.**

Or. en

### Indokolás

*A cél a kritikus fontosságú nyersanyagokat tartalmazó termékek és alkotóelemek újrafelhasználásának növelés kell legyen, különösen akkor, ha ezek a nyersanyagok nem rendelkeznek nagy hasznosítási potenciállal. A régiók számára alapvető fontosságú, hogy pénzügyi ösztönzőket vezessenek be a termékek újrafelhasználására, mivel a régiók állnak a legközelebb a helyi vállalkozásokhoz és közösségekhez, lehetővé téve a célzott és hatékony végrehajtást. A helyi dinamika ismerete lehetővé teszi számukra, hogy olyan ösztönzőket alakítsanak ki, amelyek a legjobban megfelelnek a sajátos regionális igényeknek és lehetőségeknek, és így alulról építkezve elősegítik a fenntarthatóságot.*

**Módosítás 206**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Az újrafeldolgozott elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak mennyiségére vonatkozó – az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv 16. cikkének (6) bekezdése szerinti – adatoknak a Bizottság részére történő bejelentésekor a tagállamok külön-külön azonosítják és jelentik az ilyen hulladék berendezésekből eltávolított kritikus fontosságú nyersanyagok releváns mennyiségeit tartalmazó alkotóelemek mennyiségét, valamint az elektromos és elektronikus

*Módosítás*

(5) Az újrafeldolgozott elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak mennyiségére vonatkozó – az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv 16. cikkének (6) bekezdése szerinti – adatoknak a Bizottság részére történő bejelentésekor a tagállamok **a helyi és regionális önkormányzatokkal együttműködve** külön-külön azonosítják és jelentik **az elektromos és elektronikus berendezésekben forgalomba hozott kritikus fontosságú nyersanyagokat**, az

berendezések hulladékaiból visszanyert kritikus fontosságú nyersanyagok mennyiségét. A Bizottság a szóban forgó adatszolgáltatás formátumát és részleteit meghatározó végrehajtási jogi aktusokat fogad el. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 37. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni. Az első adatszolgáltatási időszak az említett végrehajtási jogi aktusok elfogadását követő első teljes naptári évre terjed ki.

ilyen hulladék berendezésekből eltávolított kritikus fontosságú nyersanyagok releváns mennyiségeit tartalmazó alkotóelemek mennyiségét, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiból visszanyert kritikus fontosságú nyersanyagok mennyiségét. A Bizottság a szóban forgó adatszolgáltatás formátumát és részleteit meghatározó végrehajtási jogi aktusokat fogad el. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 37. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni. Az első adatszolgáltatási időszak az említett végrehajtási jogi aktusok elfogadását követő első teljes naptári évre terjed ki.

Or. en

#### Indokolás

*Rendkívül fontos, hogy a tagállamok és a régiók együttműködjenek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira és a kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó adatszolgáltatás során. A pontos adatok létfontosságúak a hatékony szakpolitikák, szabályozások és stratégiák szempontjából. A regionális hatóságok részletes információkkal rendelkeznek, és ellenőrizni tudják a megfelelést. Az együttműködés biztosítja a hulladékok helyzetének átfogó megismerését, a forgalomba hozott és az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékaiból visszanyert kritikus fontosságú nyersanyagok mennyiségére is kiterjedően. A mennyiség és a kritikus fontosságú nyersanyagokat tartalmazó eszközök ismerete elengedhetetlen az érdemi elemzéshez.*

**Módosítás 207**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 cikk – 5 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(5a) A 46. cikk szerinti értékelési folyamat során a Bizottság célértékeket határoz meg az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiból származó kritikus fontosságú nyersanyagok begyűjtésére és visszanyerésére vonatkozóan. E a célértékek fokozatosan nőnek, és ezeket a technológiai**

*fejlődéssel, az újrafeldolgozási kapacitással, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak rendelkezésre állásával összhangban, az (5) bekezdésben foglalt jelentésnek, az 1. cikkben meghatározott célkitűzéseknek, valamint a regionális és helyi begyűjtési jelentéseknek megfelelően két évente felül kell vizsgálni.*

Or. en

#### *Indokolás*

*Az (1) bekezdésben említett programok eredményes megvalósítása érdekében célokot kell kitűzni az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak begyűjtésére és a kritikus fontosságú nyersanyagok újrafeldolgozására vonatkozóan, és együtt kell működni a regionális és helyi önkormányzatokkal.*

**Módosítás 208**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**25 cikk – 7 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

E jegyzék összeállításakor a Bizottság figyelembe veszi a következőket:

*Módosítás*

E jegyzék összeállításakor a Bizottság – **szükség esetén a tagállami regionális és helyi önkormányzatokkal együttműködve** – figyelembe veszi a következőket:

Or. en

#### *Indokolás*

*A Bizottság számára kulcsfontosságú, hogy együttműködjön a tagállamokkal, a régiókkal és a helyi hatóságokkal az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak mennyiségére és azokban foglalt kritikus fontosságú nyersanyagokra vonatkozó adatokhoz való hozzáférés érdekében, hogy pontos adatokhoz jusson.*

**Módosítás 209**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**

## 25 cikk – 7 bekezdés – 2 albekezdés – a a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**aa) a termék forgalma, a forgalomba hozott és begyűjtött mennyiség;**

Or. en

*Indokolás*

*Nagyon fontos figyelembe venni a termék forgalomba hozott darabszámát, valamint a forgalmát. Egy kritikus fontosságú ásványi anyag kis mennyiségei nagy darabszámmal megszorozva jelentős hatást gyakorolnak. E tekintetben kulcsszerepet játszanak a települési gyűjtőközpontok.*

**Módosítás 210**  
**Alessandro Panza**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**28 a cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**28a. cikk**

**Társadalmi szempontból felelős  
gyakorlatok**

*Az e rendelet 5. cikkében meghatározott fenntarthatósági elv magában foglalja a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatok alkalmazását, ami azt jelenti, hogy a stratégiai projekt végrehajtása során tiszteletben tartják az emberi és munkavállalói jogokat. A stratégiai projekt státuszából hasznot húzó és harmadik országokban működő vállalatoknak biztosítaniuk kell e jogok tiszteletben tartását. Az érintett vállalatoknak be kell nyújtaniuk az e kötelezettség teljesítésének biztosítása érdekében a származási tagállam vagy a testület által mindenkor bekért bizonyítékokat vagy információkat.*

Or. en

**Módosítás 211**  
**Alessandro Panza**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**29 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A kritikus fontosságú nyersanyagok fenntarthatóságával kapcsolatos tanúsítási rendszereket kidolgozó és felügyelő kormányok **vagy** szervezetek (a továbbiakban: rendszertulajdonosok) kérelmezhetik a rendszerük Bizottság általi elismerését.

*Módosítás*

A kritikus fontosságú nyersanyagok fenntarthatóságával kapcsolatos tanúsítási rendszereket kidolgozó és felügyelő **nemzeti kormányok és helyi közigazgatások**, szervezetek **vagy iparvállalatok** (a továbbiakban: rendszertulajdonosok) kérelmezhetik a rendszerük Bizottság általi elismerését.

Or. en

**Módosítás 212**  
**Andželika Anna Możdżanowska**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**30 cikk – 4 bekezdés – a pont – i alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

i. érdekelt fél, például az ipar, beleértve a feldolgozóipart is, a kkv-k és adott esetben a kézműipar, a szociális partnerek, a kereskedők, a kiskereskedők, az importőrök, a környezetvédelmi csoportok és a fogyasztói szervezetek;

*Módosítás*

i. érdekelt fél, például az ipar, beleértve a feldolgozóipart is, a kkv-k, **a regionális és helyi önkormányzatok** és adott esetben a kézműipar, a szociális partnerek, **a regionális és helyi közösségek**, a kereskedők, a kiskereskedők, az importőrök, a környezetvédelmi csoportok és a fogyasztói szervezetek **képviselői**;

Or. pl

**Módosítás 213**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**



### 30 cikk – 4 bekezdés – a pont – i alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

i. valamennyi érdekelt fél, például az ipar, beleértve a feldolgozóipart is, a kkv-k és adott esetben a kézműipar, a szociális partnerek, a kereskedők, a kiskereskedők, az importőrök, a környezetvédelmi csoportok és a fogyasztói szervezetek;

*Módosítás*

i. valamennyi érdekelt fél, például **a regionális és helyi közösségek**, az ipar, beleértve a feldolgozóipart is, a kkv-k és adott esetben a kézműipar, a szociális partnerek, a kereskedők, a kiskereskedők, az importőrök, a környezetvédelmi csoportok és a fogyasztói szervezetek;

Or. en

### Módosítás 214

**Andželika Anna Możdżanowska**

#### Rendeletre irányuló javaslat

**30 cikk – 7 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(7) A Bizottság a 36. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadhat el e rendelet oly módon történő kiegészítése céljából, hogy az V. melléklettel összhangban meghatározza azon kritikus fontosságú nyersanyagok környezeti lábnyomának teljesítményosztályait, amelyekre vonatkozóan az (1) bekezdés alapján számítási és ellenőrzési szabályok elfogadására került sor.**

*Módosítás*

**törölve**

Or. pl

### Módosítás 215

**Susana Solís Pérez**

#### Rendeletre irányuló javaslat

**31 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok az állandó mágnesek

*Módosítás*

(1) A tagállamok, **a helyi és regionális**

újrafeldolgozására vagy újrafeldolgozott tartalmára vonatkozó információkkal vagy az e rendelet hatálya alá tartozó kritikus fontosságú nyersanyagok környezeti lábnyomára vonatkozó információkkal kapcsolatos okokból nem tilthatják meg, nem korlátozhatják, illetve nem akadályozhatják az állandó mágneseket tartalmazó termékek vagy az e rendeletnek megfelelő kritikus fontosságú nyersanyagok forgalmazását vagy használatbavételét.

**önkormányzatok** az állandó mágnesek újrafeldolgozására vagy újrafeldolgozott tartalmára vonatkozó információkkal vagy az e rendelet hatálya alá tartozó kritikus fontosságú nyersanyagok környezeti lábnyomára vonatkozó információkkal kapcsolatos okokból nem tilthatják meg, nem korlátozhatják, illetve nem akadályozhatják az állandó mágneseket tartalmazó termékek vagy az e rendeletnek megfelelő kritikus fontosságú nyersanyagok forgalmazását vagy használatbavételét.

Or. en

### **Módosítás 216** **Franc Bogovič**

#### **Rendeletre irányuló javaslat** **33 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A testület **rendszeresen** megvitatja a következőket:

*Módosítás*

(1) A testület **évente legalább egyszer** megvitatja, **és legkésőbb e rendelet hatálybalépése után egy (1) évvel közzéteszi az EU stratégiai partnerségeiről szóló stratégiai jelentést, amely a következőket körvonalazza:**

Or. en

#### *Indokolás*

*A kritikus fontosságú nyersanyagokkal foglalkozó testület sürgős első számú feladatának azt kell megjelölni, hogy jól meghatározott stratégiát dolgozzon ki a rövid távú keresletnövekedéshez kapcsolódó ellátási igények kielégítését és a harmadik országokból származó erőforrások biztosítását célzó hazai és a harmadik országbeli projektekre vonatkozóan.*

### **Módosítás 217** **Martina Michels** a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**33 cikk – 1 bekezdés – a pont – iii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

iii. az Unió és a partnerországok közötti együttműködés javítása a kritikus fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén;

*Módosítás*

iii. az Unió és a partnerországok közötti együttműködés javítása a kritikus fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén, **valamint a kellő gondosság és az emberi jogok tiszteletben tartásának biztosítása az értéklánc mentén érintett valamennyi szereplő részéről;**

Or. en

**Módosítás 218**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**33 cikk – 1 bekezdés – a pont – iii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

iii. az Unió és a partnerországok közötti együttműködés javítása a kritikus fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén;

*Módosítás*

iii. az Unió és a partnerországok közötti együttműködés javítása a kritikus **és stratégiai** fontosságú nyersanyagok értéklánca mentén;

Or. en

**Módosítás 219**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**33 cikk – 1 bekezdés – a pont – iii a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**iiia. hozzájárulás a partnerországok gazdasági és társadalmi fejlődéséhez, különösen a feltörekvő és fejlődő gazdaságok esetében, a környezeti szempontból fenntartható és körforgásos gazdasági gyakorlatok és a tisztességes munkakörülmények elterjedésének**

*előmozdítása mellett;*

Or. en

**Módosítás 220**

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**

**33 cikk – 1 bekezdés – a pont – iii a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**iiia. az Unió éghajlat-politikai és környezetvédelmi célkitűzései;**

Or. en

**Módosítás 221**

**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**33 cikk – 1 bekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

b) a tagállamok érintett harmadik országokkal folytatott kétoldalú együttműködése és az Unió által a stratégiai partnerségek keretében végrehajtott fellépések közötti koherencia és a lehetséges szinergiák;

b) a tagállamok érintett **tagjelölt, szomszédos és** harmadik országokkal folytatott kétoldalú együttműködése és az Unió által a stratégiai partnerségek keretében végrehajtott fellépések közötti koherencia és a lehetséges szinergiák;

Or. en

**Módosítás 222**

**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**33 cikk – 1 bekezdés – c pont – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

c) mely harmadik országok részesítendők előnyben a stratégiai partnerségek létesítéséhez, figyelembe véve az alábbi kritériumokat:

c) mely **tagjelölt, szomszédos és** harmadik országok részesítendők előnyben a stratégiai partnerségek létesítéséhez, figyelembe véve az alábbi kritériumokat:

Or. en

### **Módosítás 223**

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**33 cikk – 1 bekezdés – c pont – i a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ia. az emberi jogok, a környezetvédelem, az éghajlat és a sérülékeny ökoszisztémák védelme terén fennálló nemzetközi kötelezettségek teljesítéséhez való hozzájárulás, amelyeket az Unió országai többek között az ILO 169. számú egyezményének, a kényszermunkáról és a kellő gondosságról szóló európai jogszabályoknak, a Ramsari Egyezménynek, a Biológiai Sokféleség Egyezménynek és a Párizsi Megállapodásnak a ratifikálása után vállaltak.**

Or. en

### **Módosítás 224**

**Ana Miranda**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**33 cikk – 1 bekezdés – c pont – ii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

ii. egy-egy harmadik ország szabályozási kerete biztosítja-e a környezeti hatások nyomon követését, megelőzését és minimálisra csökkentését, a társadalmi felelősség szemléletének

ii. egy-egy harmadik ország szabályozási kerete biztosítja-e a környezeti hatások nyomon követését, megelőzését és minimálisra csökkentését, a társadalmi felelősség szemléletének

megfelelő gyakorlatok alkalmazását, beleértve az emberi és a munkavállalói jogok tiszteletben tartását és a helyi közösségekkel való érdemi együttműködést, az átlátható üzleti gyakorlatok alkalmazását, valamint a közigazgatás és a jogállamiság megfelelő működésére gyakorolt káros hatások megelőzését;

megfelelő gyakorlatok alkalmazását, beleértve az emberi és a munkavállalói jogok tiszteletben tartását és a helyi közösségekkel, **különösen az őslakos népekkel** való érdemi együttműködést, az átlátható üzleti gyakorlatok alkalmazását, valamint a közigazgatás és a jogállamiság megfelelő működésére gyakorolt káros hatások megelőzését;

Or. en

### Módosítás 225

**Andželika Anna Możdżanowska**

#### Rendeletre irányuló javaslat

**33 cikk – 1 bekezdés – c pont – ii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

ii. egy-egy harmadik ország szabályozási kerete biztosítja-e a környezeti hatások nyomon követését, megelőzését és minimálisra csökkentését, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatok alkalmazását, beleértve az emberi és a munkavállalói jogok tiszteletben tartását és a helyi közösségekkel való érdemi együttműködést, az átlátható üzleti gyakorlatok alkalmazását, valamint a közigazgatás és a jogállamiság megfelelő működésére gyakorolt káros hatások megelőzését;

*Módosítás*

ii. egy-egy harmadik ország szabályozási kerete biztosítja-e a környezeti hatások nyomon követését, megelőzését és minimálisra csökkentését, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatok alkalmazását, beleértve az emberi és a munkavállalói jogok tiszteletben tartását és a **regionális és** helyi közösségekkel való érdemi együttműködést, az átlátható üzleti gyakorlatok alkalmazását, valamint a közigazgatás és a jogállamiság megfelelő működésére gyakorolt káros hatások megelőzését;

Or. pl

### Módosítás 226

**Franc Bogovič**

#### Rendeletre irányuló javaslat

**33 cikk – 1 bekezdés – c pont – ii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

ii. egy-egy harmadik ország szabályozási kerete biztosítja-e a környezeti hatások nyomon követését, megelőzését és minimálisra csökkentését, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatok alkalmazását, beleértve az emberi és a munkavállalói jogok tiszteletben tartását és a helyi közösségekkel való érdemi együttműködést, az átlátható üzleti gyakorlatok alkalmazását, valamint a közigazgatás és a jogállamiság megfelelő működésére gyakorolt káros hatások megelőzését;

ii. egy-egy harmadik ország szabályozási kerete biztosítja-e a környezeti hatások nyomon követését, megelőzését és minimálisra csökkentését, a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő gyakorlatok alkalmazását, beleértve az emberi és a munkavállalói jogok tiszteletben tartását és a **regionális és** helyi közösségekkel való érdemi együttműködést, az átlátható üzleti gyakorlatok alkalmazását, valamint a közigazgatás és a jogállamiság megfelelő működésére gyakorolt káros hatások megelőzését;

Or. en

### **Módosítás 227**

**Martina Michels**

a The Left képviselőcsoport nevében

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**33 cikk – 1 bekezdés – c pont – iii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

iii. léteznek-e együttműködési megállapodások valamely harmadik ország és az Unió között, valamint a feltörekvő piacok és a fejlődő gazdaságok esetében a „Global Gateway” stratégia szerinti beruházási projektek elterjedésének lehetősége;

*Módosítás*

iii. léteznek-e együttműködési megállapodások valamely harmadik ország és az Unió között, valamint a feltörekvő piacok és a fejlődő gazdaságok esetében a „Global Gateway” stratégia szerinti beruházási projektek elterjedésének lehetősége, **amelyeket átláthatóan, nyilvános ellenőrzés mellett terveznek meg, a fenntartható gazdaságra való átállás érdekében, kezelve az éghajlatváltozás problémáját és egyben segítve az alapvető szükségletek kielégítését, az emberi jogok egyidejű védelme, az egyenlőtlenségek csökkentése mellett, nem pedig csupán a magánszektorbeli verseny kockázatmentesítési mechanizmusaként;**

Or. en

**Módosítás 228**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**33 cikk – 1 bekezdés – c pont – iii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

iii. léteznek-e együttműködési megállapodások valamely harmadik ország és az Unió között, valamint a feltörekvő piacok és a fejlődő gazdaságok esetében a „Global Gateway” stratégia szerinti beruházási projektek elterjedésének lehetősége;

*Módosítás*

iii. léteznek-e együttműködési megállapodások valamely **tagjelölt, szomszédos vagy** harmadik ország és az Unió között, valamint a feltörekvő piacok és a fejlődő gazdaságok esetében a „Global Gateway” stratégia szerinti beruházási projektek elterjedésének lehetősége;

Or. en

**Módosítás 229**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**33 cikk – 1 bekezdés – c pont – iv a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***iva. a feltörekvő piacok és a fejlődő gazdaságok esetében az a kritérium, hogy egy partnerség a kritikus és stratégiai fontosságú nyersanyagok területén hozzájárulhat-e a helyi értékteremtéshez, és ha igen, hogyan, és kölcsönösen előnyös lenne-e a partnerország és az Unió számára.***

Or. en

**Módosítás 230**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**33 cikk – 1 bekezdés – c pont – iv b alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*



*ivb. egy adott tagjelölt, szomszédos vagy harmadik ország bizonyítottan igazodik-e az európai értékekhez.*

Or. en

**Módosítás 231**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**33 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2a) A testületnek tanácsot kell adnia a tagjelölt, szomszédos vagy harmadik országokkal való lehetséges új stratégiai partnerségekkel kapcsolatban.*

Or. en

**Módosítás 232**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**33 cikk – 2 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2b) A testület együttműködésre és koordinációra törekszik a nemzetközi partnerekkel, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás államaival, a belső piacon részt vevő országokkal és a tagjelölt országokkal.*

Or. en

**Módosítás 233**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**33 cikk – 2 c bekezdés (új)**

**(2c) A tagjelölt, szomszédos és harmadik országokkal végrehajtandó stratégiai projektek azonosítását követően a testület a stratégiai partnerországokkal az együttműködés módozatainak, az érintett érdekelt feleknek és az eljárásoknak a meghatározása érdekében gyorsan strukturált kommunikációt alakít ki.**

Or. en

*Indokolás*

*A harmadik országokkal való, kellő időben történő együttműködés alapvető lesz ahhoz, hogy a harmadik országokkal végrehajtott stratégiai projektek nagyobb mértékben hozzájáruljanak az értékláncok rezilienciájához.*

**Módosítás 234  
Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat  
33 cikk – 3 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) koordinációt folytatnak a Bizottsággal annak érdekében, hogy biztosítsák a koherenciát az érintett harmadik országokkal folytatott kétoldalú együttműködésük és az Unió harmadik országokkal kialakított, nem kötelező erejű stratégiai partnerségei között, amelyek hatásköre kiterjed legalább a kritikus fontosságú nyersanyagok értékláncára;

*Módosítás*

a) koordinációt folytatnak a Bizottsággal annak érdekében, hogy biztosítsák a koherenciát az érintett **tagjelölt, szomszédos és** harmadik országokkal folytatott kétoldalú együttműködésük és az Unió **tagjelölt, szomszédos és** harmadik országokkal kialakított, nem kötelező erejű stratégiai partnerségei között, amelyek hatásköre kiterjed legalább a kritikus fontosságú nyersanyagok értékláncára;

Or. en

**Módosítás 235  
Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**33 cikk – 3 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3a) A Bizottság a meglévő és a jövőbeli nemzetközi megállapodásokat a kritikus és stratégiai fontosságú nyersanyagokkal kapcsolatos elemmel egészíti ki.**

Or. en

**Módosítás 236**  
**Andželika Anna Mozdżanowska**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**34 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a) Tevékenysége során a testület együttműködésre és rendszeres konzultációra törekszik az ipar képviselőivel, a magánszektor érdekelt feleivel, a szociális partnerekkel és az érintett helyi és regionális önkormányzatokkal.**

Or. pl

**Módosítás 237**  
**Martina Michels**  
a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) A testület a tagállamokból és a **Bizottságtól** áll. Elnöke a Bizottság képviselője.

(1) A testület a tagállamokból és a **Bizottságból** áll. Elnöke a Bizottság képviselője. **Konzultálni kell a regionális és helyi önkormányzatokkal.**

**Módosítás 238**  
**Andželika Anna Możdżanowska**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A testület a tagállamokból és a **Bizottságtól** áll. **Elnöke a Bizottság képviselője.**

*Módosítás*

(1) A testület a tagállamokból, **a nyersanyagipar képviselőiből** és a **Bizottságból** áll.

Or. pl

**Módosítás 239**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – 4 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(4a) A testület biztosítja a rendszeres koordinációt és együttműködést az iparral és a magánszektor kulcsfontosságú érdekelt feleivel, valamint a tagjelölt, szomszédos és harmadik országok képviselőivel és az érintett helyi és regionális önkormányzatokkal.**

Or. en

**Módosítás 240**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés – a a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**aa) a társadalmilag befogadó és fenntartható bányászati gyakorlatok**

*megvitatására és koordinálására szakosodott alcsoport, amely foglalkozik a helyi aggodalmakkal és igényekkel, előmozdítja az átlátható kommunikációt, és elősegíti a pozitív közösségi kapcsolatokat, azzal a céllal, hogy megkönnyítse a bányaprojektek elfogadását. Az alcsoport feladata emellett a legjobb gyakorlatok összegyűjtése és elterjesztése az Unióban;*

Or. en

#### *Indokolás*

*Az alcsoport olyan stratégiák kidolgozásán és végrehajtásán dolgozna, amelyek minimalizálják a regionális fejlődésre gyakorolt lehetséges káros hatásokat, ezáltal csökkentve a projekt elutasításának valószínűségét.*

**Módosítás 241**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés – d a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*da) a 33. cikk szerinti stratégiai partnerségek megvitatására és koordinálására szakosodott alcsoport, amely biztosítja az együttműködést más érintett koordinációs fórumokkal, beleértve a Global Gateway stratégia részeként létrehozott fórumokat is; megfigyelőként meg kell hívni a civil társadalmi szervezetek képviselőit;*

Or. en

**Módosítás 242**  
**Martina Michels**  
a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés – d a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*da) a civil társadalom, a regionális és helyi önkormányzatok, a tudományos élet képviselőit, valamint számos más intézményt, köztük az Európai Környezetvédelmi Ügynökséget és az Európai Vegyi anyag-ügynökséget tömörítő alcsoport.*

Or. en

**Módosítás 243**  
**Erik Bergkvist**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés – d a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*da) egy alcsoport, amelynek az a feladata, hogy megvizsgálja a feltárást végző vállalatok annak érdekében történő magán- és állami finanszírozásának lehetőségeit, hogy maradéktalanul kihasználják és felgyorsítsák a nemzeti feltárási programokból származó ismereteket.*

Or. en

*Indokolás*

*A feltárási tevékenységeket nagy kockázatú, magas megtérülésű beruházásoknak kell tekinteni. Az EU-ban a feltárási tevékenységekhez rendelkezésre álló kockázati tőke nagyon korlátozott. Meg kell vizsgálni annak lehetőségét, hogy a tagállamok feltárási programjain túlmenően olyan alapokat vagy eszközöket hozzanak létre, amelyek támogatják a feltárási tevékenységeket.*

**Módosítás 244**  
**Ana Miranda**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – 7 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A testület adott esetben szakértőket, egyéb harmadik feleket vagy harmadik országok képviselőit is **meghívhatja** a (6) bekezdésben említett állandó vagy ideiglenes alcsoportok ülésein megfigyelőként való részvételre vagy írásbeli észrevételek benyújtására.

*Módosítás*

A testület adott esetben **a döntések meghozatala előtt** szakértőket, egyéb harmadik feleket vagy harmadik országok képviselőit, **az ipar, a civil társadalom, a tudományos élet, a szakszervezetek képviselőit és egyéb szakértelemmel és észszerű érdekekkel rendelkező képviselőket** is **meghívhat** a (6) bekezdésben említett állandó vagy ideiglenes alcsoportok ülésein megfigyelőként való részvételre vagy írásbeli észrevételek benyújtására.

Or. en

**Módosítás 245**

**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**35 cikk – 7 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A testület adott esetben szakértőket, egyéb harmadik feleket vagy harmadik országok képviselőit is meghívhatja a (6) bekezdésben említett állandó vagy ideiglenes alcsoportok ülésein megfigyelőként való részvételre vagy írásbeli észrevételek benyújtására.

*Módosítás*

A testület adott esetben **a helyi és regionális önkormányzatok képviselőit, szakértőket, iparági és kulcsfontosságú magánszektorbeli érdekelt feleket**, egyéb harmadik feleket vagy **tagjelölt, szomszédos vagy** harmadik országok képviselőit is meghívhatja a (6) bekezdésben említett állandó vagy ideiglenes alcsoportok ülésein megfigyelőként való részvételre vagy írásbeli észrevételek benyújtására.

Or. en

**Módosítás 246**

**Andželika Anna Możdżanowska**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**35 cikk – 7 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A testület adott esetben szakértőket, egyéb harmadik feleket vagy harmadik országok képviselőit is meghívhatja a (6) bekezdésben említett állandó vagy ideiglenes alcsoportok ülésein megfigyelőként való részvételre vagy írásbeli észrevételek benyújtására.

*Módosítás*

A testület adott esetben ***az ipar és a magánszektor érdekelt feleinek képviselőit, a szociális partnereket, a helyi és regionális önkormányzatokat,*** szakértőket, iparági és kulcsfontosságú magánszektorbeli érdekelt feleket, egyéb harmadik feleket vagy harmadik országok képviselőit is meghívhatja a (6) bekezdésben említett állandó vagy ideiglenes alcsoportok ülésein megfigyelőként való részvételre vagy írásbeli észrevételek benyújtására.

Or. pl

**Módosítás 247**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**35 cikk – 9 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(9a) A testület évente jelentést tesz az Európai Parlamentnek.***

Or. en

**Módosítás 248**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

A következő nyersanyagok tekintendők stratégiai fontosságúnak:

A következő nyersanyagok tekintendők stratégiai fontosságúnak, ***beleértve azokat a hordozó fémeket és ásványokat is, amelyekkel e stratégiai fontosságú nyersanyagokat kitermelik, valamint ferroötvözet formájukat is:***



**Módosítás 249**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – a a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**aa) Alumínium**

Or. en

*Indokolás*

*Aluminium is recognised in the impact assessment SWD(2023) 161 accompanying the Act, as a raw material that is projected to face significant future supply challenges while being essential to multiple strategic sectors. As highlighted in the JRC foresight study, among the 15 technologies explored, such as wind turbines, heat pumps, robotics, drones, solar photovoltaics, fuel cells, electrolysers, and satellites, aluminium is the most widely used raw material. It is an enabling material in the green transition, it underpins the digital transition, and it is a component of nearly all technological solutions listed in Commission Regulation 2023/0081, and in addition, aluminium is an essential component for defence applications. The growing demand for aluminium is leading to more imports from third countries, as European producers struggle to remain competitive due to the energy crisis and uneven trade conditions. The impact assessment emphasises that even if the best-case supply of aluminium would be sufficient, further investment is needed in the base case. At present, in Europe, 50% of primary aluminium production is curtailed, and these losses can be replaced by increased production in China, which accounts for 56% of global aluminium production. Such production results in higher global emissions, given that China's carbon footprint is almost three times higher than in Europe.*

**Módosítás 250**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

b) Bór – *kohászati minőségű*

b) Bór

Or. en

**Módosítás 251**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – b a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ba) Króm**

Or. en

*Indokolás*

*Chromium in the form of ferrochromium is an essential raw material for stainless steel. Therefore, Chromium should also be added to the list. Ferroalloys are indeed mainly used to improve the performance of steel, an essential material in the production of the different renewable energy technologies (solar PV structures, wind turbines, e-mobility, hydrogen infrastructure). Some ferro-alloys are also at the top of aerospace and nuclear industries supply chains without suitable substitutes in their major applications, i.e., iron and steel, making them essential to its production. Considering their strategic importance and difficulties in increasing capacities, ferro-alloys should benefit from the strategic status under the CRM act.*

**Módosítás 252**  
**Erik Bergkvist**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – g pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

g) Lítium – **akkumulátorminőségű**

g) Lítium

Or. en

*Indokolás*

*Az alkalmazást érintő korlátokat el kell kerülni. A kitermelés esetében nem lehet meghatározni a későbbi felhasználást. E módosítás alternatívája az lenne, ha egyértelművé tennék, hogy a korlátozások a kitermelési projektekre nem vonatkoznak.*

**Módosítás 253**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – g pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

g) Lítium – **akkumulátorminőségű**

g) Lítium

Or. en

**Módosítás 254**  
**Erik Bergkvist**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – h pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

h) **Magnéziumfém**

h) **Magnézium**

Or. en

**Módosítás 255**  
**Erik Bergkvist**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – i pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

i) Mangán – **akkumulátorminőségű**

i) Mangán

Or. en

**Módosítás 256**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – i pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

i) Mangán – **akkumulátorminőségű**

i) Mangán

Or. en

**Módosítás 257**

**Andželika Anna Mozdżanowska**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – j pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

j) **Természetes** grafit –  
akkumulátorminőségű

*Módosítás*

j) Grafit – akkumulátorminőségű

Or. pl

*Indokolás*

*Mind a szintetikus, mind a természetes grafitot (akkumulátorminőségben) stratégiai fontosságúnak kell tekinteni,*

**Módosítás 258**

**Erik Bergkvist**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – j pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

j) Természetes grafit –  
**akkumulátorminőségű**

*Módosítás*

j) Természetes grafit

Or. en

**Módosítás 259**

**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – j pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

j) Természetes grafit –  
**akkumulátorminőségű**

*Módosítás*

j) Természetes grafit

Or. en

**Módosítás 260**  
**Erik Bergkvist**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – k pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

k) Nikkel – **akkumulátorminőségű**

k) Nikkel

Or. en

**Módosítás 261**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – k pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

k) Nikkel – **akkumulátorminőségű**

k) Nikkel

Or. en

**Módosítás 262**  
**Erik Bergkvist**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – m pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

m) **Mágnesekhez használt**  
ritkaföldfémek (Nd, Pr, Tb, Dy, Gd, Sm és  
Ce)

m) Ritkaföldfémek (Nd, Pr, Tb, Dy,  
Gd, Sm és Ce)

Or. en

**Módosítás 263**  
**Erik Bergkvist**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – n pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

n) *Szilíciumfém*

n) *Szilícium*

Or. en

**Módosítás 264**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – n pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

n) *Szilíciumfém*

n) *Szilícium*

Or. en

**Módosítás 265**  
**Erik Bergkvist**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – o pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

o) *Titánfém*

o) *Titán*

Or. en

**Módosítás 266**  
**Andželika Anna Mozdżanowska**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – o a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

oa) *Kokszosítható szén*

## Indokolás

*A kokszosítható szén stratégiai fontosságú nyersanyag, mivel nélkülözhetetlen az európai acélipar számára az olyan anyagok előállításához, mint például az acél, amelyeket viszont többek között az építőiparban, a zöld és a katonai technológiák előállításához használnak fel. A kokszosítható szénnek jelenleg nincs költséghatékony és hatékony alternatívája.*

**Módosítás 267**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 2 szakasz – 1 pont – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

1. A stratégiai jelentőséget annak alapján kell meghatározni, hogy egy-egy nyersanyag mennyire releváns a zöld és digitális átállás, valamint a védelmi és úripari alkalmazások szempontjából, figyelembe véve a következőket:

*Módosítás*

1. A stratégiai jelentőséget annak alapján kell meghatározni, hogy egy-egy nyersanyag mennyire releváns a zöld és digitális átállás **szempontjából, beleértve a zöld és digitális átálláshoz szükséges nyersanyagok előállítását és feldolgozását lehetővé tevő nyersanyagokat**, valamint a védelmi és úripari alkalmazások szempontjából, **továbbá hogy mennyire fontos a gyógyszer- és élelmezésbiztonság szempontjából**, figyelembe véve a következőket:

Or. en

**Módosítás 268**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 2 szakasz – 2 a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**2a. Az előre jelzett kereslet rendelkezésre állásának kiszámítása a következőképpen történik:**

$$D_{F/A}=DF/R$$

**DF: a referenciaévi előrejelzett kereslet;**

**R: valamely nyersanyag gazdaságosan kitermelhető geológiai erőforrásainak ismert tartalékai.**

Or. en

#### *Indokolás*

*Az anyagok elérhetőségét is figyelembe kell venni ahhoz, hogy hosszú távon stratégiai fontosságúnak tekintsük őket, ami veszélyeztetheti a regionális fejlődést, továbbá meg kell akadályozni a nyersanyagoktól való stratégiai függőség jövőbeli eseteit. Alapvető fontosságú egy olyan hosszú távú jövőkép elfogadása, amely felméri a szükséges anyagokat, és az eredményt összeveti a gazdaságilag rendelkezésre álló erőforrásokkal. Ez hosszú távú jelzéseket is ad, amelyek nyomán innováció révén törekedni kell ezen anyagok helyettesítőinek megtalálására.*

#### **Módosítás 269**

**Franc Bogovič**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**II melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – a a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**aa) Alumínium**

Or. en

#### *Indokolás*

*Aluminium is recognised in the impact assessment SWD(2023) 161 accompanying the Act, as a raw material that is projected to face significant future supply challenges while being essential to multiple strategic sectors. As highlighted in the JRC foresight study, among the 15 technologies explored, such as wind turbines, heat pumps, robotics, drones, solar photovoltaics, fuel cells, electrolysers, and satellites, aluminium is the most widely used raw material. It is an enabling material in the green transition, it underpins the digital transition, and it is a component of nearly all technological solutions listed in Commission Regulation 2023/0081, and in addition, aluminium is an essential component for defence applications. The growing demand for aluminium is leading to more imports from third countries, as European producers struggle to remain competitive due to the energy crisis and uneven trade conditions. The impact assessment emphasises that even if the best-case supply of aluminium would be sufficient, further investment is needed in the base case. At present, in Europe, 50% of primary aluminium production is curtailed, and these losses can be replaced by increased production in China, which accounts for 56% of global aluminium production. Such production results in higher global emissions, given that China's carbon footprint is almost three times higher than in Europe.*



**Módosítás 270**  
**Franc Bogovič**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**II melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – g a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ga) Króm**

Or. en

*Indokolás*

*Mivel a stratégiai fontosságú nyersanyagok (potenciálisan beleértve a ferroötvözeteket is) a kritikus fontosságú nyersanyagok alcsoportját képezik, a krómot is kritikus fontosságú nyersanyagnak kell tekinteni, ahogyan az a kritikus fontosságú nyersanyagok egy korábbi jegyzékében történt.*

**Módosítás 271**  
**Andżelika Anna Możdżanowska**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**II melléklet – 1 szakasz – 1 bekezdés – v pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

v) **Természetes grafit**

v) **Grafit**

Or. pl

*Indokolás*

*Mind a szintetikus, mind a természetes grafitot kritikus fontosságúnak kell tekinteni.*

**Módosítás 272**  
**Martina Michels**  
a The Left képviselőcsoport nevében

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 4 pont – i a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ia) az EBB jogosultsági kritériumai, a kizárt tevékenységek és a kizárt ágazatok listája; az őslakos népek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozat (UNDRIP); a 169. számú számú ILO-egyezmény; a Párizsi Megállapodás.*

Or. en

**Módosítás 273**  
**Erik Bergkvist**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 4 pont – 1 bekezdés – a a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*aa) a szabad, előzetes és tájékoztatáson alapuló beleegyezésre való törekvés.*

Or. en

*Indokolás*

*A szabad, előzetes és tájékoztatáson alapuló beleegyezés az a nemzetközileg elismert alapelv, amelynek alapján biztosítható a helyi közösségek és az őslakosok részvétele és beleegyezése egy olyan projekt vagy gazdasági tevékenység földterületen történő fejlesztésének folyamata során, amely érinteni fogja a csoportot. A szabad, előzetes és tájékoztatáson alapuló beleegyezés az Egyesült Nemzetek őslakos népek jogairól szóló nyilatkozatán (UNDRIP) alapul, mivel elsősorban a földhasználati jogokhoz kapcsolódik.*

**Módosítás 274**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 4 a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*4a. Ahhoz, hogy egy uniós kitermelési projekt megfeleljen az 5. cikk (1) bekezdése c) pontjának a) alpontjában (új) említett kritériumnak, meg kell felelnie a következőknek:*

*a) az ásványkincsek kohászati és*

*ásványtani feldolgozásának és dúsításának egy részét a 12. cikk (1) bekezdésével összhangban ugyanabban a NUTS 3 szintű térségben vagy a kitermelés helyétől legfeljebb 150 km távolságra végzik, feltéve, hogy ezek a műveletek gazdaságilag és műszakilag életképesek;*

*b) szélesebb körű gazdasági vagy társadalmi előnyök teremtése, beleértve a munkahelyteremtést is.*

Or. en

#### *Indokolás*

*A bányászat jelentős környezeti hatással jár. Emellett erős társadalmi ellenállással is jár azokon a területeken, ahol a végzik. Ez a módosítás mindkét problémára megoldást igyekszik találni, hogy abban a régióban teremtsen hozzáadott értéket, ahol a bányászat folyik, és hogy elkerülje az anyagok szállításához kapcsolódó CO<sub>2</sub>-kibocsátást.*

**Módosítás 275**  
**Alessandro Panza**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**IV melléklet – 1 bekezdés – b pont – i a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ia. olyan követelmények, amelyek biztosítják, hogy az élőhelyek, a vadon élő állatok, a növényvilág és az ökoszisztémák ne károsodjanak, beleértve a meddő mélytengeri lerakásának tilalmát, különösen a nikkelpar esetében.*

Or. en

**Módosítás 276**  
**Susana Solís Pérez**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**IV melléklet – 1 bekezdés – b pont – iii a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**iii.** *arra vonatkozó követelmények, hogy a helyi érdekelt feleket bevonják a programok tervezésébe és a regionális igényekhez és célkitűzésekhez való hozzáigazításába, a testre szabott és hatékony végrehajtás érdekében a helyi adatok és visszajelzések felhasználásával.*

Or. en

**Módosítás 277**  
**Erik Bergkvist**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**IV melléklet – 1 bekezdés – b pont – iii a alpont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**iii.** *a szabad, előzetes és tájékoztatáson alapuló beleegyezés biztosítása, amely lehetővé teszi a helyi közösség számára, hogy gyakorolja a beleegyezés megadásához vagy megtagadásához való alapvető jogát.*

Or. en

*Indokolás*

*A szabad, előzetes és tájékoztatáson alapuló beleegyezés az a nemzetközileg elismert alapelvek, amelynek alapján biztosítható a helyi közösségek és az őslakosok részvétele és beleegyezése egy olyan projekt vagy gazdasági tevékenység földterületen történő fejlesztésének folyamata során, amely érinteni fogja a csoportot. A szabad, előzetes és tájékoztatáson alapuló beleegyezés az Egyesült Nemzetek őslakos népek jogairól szóló nyilatkozatán (UNDRIP) alapul, mivel elsősorban a földhasználati jogokhoz kapcsolódik.*